

## ELIXIR 2005

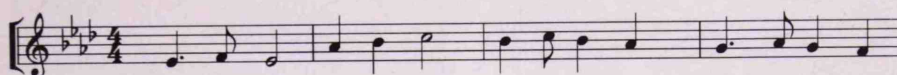
The Official Annual Journal of  
Medical Society, H.K.U.S.U.

All rights reserved.

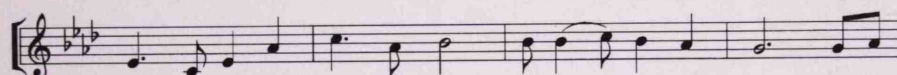


06 DEC 2006

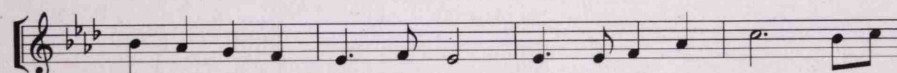
## 醫學院之歌 Medic Song



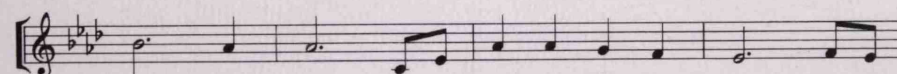
(1) 杏雨紛，杏花香，杏風飄揚，喚新氣象，  
(2) 同思量，同互幫，心胸開放，展開目光，



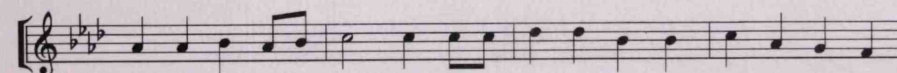
我們齊唱歌嘹亮，人人心同向，立志  
沸騰熱血到四方，服務仁心腸，年青



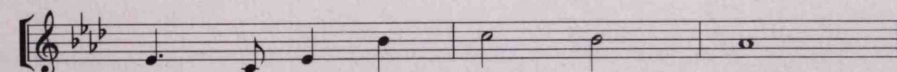
醫學不怕前路茫，扶危是我當，任重  
充滿朝氣如朝陽，你我挺胸膾。社會



道長。我們一群醫學生，合力  
作棟樑。



匯志雄心萬丈弘毅即物窮理，篤行毋忘



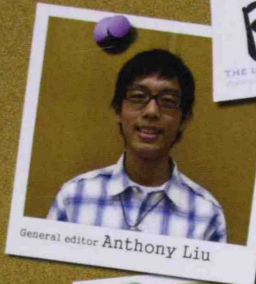
為人謀出新希望。

### Medic Cheer – Supremacy

Tell me why, why it's burning here  
Because Medicine is building up the atmosphere!  
With tenacity, to supremacy  
So nobody can shatter our dignity  
With certainty, to victory!

# Elixir Ed Board 2005.

THE UNIVERSITY OF HONG KONG



General editor Anthony Liu



General Editor Cara Chan



Chief Editor Cherry Tse



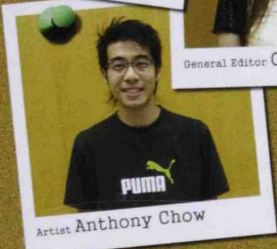
General manager Chow Ka Ying



Editor Alta Lai



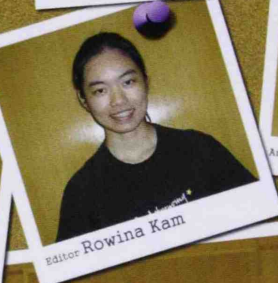
Editor Vicky Hui



Artist Anthony Chow



Editor Queenie See



Editor Rowina Kam



Artist Keith Au



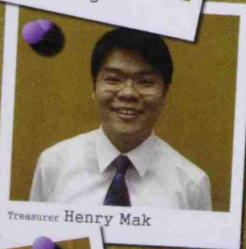
Editor Joanne Hung



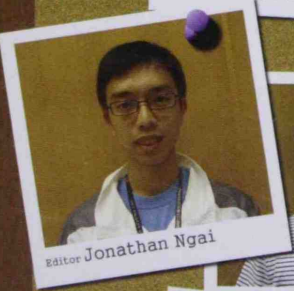
Editor Karen Cheung



Artist David Wong



Treasurer Henry Mak



Editor Jonathan Ngai



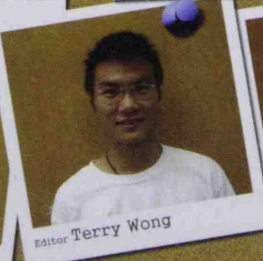
Editor Damian Mak



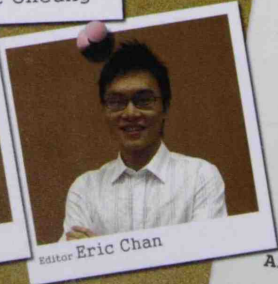
Artist Elaine Cheung



Editor Queenie Tsui



Editor Terry Wong



Editor Eric Chan

Elixir Editorial Board  
 Chief editor : Tse Shuk-wah Cherry  
 General editors: Liu Pak-yin Anthony  
 Chan Yuen-ye Cara  
 General manager: Chow Ka-ying  
 Treasurer: Mak Chi-yeung Henry  
 Editors: Chan Kwong-yue Eric  
 Cheung Hoi-wun Karen  
 Hung Yin-siu Joanne  
 Hui Chui-ying Vicky  
 Kam Kwok-ling Rowina  
 Lai Yee-tak Alta  
 Mak Chong-yin Damian  
 Ngai Yik-hang Jonathan  
 Tsui Kwan-ye Queenie  
 See Wing-shan Queenie  
 Wong Chun-yin Terry  
 Woo Chun-fai Baldur

Artists: Au Kin-pan Keith  
 Chow Tsz-lok Anthony  
 Cheung Tin-yan Elaine  
 Wong Kai-hei David



Prof. C.L. Lai  
President of Medical Society, HKUSU Session 2005

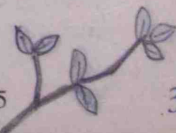
# Foreword

The appearance of a new volume of Elixir is always an exciting event, especially since there is a two-year gap between its last publication and the present one. There is no richer souvenir of one's undergraduate days nor a better record of the exciting events of the past two years.

The current edition chooses to highlight the debate and controversy over the renaming of the Faculty of Medicine following the generous donation of 1 billion Hong Kong dollars by Mr. Li Ka Shing to the University of Hong Kong. Whatever one's view is concerning the re-naming of the Faculty, the heated debate confirms the importance of our undergraduate years to past and present medical students.

It is the turn of the members of the Department of Paediatrics and Adolescent Medicine to be interviewed. This part of the magazine is always one of the most interesting parts to both the interviewees, the interviewers and the medical students. I still treasure my own interview in the 1980 issue of Elixir (!), and cannot wait to read what the paediatricians have to say this year.

The fact that the Elixir is no longer coming out yearly goes to emphasize the elaborate process that precedes its actual publication. I like to express my sincere gratitude for the team of dedicated students who make the present issue a reality. I am sure everybody related to the medical field will greatly enjoy the outcome of their hard work.



# Message from the Dean

## Our Thrust for New Heights

The coming year will mark the Faculty's pioneering role in Hong Kong's medical education for 120 years. Every Faculty member, alumnus and student is of course proud of our long history of excellence and contribution to the teaching, research and clinical practice in the medical field both locally and in the region.

Our rich heritage of knowledge and experience in the profession of medicine not only enables us to assume a leading position among medical schools in Asia, but more importantly, endows us to establish a renowned international standing. However, in view of the emerging opportunities for the development of a global medicine that embodies both Western and traditional Chinese medicine, the changing demand for medical services, as well as the boosting of new frontiers in medical sciences such as genome research and biomedicine development, it is crucial that our Faculty continues to expand its capability to meet the challenges ahead.

In response to these opportunities and the challenges they bring, the Faculty has mapped out the "Vision Top 10" strategic development plan to strengthen its infrastructure, manpower and thus education and research capabilities. Under this 10-year strategic development plan, the Faculty aims to become one of the top 10 medical schools in the world.

I am delighted that our development vision was not only well supported by Faculty members, alumni and students, but also shared by community leaders and the general public. While the Faculty's growth in the past has been supported by many benefactors who had devoted altruistically to Hong Kong's education and



Prof. S.K. Lam  
Dean of Faculty of Medicine, University of Hong Kong

medical development, the \$1 billion benefaction from the Li Ka Shing Foundation is again a solid indication of the community's affirmation of our work over the past century and the vision ahead.

Over the years, many initiatives have been introduced by the Faculty to achieve its vision. The most recent initiative is the commencement of our global search in July for 50 top medical scientists to join the Faculty. This marks the first step to double our academic manpower in 10 years' time as stipulated under the "Vision Top 10" development plan.

We are going to witness the most rapid development throughout the Faculty's history. I am convinced that we can champion our vision, and excel ourselves to fulfill our mandate in contributing to advancements in medical teaching, research and clinical practice, and ultimately the betterment of people's quality of life. This is our dream—a dream that can definitely come true with our passion, commitment and faith.

Medical students are the future of our medical profession, and the vanguards on whom the realization of our vision relies. I hope every medical student would turn the challenges ahead into a thrust to lead themselves, our Faculty, and Hong Kong's medical profession to a new height.

# 編者的話



《杏雨》是一本醫學會的年刊。它已擁有五十多年的歷史，是從《啟思》以外最歷史悠久的醫學生刊物，裡面滿載著學生活動、醫學生生活及醫學界大事。能夠成為總編輯，將《杏雨》這傳統傳承下去，小女子感到十分榮幸。

作為總編輯，我深信我背負的使命。將一段段難忘的經歷的化作美好的回憶，收進《杏雨》裡，讓當時參與的同學們猶如重回到那時的快樂時光，而其他讀者亦有如置身其中的感覺。

每天生吞一大堆黑白的講義，相信這都讓大家悶了，所以今年我們作出了一個突破。希望全彩的《杏雨》能給大家一個煥然一新的感覺，並能將多姿多采的校園點滴原汁原味地帶給大家，為大家帶來一道彩虹。

在《杏雨》的編採期間，適逢發生了港大醫學院冠名這一件大事，它在醫學院的歷史上產生了重大的意義，在城中也吵得熱哄哄的，而『醫學院冠名』這件歷史大事自然成為了本年《杏雨》的專題。在這件事上，眾人都抱著不同的意見，各方的報導難免會注入了主觀的情感。但是我們一群編輯希望，將整件事原本、客觀地描繪出來，讓復來者都了解箇中的來龍去脈。

剛上莊，已從上屆總編輯口中得知製作《杏雨》由資料搜集、撰文到出版，都須花上不少功夫；不過，還是真真正正開始了連串的工作後，才發現出版《杏雨》真的是一項挑戰，每一部份都須付出很多的時間和心機。

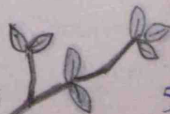
《杏雨》的成功出版，我真的衷心感謝每一位付出了不少心血的編輯和美術設計。每次收到來稿及精美的設計時，想到《杏雨》又距離出版近一天了，我都感動不已。當中真的十分感謝阿盈，Anthony及Cara，他們由開始到最終都與我共同進退，一起東奔西跑，給予我無限的支持和鼓勵。

請大家細心欣賞這一本醫護學生的心血結晶。

Cherry

《杏雨》2005總編輯  
謝淑華 MBBS 09

杏雨  
ELIXIR 2005



# Contents

Medic Song and Medic Cheer .....	1
Elixir Editorial Board .....	2
Foreword .....	3
Message from the Dean .....	4
Editor's message .....	5

## Student Societies

Medical Society, HKUSU .....	8
Nursing Society, MS, HKUSU .....	20
Chinese Medicine Society, HKUSU .....	29
Health Committee, MS, HKUSU .....	36
Caduceus Editorial Board, MS, HKUSU .....	37
Financial Report .....	38

## Classes

MBBS 06 .....	40
MBBS 07 .....	41
MBBS 08 .....	42
MBBS 09 .....	43
BNus 06 .....	44
BNus 07 .....	45
BNus 08 .....	46
BChinMed 09 .....	47

## Student Activities

Medical Society Activities .....	49
Nursing Society Activities .....	62
Orientation Programme .....	70
Health Exhibition 2005 .....	80
Asian Medical Students' Association Hong Kong .....	82
Medic Christian Fellowship .....	86
Medic Cell .....	88

## Departmental Survey

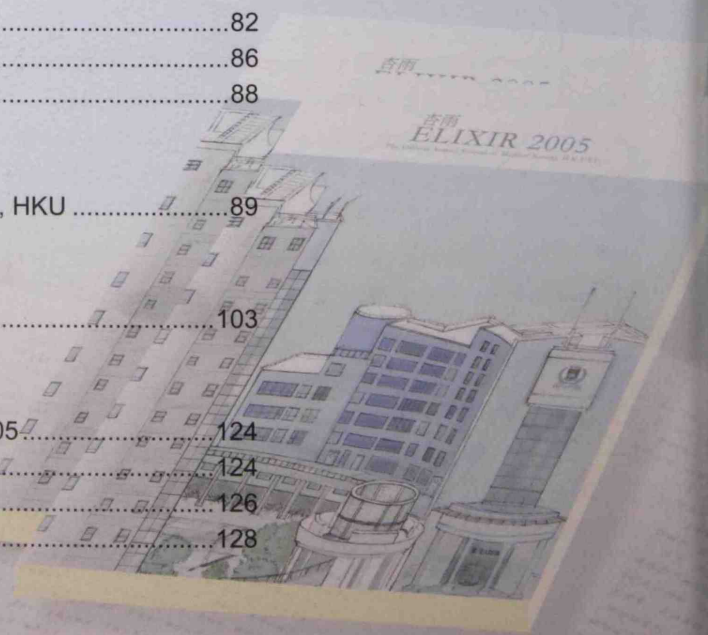
Department of Paediatrics and Adolescent Medicine, HKU .....	89
--------------------------------------------------------------	----

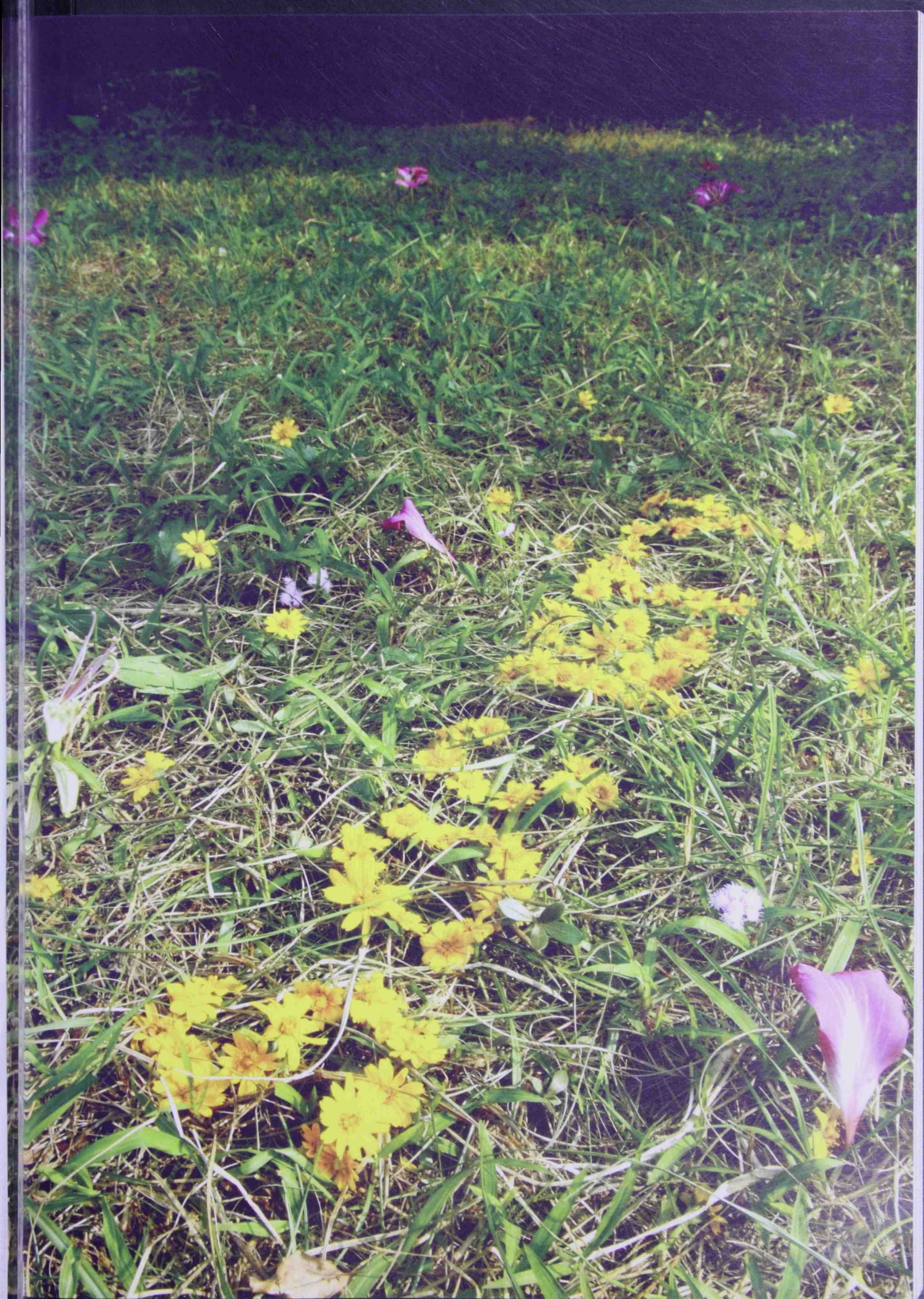
## Special Topic

Naming of Faculty of Medicine .....	103
-------------------------------------	-----

## Recognition

Faculty Teaching Medal Presentation Ceremony 2005 .....	124
List of Prize Winners 2005 .....	124
Graduates 2005 .....	126
Acknowledgements .....	128









# Office Bearers of Medical Society HKUSU 59th Session



*From left to right*

*Upper Row:*

Wong Kai Hei, David  
Mak Chong Yin, Damian  
Ngai Yik Hang, Jonathan  
Mak Chi Yeung, Henry

*Lower Row:*

Chow Ka Ying  
Lai Yee Tak, Alta  
Tse Shuk Wah, Cherry  
See Wing Shan, Queenie  
Cheung Hoi Ching, Janice

## Advisors

President	Prof C.L. Lai 黎青龍教授 MD HK; FRCP Edin, Lond and Glas; FRACP; FHKCP; FHKAM (Medicine) Department of Medicine Faculty of Medicine University of Hong Kong
Honorary Treasurer	Prof. S.W. Tsao 曹世華 BSc CUHK; PhD Lond; CBiol; MIBiof Department of Anatomy Faculty of Medicine University of Hong Kong

## Medical Students' Council, HKU

Chairperson	Chan Yap Hang, Will	陳熠恒	MBBS 07
Honorary Secretary	Tsui Pui Yee, Fiona	徐佩儀	MBBS 07

## Executive Committee

Internal Vice-Chairperson	Mak Chong Yin, Damian	麥仲寅	MBBS 09
External Vice-Chairperson	Ngai Yik Hang, Jonathan	倪奕衡	MBBS 09
General Secretary	Chow Ka Ying	周嘉盈	MBBS 09
External Affairs Secretary	Cheung Hoi Ching, Janice	張凱晴	MBBS 09
Welfare Secretary (regretted)	See Wing Shan, Queenie	施穎珊	MBBS 09
Financial Secretary (appreciated)	Mak Chi Yeung, Henry	麥子揚	MBBS 09
Sports Captain	Lai Yee Tak, Alta	黎爾德	MBBS 09
Social Secretary	Wong Kai Hei, David	黃啟熙	MBBS 09
Publication Secretary	Tse Shuk Wah, Cherry	謝淑華	MBBS 09

## Health Committee

Health Officer	Ho Hoi Man, Connie	何凱文	MBBS 09
Assistant Health Officer	Ma Lok See, Daisy	馬諾斯	BNurs 08
Assistant Health Officer	Mak Chung Kiu, Joanna	麥頌嶠	MBBS 09

## Caduceus Editorial Board

Chief Editor	Cham Yin Kwan, Esther	覃燕筠	MBBS 09
General Editor	Mak Chi Yeung, Henry	麥子揚	MBBS 09
General Editor	Ng Kam Man, Tony	吳錦汶	MBBS 09

## Class Representatives

MBBS 06	Yeung Hip Wo, Victor	楊協和	MBBS 06
MBBS 07	Yeung Hoi Man, Roanna	楊凱旻	MBBS 07
MBBS 09	Liu Pak Yin, Anthony	廖栢賢	MBBS 09
BNurs 08	Chow Tse Lok, Anthony	周子洛	BNurs 08
BNurs 08	Cheung Hiu Yan, Joyce	張曉欣	BNurs 08
BNurs 08	Leung Wai On, Ronald	梁維安	BNurs 08

# 2005年度香港大學學生會 醫學會週年匯報

在轉瞬即逝的這一年，我們NEXUS完成了使命，為醫學會的歷史寫上新一頁。就讓我們在這裡總結一下今年的工作：



## 新Medic Cheer

我們今年為醫學會創作了新的Medic Cheer - Supremacy，令同學們更加團結，整個醫學院融為一體。

## 護理學會 · 中醫藥學會

今年香港大學學生會醫學會護理學會已經成立三周年，正式由Partial Affiliation轉為Due Affiliation。一班中醫的同學也在今年成立了香港大學學生會醫學會中醫藥學會，讓他們有一把代表自己的聲音。今年我們緊密合作，一同籌辦迎新活動05。



## 時事討論

正藉社會展開醫療制度改革的討論，為增強同學的參與，我們舉辦了醫療改革論壇，邀請了香港醫療界的領袖來和大家分享。除此以外我們還舉辦了專科培訓論壇為同學們提供專業發展的資訊。

## 福利

我們把Soc房內的設施重新整理，營造一個更舒適的環境，為同學提供一個休息和溝通的地方，拉近大家之間的距離。除了增加文具的種類以外，我們還擴展了合作社，為何善衡夫人堂的宿生提供文具訂購服務。另外，我們印製了勁過年曆卡，祝願各位同學考試順利。



## 迎新活動

今年正值中醫同學積極辦理成立香港大學學生會醫學會中醫藥學會，我們首次和香港大學學生會中醫藥學會合作籌備迎新活動，為他們正式成立屬會以後和醫學會的合作作好預備。因為營期爆滿，我們不得不放棄為醫科、護理及中醫同學舉辦一個大迎新營的選擇，最後決定為三科的同學準備三個小迎新營。為繼續實踐「中西醫護一家」這個理念，我們為迎新活動加添了「迎新日」，加強醫科、護理及中醫同學之間的合作和交流。

## 體育活動

今年我們舉辦了班際比賽和參與各項院際比賽，以體育這個共同的平台增進不同學科和年級同學之間的聯繫。今年同學們都很踴躍參與，為醫學會贏得多個獎項，更奪得了女子整體冠軍及男子整體季軍！今年我們和浸會大學的中醫同學及中醫藥同學、中文大學的醫學及中醫同學及香港大學的牙科同學合辦了醫療杯，反應十分理想。



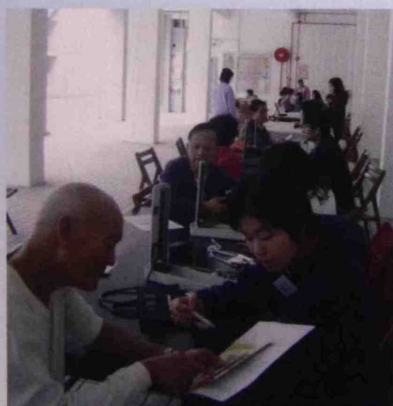
## 文康活動

由十五位一年級新生舉辦的醫學節05在十一月順利舉行，活動有燒烤晚會及推理遊戲“沙宣道殺人事件”。我們更舉辦了情人節朱古力送遞服務，為醫學院添加了浪漫的氣氛。



## 出版

今年啟思編輯委員會為同學提供了寫作和交流的平台，印製了兩期內容精彩的啟思。為使同學可以方便攜帶，我們特意把印有所有醫科護理中醫學生聯絡辦法的Handbook06' 弄得更輕巧。另外，醫學會成立了《杏雨》編輯委員會，繼續出版《杏雨》，為今年醫學會的一切留下美麗的記錄。



## 社會服務

今年健康委員會繼續定期為社區舉辦健康講座，為市民提供免費健康檢查，及舉辦了多次探訪服務；服務對象除了長者更包括學童、籠屋居民和新移民。今年我們特意添加了老年黃斑病變檢查，希望完善服務。透過這些活動，我們希望為同學和社會之間提供橋樑，讓他們可以運用所學，增進大眾對健康的認識。

在十月，健康展覽委員會假沙田大會堂和荃灣大會堂一連兩個週末舉辦了《精神易逆 Mind Your Mind》健康展覽，提高大眾對精神健康的認識及關注。

今年我們和香港紅十字會合作，分別在三月和十月舉辦了捐血活動，共有一百一十八位同學參與。

另外，我們今年為紅十字會南亞海嘯賑災基金籌得\$4888.8，代表醫學生向南亞災民致送祝福。

## 財政

財政方面，一如既往，我們旨在要讓醫學會的收支平衡。在一月，醫學會幹事會和其他他醫學會的委員會協調相議一年的財政預算。在六月和七月，我們舉辦了週年籌款活動，向醫學院的畢業生籌集經費。在九月向醫學院的新生收取會員費。最後，在十二月時準備了年終財政報告提交全民大會。

# 內務副主席

## Internal Vice-Chairperson

麥仲寅 Damian Mak



別人說：「要時常提醒自己當初上莊的原因，才可以堅持下去。」但如果一整年都是抱著同一個目標去做，那未免太沉悶了，「堅持」也只會淪落形式化。當初加入醫學會，只記得自己考慮了很久，而考慮的內容是什麼已不大

記得了，大概是抱著甚麼都試試的心情。其實上莊的決定是一個自我說服的過程，說服自己有能力應付、說服自己可以享受上莊的一切、說服自己可以有所得著等等；決定在於瞬間，跨出這勇氣的一步之後最重要的，是保持在那一刻對自己的信心，只有這份信心才可以令人真正的堅持。

### 上莊的一切，令人回味

上莊的得與失我不能客觀的比較，但這一年的經驗給我總體的感覺是美好的。「萬事起頭難」，各位莊友都在努力平衡各方面，頭兩個月的適應過程實在不容易。在醫學會的大小事務上，我們都付出了不少時間和精神，當中有喜也有悲，但無論如何，都是我們八人的共同經歷、共同回憶；就是這些我們的共有，讓我們甘苦與共、讓我們彼此了解、讓我們互相包容、讓我們豐厚了友誼。我們為NEXUS這個簡單的英文字配上了特別的意義。

### 反過來看，不計較付出，收穫會更大

這年來，我們努力為所做的冠上意義，添上色彩，和各位同學分享。辛勞過後，大家的踴躍和投入，便是我們最好的回報、最好的能量補充劑；那種滿足的感覺，實在非筆墨所能形容。翻看著照片，把回憶搬到眼前，可以讓我樂上半天！





# 外務副主席

## External Vice-chairperson

倪奕衡 Jonathan Ngai



許多人說，大學是一個讓人成長的地方。而上了醫學會一莊，更讓我成長得更多。

醫學會是一個大家庭，由一九一四年成立至今，有不少為香港醫學界作過鉅大貢獻的前輩都曾是我們的幹事，每想到此，一分自豪感油然而生。然而，每一代的傳承，不只在歷史上有，現在也有。在每一年的全民諮詢大會、週年全民大會上，不同年級的代表都務必出席，急不及待的向後輩們講論自己的見解。在不同的重要場合、談及重要議題的評議會會議上，都會見到高年級同學的蹤影。憑藉著大家多年積累的經驗，加上新人每年的新構思，才是讓醫學會不斷進步的最大力量。落莊的一刻，我只希望我們這一屆的經驗能好好傳下去，以讓以後的醫學會能更少走冤枉路，更順利地踏上成功的快車。

回想一年的工作，最大的得著是從許多前輩身上學到的慎密思考，更深切地體會到多角度去看問題的重要性。而和莊友的相處、討論、合作等亦令人難忘，其中的意見不合更是印象深刻，因為，我們一直都能做到和而不同的境界。願Nexus友誼永固，以及大家日後能多為本港醫學界出一分力。

總括全年，還是感到滿足的。由醫學院之歌無人認識，都聽到M11班全班在迎新營中大唱醫學院之歌，我感到，醫學院，因我們而改變，我們的努力，還是有著少少的成績。而醫療改革論壇和專科培訓講座受同學歡迎以致要另闢場地作現場直播更是我所始料未及的。而全年上莊唯一的遺憾，只

是未能就醫學院冠名一事為同學和校方好好溝通，在此重要時刻，醫學生未能發聲。沒法子，命名在考試的季節……

在此，想多謝在過去的一年內支持過我們、批評過我們的朋友，是你讓我們做得更好。謝謝。





# 常務秘書

## General Secretary

周嘉盈 Chow Ka Ying



**決**定上莊時，其實是抱著“Have Fun”的心態，但在落莊的時候，已經完全地改變了對“上莊”的看法，從中得到的和學到的足以令我驚訝。

舉辦了很多別人看來微不足道的活動，參與了無數別人認為是浪費精力的評議會，從中得到的，是如何與人溝通合作，如何解決合作上的問題，如何面對做不完的工作帶來的壓力，如何控制自己的情緒，如何照顧別人的感受。最重要的，是得到了一班知心的莊友，大家相互了解的程度，是可以不言而喻，完全了解大家的思想言行，說真的，這一年辛勞工作帶給我們的聯繫，勝過當十年普通朋友，所以說，「一年莊友，一生良朋。」

要下筆寫落莊感想，的確依依不捨，我們一起哭一起笑的莊生活要告一段落了，十分感謝各位莊友一年來給予的支持，從你們身上學到的真的不少，Damian的一絲不苟，Jonathan的批判思維，Janice的決斷能幹，Henry的處事效率，Alta的大方得體，David的善解人意，Cherry的以誠待人。雖然莊生活是完結了，我仍然會關心Med Soc，關心每一位莊友，不忘這一年來你們帶給我難忘的莊生活。

短短的一篇落莊感受，難以令外人完全清楚這一年有多奇妙，只希望大家能明白和意會，謝謝Nexans！



# 外務秘書

## External Affairs Secretary

張凱晴 Janice Cheung



上莊的一年，轉眼便過去了。回望與Nexus一起的這一年，有得有失：得到一份令人珍惜、可貴的友誼，得到令人難忘、特別的經歷，讓我首年的大學生活充滿色彩；失去了一些睡眠時間、讀書時間、玩樂時間，可幸的是換來獨一無二的回憶，回味無窮。

在眾多所得的東西中，以莊友的友誼最為重要。大家一起過campaign、過council、開莊會、「庇護」、談天說地和玩耍，互相支持，互相鼓勵，走過一段段開心與失落的時光。他們是大學中一起經歷最多的一班朋友，自然能建立深厚的感情。

最難忘要數籌備迎新活動的時間。差不多天天都為活動忙這忙那，暑假仍未能好好休息。但那時十分快樂，開會想到好玩的便一起大笑，想得悶的便一起談天，當然也有堅持己見的時候。看到整個迎新活動順利完成，讓新鮮人更快融入醫學院這個大家庭，感到無限的滿足，一切努力也是值得的。

一年莊期過後，人成熟了，懂得自己思想，自己判斷，而且學會了承擔責任。這一切都是莊友和各位上莊給我最好的禮物。我希望能善用所學，在將來服務有需要的人。

祝 Nexus友誼永固





# 財務秘書

## Financial Secretary

麥子揚 Henry Mak



在寫落莊感想之時，已經是落莊後幾個月的事。雖然如此，午飯時間有時還會慣性的向Soc房方向走去，星期五下課後會想起超過十二小時的馬拉松 Council meeting，但最懷念還是 Nexus 一起做事的時候。

也許上莊會花了很多時間，令我錯過很多其他的事，但是這次令我經歷到很多從來沒有接觸過的事物，令我覺得是值得的。由就職典禮開始、攬O、High Table等等，都和莊友們經歷了很多難忘的事。所以我要多謝莊友們能夠和我一起創造了這些回憶。



自己從來沒有做過學會的財政，所以這一次就想嘗試一下。一年過去，我覺要做Medsoc的財務秘書更是不易，要兼顧很多東西。其中「掃街」找醫生贊助活動是最難忘的經歷。能見到很多不同的醫生，聽他們對醫學院，醫療政策的看法，和分享經驗。

我很珍惜這次上莊的經歷。我能再選擇的話，我很可能還會選上莊，但應該不會再是財務秘書了吧！

# 體育隊長 Sports Captain

黎爾德 Alta Lai



傻乎乎地被導修課組長（即外務副主席倪同學）強拉了去「傾莊」。到每班「pub莊」，喝着咖啡熬過了諮詢大會，戰戰兢兢地過了全民大選，一個NEXUS就誕生了。一個運動白痴的體育隊長也跟著誕生了。

從一開始抱著「趁青春什麼好玩的都得試試」的心態，一直到放下一切莊務的最後那天，真的經歷了不同的事，自己也改變了不少。

多了辦事的機會，在這些事情上眼界當然闊了（最明顯的，莫過於要常常接觸運動這東西）。除此以外，也多了去想平日作各樣事情時背後的原因和目的。要清楚目的才去做，聽起來是理所當然的，但是自己還是碰過釘，才發現自己總是會自然地跟著大伙兒的做法去做事，常常忘了問問自己有什麼推動力，就像沒大腦的去幹呀幹。

面對其他莊員，稍微認識了自己待人接物的不足，但更深刻的當然是我們莊友在一年多的時間裡培養的感情吧。在我們引以為榮的巨大豪華醫學會「辦公室」裡開會、玩、「庇護」（即重複做一些低技術的工作，通常是剪紙、貼紙或摺紙）、「內部檢討」（其實通常會演變成吹水），在麥仲寅同學家吃火鍋，在新中華飯店為就職典禮慶功，在梅窩作聚萃角歌，每一次莊聚的時間都很低B，但很快樂。

記得在全民諮詢大會中，大家都說了許多上莊的原因。其中

一個大家都提到的原因，是「建立友誼」。我們沒有辜負這個期望，而且，我們現在的友誼更比當初所想像的更深更厚。

落莊的感受還有很多，還有很多話可以說，但就這樣擱筆吧。內心的感受，不容易用筆墨形容呢。衷心感謝每一位莊友給我漂亮的回憶。





# 文康秘書

## Social Secretary

黃啟熙 David Wong



在總編Cherry和常務秘書阿盈的連番催促下，終於落筆寫下這編落莊感想。小弟先在此對她倆說聲「對不起」，為我的拖泥帶水致歉。

話說回來，我們的就職典禮已是年半前的事了，當時的情景依然歷歷在目。實際上，自campaign以來的每一個與Nexus有關的活動，從籌劃到慶功的每一個細節像昨天才發生一樣，甚至我們在soc房所幹的每一件無聊事的每一個細節，依然在腦海中，清晰可見。

若問我在上莊的過程中得到甚麼，那答案毫無疑問就是Nexus。Nexus其他七位成員真的給了我許許多多。那可不是筆墨所能形容的。對我來說，他們可不只是普通的好友，而七位曾一起出生入死，一起共患難的戰友。無論是在莊務上，還是個人上，他們都給了我很大的支持。在此，特別鳴謝高貴優雅的Alta，天真無邪的Cherry，完美無瑕的Damian，盡心盡責的Henry，冰雪聰明的Janice，心思細密的Jonathan，還有成熟大方的Ying。

最後，我要在這裏驕傲的喊一聲：「我地係NEXUS！」





# 出版秘書

## Publication Secretary

謝淑華 Cherry Tse

轉眼間……一年多的莊期便過去了……

當初，不斷徘徊在上與不上莊的邊緣，既擔心自己力有不逮，又擔心無暇應付學業，很多很多的憂慮，都使我卻步。

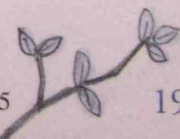
這一年裏，的確付出了不少的時間和心血，但我學到的更多，我學到了什麼是責任感，學到了更多與人相處的技巧，學到了團結就是力量，同時亦擴闊了自己的視野。很開心自己有幸參與去，去嘗試，去學習。一年多的上莊生涯，我真的長大了，並親身體驗到，要做一個好醫生，只是死讀書是不行的。

而最令我無悔上莊的，就是一段段珍貴的友誼。和莊友們一起搞種種無數的活動，通宵過評議會；莊務以外，大家一齊讀書、一齊玩、一起忙、一起開心、一齊「低低BB」地玩一些小學生的玩意，一年同甘共苦的難忘經歷，我們都得到了一班互相扶持，互相體諒的摯友。這所有所有的回憶，永遠也是最美最無可取替的。我慶幸，我有機會上莊，我可以認識到這一班密友。你們令我擁有了最快樂的大學生活。

落莊了，學到的終生受用。Soc房沒了，莊務完了，但Nexus卻永遠長在，Nexus……將繼續帶給我快樂的大學生活，多謝你們……『Proud to be NEXUS!!!』

我愛……最無聊IV—「Alien」—多謝您那些美味的食物和得意的叮嚀公仔。  
我愛……最好人EV—乖仔—多謝您永遠都在我唔開心的時候給我支持。  
我愛……最靚女Gen sec—阿盈—我愛您，我愛您，我很愛您  
我愛……最扎扎跳EA sec—晴晴—你真係，好搞笑，好好玩。  
我愛……最醒Fin sec—Henry 姐—好盡責，好好人。  
我愛……最「salt」Sports Cap—SALTA—多謝您無限的關懷與體諒。  
我愛……最得Social sec—紙板人—最鐘意同您玩同您傾計！  
我愛……最完美Pub Sec—就係我啦，哇哈哈。

落莊了，我已得到了，我最想要的一班「forever friends」。





香港大學學生會醫學會護理學會2004至2005年度內閣  
Nursing Society, MS, HKUSU Session 2004-2005



內務副主席 Internal Vice-Chairperson	金靜嫻 Kam Ching Han Ashley	文康秘書 Social Secretary	洪彥笑 Hung Yin Siu Joanne
外務副主席 External Vice-Chairperson	周子洛 Chow Tsz Lok Anthony	出版秘書 Publications Secretary	陳婉兒 Chan Yuen Yee Cara
常務秘書 General Secretary	胡俊輝 Woo Chun Fai Baldur	市場秘書 Marketing Secretary	張曉欣 Cheung Hiu Yan Joyce
財務秘書 Financial Secretary	趙靜芝 Chiu Ching Chi Carman	時事秘書 Current Affairs Secretary	梁維安 Leung Wai On Ronald
福利秘書 Welfare Secretary	趙建宇 Chiu Kin Yu Ken	體育秘書 Sports Secretary	李卓剛 Li Cheuk Kong Kent
外務秘書 External Secretary	張凱媛 Cheung Karen		

# 2004-2005年度香港大學學生會醫學會 護理學會週年匯報



作為護理學會的幹事不經不覺已一年了。這一年裡面，護理學會的活動可謂多采多姿，由小型活動到大型活動，由聯繫校內同學們的活動到可擴大大家生活圈子的聯校活動，我們一行十一人也盡心盡力，為的是我們會員的福利，也為了香港大學醫學會護理學會的發展。

護理學會成立至今已第三個年頭了，在這短短的三年內，護理學會致力為護理學系的同學提供不同的福利例如文具售賣及折扣優惠，亦為他們舉辦不同類型的交流活動，增加同學之間的溝通，亦增加會員與不同大學的護理學系同學的聯繫。

踏入第三個年頭，本會幹事作出不同的新嘗試，務求令會員有更多的優惠與增加他們的歸屬感，作為一個學系學會 (Department Society, 又稱DeptSoc)，本會擁有特別之處，是全港大唯一一個DeptSoc擁有財政獨立、自行仲裁、自行立法以及自行監察之特權，亦與學院院會幹事享有同等的地位，因此對比於其他港大的DeptSoc，本會可以有更大的空間舉辦更多不同類型的活動給本會會員，這些獨特之處都是有賴於本會幹事與醫學會及其他醫學會屬會的幹事互相合作及互相信賴而得以保存，而這三年來亦見證了這套獨特的理念是可以順利運作的。

在過去的一年裡，本會所舉辦的活動包括：

## 交職典禮

第一個籌辦的活動定會給人最深刻的印象。這也是我們的會員及外界團體第一次接觸及了解新一屆的護理學會。交職典禮令他們知道護理學會新一年的發展方向，亦令會員了解自己的福利及義務。今年的交職典禮是三年來最大型的一次，我們邀請了多個外間團體及數十個校內的社團，更有不能出席的團體送來花牌致賀，令我們受寵若驚。交接儀式過後，等著我們貴賓的就是滿桌豐富的美食，以及我們熱情的款待。對一個學會這才是最重要時刻，爭取認識外界的好機會，也是給對方好印象的機會。這個歷時二小時活動就在歡樂的茶會中結束了。

## 迎新活動

這是一個對每個學會一樣重要，一年一度的大型活動。這是一個給新生認識新朋友，認識新學系，認識新環境的機會。這個活動前前後後足足有一個月時間，由迎新茶會開始，給新生認識同屆的同窗，師兄師姊，及學院裡其他學科的老師們，接著是迎新日及迎新營，這都是給新生更多相處的時間，給他們互相了解的機會。通過不同種類的



活動，大家認識到互相合作的重要，了解到各人的能力，也明白到大學校園生活是什麼一回事。迎新活動可以說是大學生活的縮影，讓新生在最短的時間了解校園的活動，好讓他們及早為自己作出安排及準備。這個活動最後以隆重而盛大的高桌晚宴作為終結。這是香港大學的傳統，也是每個新生應該感受的。

### 聯校交流營

一個聯合香港三間護理學系同學的中港交流活動，第一次籌辦已獲得良好的效果。這次我們在廣州一帶逗留了三天，去了兩所當地的醫院參觀及與當地的醫護人員互相交流心得。在整個旅程中，我們的會員除了認識到國內醫療體系外，也結交到國內及香港另外二間院校的護理學系同學，可謂一舉兩得，大家也得益不少。這是一個值得一直舉辦的活動，我們更希望將來會更大規模及可以衝出亞洲。



本學會成立至今，多方面的發展也漸趨成熟，我們也為此感到興奮，亦期望護理學會的發展可以更上一層樓，在此亦多謝各位會員對本會一直以來的支持及鼓勵，還望各會員可繼續在將來參與本會所舉辦的活動，籍此增加大家對本會以及護理學系的歸屬感。

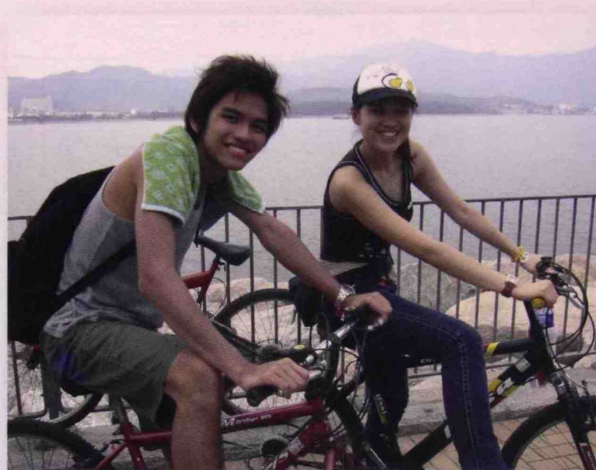


## 內務副主席

### Internal Vice-Chairperson

金靜嫻 Ashley Kam

不經不覺，成為護理學會的內務副主席已經一年了。在這一年裡，甜酸苦辣一一嘗過，由第一個活動交職典禮，到最後一個活動院際陸運會，由輕輕鬆鬆可以籌備到的座談會，到花費最多人力物力的迎新營，所有活動都是我們一班人的心血，不論活動的反應是否理想，不論我們做的大家是否認同，我可以說的，是我們每一個人對每一個活動都是認真的，我們一起花心思，為每個活動創新，想得到的不是什麼回報，而是每一個會員都可以開開心心，投入參與我們他們準備好的一切。我們一班人，一開始由完全不認識的同學仔，變成一班並肩作戰的戰友，到現在成為可以互訴心聲的好朋友，這得來真是不易！這可算是我們之間的緣份，再加上大家對護理學會的熱誠而造就出來的。現在，是我們將一切交給新一屆莊員的時候了，我希望他們會繼續帶領護理學會，令護理學會進入更光輝的新一頁！



## 福利秘書

### Welfare Secretary

趙建宇 Ken Chiu



時光飛逝，不知不覺間，現在已是十二月中了。莊期已來到最後衝刺的時間。在這短暫但精彩的一年，有得著，有失去，有開心，有唔開心，有辛苦，但所有的事情都快要完結了，現在的心情真是十分複雜。

回想起莊期初時，甚麼都不懂，和莊友們又不很熟絡，做起事來當然不是十分順利，而且不時會遇上挫折和阻

滯，有時還會令人感到不快，令人沮喪。什麼是mock campaign？什麼是campaign？起初真是一頭霧水。值得慶幸的是，大家有著相同的目標，相同的方向，大家互相支持，互相體諒，當然能解決所有的困難。

接著當然有一連串大大小小的活動，其中較難忘的有頭炮Inauguration Ceremony和暑假的Orientation Camp。在籌備就職典禮時，和各莊友首次真正合作，當中的過程，一齊努力，一齊辛苦，實在令人十分的難忘，而最後，就職典禮亦算是十分成功，並得到各方面一致的正面評價。

至於暑假的Orientation Camp，是一年一度最大型的活動。三日兩夜的宿營中，莊友們一起捱更抵夜，一起吃飛碟杯麵（因為我們有帶飛碟機），天天喝Sponsor的飲品，天天最多只能睡兩三小時，實在太難忘，太過特別。

當然，除了一起籌備了一連串的活動外，大家當然還有一起吃喝玩樂，在不知不覺間，大家都成為了親朋密友，說真的，這年真的十分高興能跟你們一起做事，一起玩樂，一起學習，一起成長。快要落莊了，希望大家能保持這樣的關係，永遠不變。



# 外務副主席 External Vice-Chairperson

周子洛 Anthony Chow



**短**短一年，轉眼間已經落莊，見到下莊既一舉一動，彷彿就像自己似的。

的確，上莊一年，獲益良多，在此亦不想詳列學左乜野這老套既開場白，只想講：一分耕耘，一分收穫，呢句野真係永恆不變既事實。對於我呢位一心入大學就已經諗住上莊既人黎講，上莊係大學生活既一部份，問題係在於上哪支莊而已，而我就選擇NursingSoc作為我大學唯一的根據地，冇錯……這是唯一的，所以我對呢個地方有住特別既感情，加一份既歸屬感。就職典禮，交流團，以至OCamp同埋搞唔成既JointU X'Mas Ball，我對呢幾個活動係最深刻，當然啦，除了OCamp之外，其他的還是自己有份策劃的，每個活動的一點一滴，我都永世難忘。我所付出的，可能比得到的還要多，但正正因為心中有團火，令我不去計較，支持我走到最後一刻。

回想最令我感動既，都莫過於就職典禮時KamKam所講既一句話：我承諾將帶領大家於內外事務上取得成功。另外就

係NursingSoc經過兩年努力之後終於成功轉成完全附屬狀態時PiPiKit所講既一番說話。最後就係經過重重困難，我地11個莊員終於成功上莊過motion既果一刻，我偷偷地哭了出來。〈護衛們應該係唔知道的〉呢三個時刻，係我最深刻、最感動的。一年時間，用了大部份既時間做莊務，我從不欺騙人，上莊所花的時間是不不少的！但點樣令自己唔會白白浪費這些時間，對自己冇少交代才是最重要的，每個落莊既人都應該要問自己：這一年時間，我值得花嗎？相信我不用說，大家心中亦應該有個答案。

一支莊既成長就好似雪球一樣，越混越大，但卻是一個又一個的循環。明年春天，就會是一番新景象，對於一個落莊的人，想說的豈止這麼少？但作為別人的上莊，上上莊，或者係n咁多個上莊，我希望的只有一個：大家要堅守信念，令自己以及NursingSoc不斷成長。最後想說的，多謝一直支持我、包容我既護衛們，我愛你們，如同兄弟姊妹一樣。



# 常務秘書

## General Secretary

胡俊輝 Baldur Woo

一年了，這樣快上莊，這樣快就落莊了……

其實，我點解要上莊呢？最初又或者朋友上，我又上的心態吧！再加上自己中學已做過學會的文書吧，所以對於莊裏面的工作，我相信自己也可以處理到。但是，到了真實工作的時候，和我想像的相差很遠很遠……

工作模式不同了，莊友們也多自不同的環境，工作的要求和所負的責任也高了和多了很多，說真的，初時很不習慣，而且覺得壓力很大，很怕自己會跟不上。之後，經過自己的堅持，再加上莊友們的支持，我自己也可以把種種的困難克服了。回想起來，我們也很神奇，十一個人，竟然可以又攞O-camp，又攞Nur festival，又可以keep住個莊run得好smooth……當然大家也過了……不用extend呢~~（笑）……雖知道，要為四百多個members服務，有時也有點辛苦，常常怕members們不滿意我們的活動。（笑）

在這一年的工作，有得也有失，失的，當然是時間吧，的確上莊會花上一些時間，令你自己的時間緊了些，但是……這也下次練一下自己的時間管理能力吧，始終，這也是作為一個大學生要知道的。得的，很多很多，多得數不盡，除了可以得到很多很多讀書得不到的經驗之外，亦得到了很多很美好的回憶，還記得大家一齊攞了二十多小時的campaign……一齊在下天雨之下完成o-camp的preparation……還有一齊的莊function……莊友的生日會……很多很多……已經成了我大學生活不可缺少的回憶……

在此……很多謝一班「護衛」們…… Kamkam，子洛，Carman，Ken，Joanne，Karen，Cara，Joyce，Onon同kent……很開心可以在這一年的莊務中……和你們一齊合作……你們令我成長了很多……令我更明白我自己的不足……謝謝~



# 財務秘書

## Financial Secretary

趙靜芝 Carman Chiu

忙了整整一年，到現在終於可以說句：落莊了！那份輕鬆的心情對我來說真的是期待已久呢！回想起來，上莊前的一刻，我哪會預想得到上莊時一切的經歷和得著呢！我們全莊一共有十一人，各人的做事方式，處事態度也大有分別，工作期間亦難免發生磨擦，畢竟我們不只是同學而是合作夥伴，意見分歧的情況多的是。但在一個接著一個的活動中，我們莊員互相遷就，學習對方的處事方式，接受和自己不一樣的價值觀，相比最初，我們更認識大家。原來意見不同，做事方式不一樣，也不是大問題，

只要我們大家都抱有為護理學會貢獻的心情，便能同在一起，辦好所有活動。

上莊雖然忙，但是我可以肯定一切是有價值的。經過這一次的經驗，我比從前更認識自己，清楚自己的缺乏和不足，令我有機會改進，使自己變得更好。時常聽別人說：共過患難，才是真的朋友。或者上莊不可說是什麼患難，但確定得到了友情。

# 外務秘書

## External Secretary

張凱媛 Karen Cheung

想不到一年的莊期這麼快就會完結……

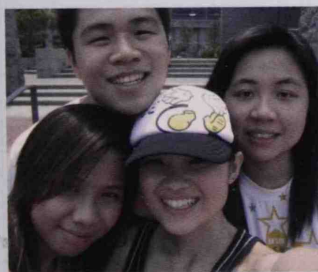
想起了每天到城大開會飲茶的日子、想起了諮詢大會時飢寒交迫的晚上、想起了拉票時的整齊隊型、想起了我們一班女生由醫學院乘的士上瑪麗而男生卻要拾級而上、想起了大家為了宣傳海報一起拍照的姿勢、想起了一起在會房度過的許多個通宵達旦的晚上、想起了許多的歡笑聲和爭吵聲、想起了我們為了就職典禮的著緊、想起了每一個活動的籌備情況……想起了很多很多……至今的情景在我腦海裡還是歷歷在目。

記得大家一起笑過哭過跌過痛過，一切的點點滴滴盡在我的心頭。

記得作為外務秘書的我，常常要走到外頭開會。雖然認識了不同的人 and 事，但是我最愛的，始終還是我的一班展護衛。

上莊使我學懂的，在此我不用多說，但最重要的是我得到了各位的友誼。護衛們，我很高興認識了您們每一位，能夠和您們在過去一年一起共事，實在是我的福氣。

過去一年，我們走在一起，互相扶持、互相鼓勵，但願我們日後也可以繼續一起成長。



# 出版秘書

## Publications Secretary

陳婉兒 Cara Chan

光陰似箭，轉眼間一年莊期已經圓滿結束，新一屆的護理學會幹事亦快將上任。回首前塵，我從來沒有想過會上莊；就算真的要上莊，我也沒有考慮過成為護理學會的幹事。

直到最後一刻，經莊友們的支持下，我答應了成為護理學會的幹事。

我所擔任的是出版秘書一職，別以為這是因為我的文采特別好或是對宣傳及出版的工作有興趣；我之所以擔任出版秘書，純粹是因為當時正好缺少了出版秘書一職。身為出版秘書，我的工作統籌及製作護理學會的官方刊物——

<<護事>>、與醫學會合作製作<<Elixir>>和手冊，還要製作各式各樣的宣傳品和網頁。然而，當時的我既沒有出版的經驗，也不懂使用各種軟件來製作宣傳海報，不用說，製作網頁我也是一竅不通、從來沒有接觸過的。現在的我，雖然算不上是可以得心應手地製作每一樣宣傳品和網頁，但我對電腦這方面的知識卻是增進了不少。

如果可以回到過去，給我重新選擇是否上莊，我想我的選擇會是一樣的。無疑，上莊需要放棄很多東西，所得的亦比所失的少，但是，上莊卻給我帶來一班好朋友——我的莊友，也為我這四年的大學生活添加了很多色彩和寶貴的回憶。



# 市場秘書

## Marketing Secretary

張曉欣 Joyce Cheung



### 「上莊落莊好快過」

這是一位大仙在年初學會所舉辦的勁過飯時，寫在勁過揮春上給我們的一句話。真的沒有想到時間過得那麼快，回想當初一起在籌備上莊的那段日子，也許，我們是學會歷年來所經歷得最多的一屆！那時，我們那有一天不見面？這段時間亦是我們感情迅速發展的時候啊！直到我們一起填寫參選表格（相信大家都不會忘記有位莊友把secretary寫成了security這件趣事吧！）、一起危險地站在沙宣道的馬路上為候選海報拍照、一起為諮詢大會通宵達旦、一起去

旺角選購莊衫（最後更一起因為趕著辦某些事而撤退，哈哈！）、一起到各班拉票……這些上莊前的事，至今我仍歷歷在目。

直到大家正式成為學會幹事，才是正式展開上莊這奇妙的旅程。上莊就如登上過山車一樣，你需要為登上這過山車付出時間，繼而放棄一些其他想做的事！同時，這過山車的旅途有高有低，有驚有喜，即使你中途後悔極了也必須待到旅途完結時才可下車；就如上莊般，當中有喜亦有悲、有高亦有低，「上刀山落油鑊」，我們有甚麼沒有一起經歷過？上莊是一個無形的承諾，是一個對所有莊友的承諾，這個承諾讓我們一起共度患難，即使當中氣餒極了，仍然會有其餘十人與你一起闖過去，一同到達終點！這叫你怎樣捨得把他們撇下來獨自離開？

上莊一年，得益不少。「有得必有失」，我也不知道是得多還是失多，但我可以肯定地說句，上莊真的可以令你增廣見聞，同時，更令你建立了不少友誼呀！就是這點，已經足以令你忘了去計較所失的有多少！莊期是有限，但我們的情誼卻是永久長存的。護衛們，多謝你們在這一年頭裡對我的關懷與容忍，多謝你們帶給我的歡樂，我愛你們！我們有甚麼沒有一起經歷過？

有，前面尚有無數個精彩的人生旅程，正等待我們共同去經歷！



# 體育秘書

## Sports Secretary

李卓剛 Kent Li

在閒聊時，我，波仔（Baldur）及安安（Ronald）三個常是大家的焦點。我說的無聊東西；波仔那些沒有方向且令人摸不著頭腦的應對及安安那些娘娘腔的言行令我們三個榮升為“odd人 group”的三師徒。莊友們，希望將來你們還記得。

在工作上，身為一位體育秘書，莊期內學到最有用的東西必定是臨時應變對策。老實說，聯絡參賽者是一門很高深的學問。參加運動比賽者的人數太多及太少都是一些常遇到的問題。有時縱使千叮萬囑參加者按時到比賽的現場，但結果是遲到或不到。我便要在很有限的時間內解決此問題。

以上是我最有感而發的兩件事。

一年多的莊期過得很快。我和莊友們度過了二十歲的生日，我和他們涯過了不止晚上，我和他們面對了不少難題。回想起這些事，我仿似發了一場很長的夢。

是好夢還是惡夢呢？這個很難答，只可以說是一個值得一發的夢。

我相信我這篇文章應是排版較後的一篇吧！所以我不再描述這年經過了那些大事了。我只想說，人是沒有完美的。我們在莊內互相幫助，互補不足，大家設法以和睦的方式去做好莊務。例如我在做正經事時，我在提供主意及管理方面不太好，於是我便集中做一些實際的事。此外，我會學習其他人莊友的思想模式來令自己進步。

「撻皮」，我相信沒有那位莊友未曾試過。在發生這情況時，其他莊友便要了解及督促其工作進度。有很多時，於莊撻皮是有很多私人原因的。我們要在這些情況下務求管理好自己的時間，調理好自己的心理，令這情況減低。由於我們沒有一位實質的主席去統籌大家的工作，因此我們更要醒覺自己要做的的工作。我們漸漸發掘出我們的工作模式。無論這模式是好是壞，只要是大家都接受便行了。

今天離我落莊的日子不遠，我希望我的下莊比我們更好更團結，擁有他們自己的一些趣事及得著。

身為“odd人group”的頭目，理應在本文之末部「抒發」一下吧：

「臨別依依，費盡心思，NUR SOC往事，人人都知」，YES!!!





# 香港大學學生會中醫藥學會

## 2005至2006年度內閣

### Chinese Medicine Society, HKUSU Session 2005-2006



主席  
Chairperson

江志豪  
Kong Chi Ho Ken

策劃秘書  
Programme Secretary

李杰霖  
Lee Kit Lam Hareton

內務副主席  
Internal Vice-Chairperson

袁乘風  
Yuen Sing Fung Sean

學術秘書  
Academic Secretary

周韋遜  
Chow Wai Shun Wilson

外務副主席  
External Vice-Chairperson

黃文廣  
Wong Man Kwong Tagys

市場秘書  
Marketing Secretary

黎純英  
Lai Shun Ying Fannie

常務秘書  
General Secretary

陳巧敏  
Chan Hau Man Brenda

出版及宣傳秘書  
Publication and  
Publicity Secretary

劉沛群  
Lau Pui Kwan Gordon

財務秘書  
Financial Secretary

郭修忠  
Kwok Sau Chung Eddie

出版及宣傳秘書  
Publication and  
Publicity Secretary

梁栢暉  
Leung Pak Fai Henry

策劃秘書  
Programme Secretary

林琳  
Lam Lam

# 主席 Chairperson

江志豪 Ken Kong



**當**初決定上莊是因為想訓練自己的領導能力，但一年過後，我得到的比預期更多、更意想不到！

上莊給我最大的挑戰是Campaign，對於一班沒有任何經驗的freshmen來說，要在一個多月內完成莊員介紹、全年計劃和財政預算的難度很高，這是一個從無到有的過程，活動從籌備到進行到檢討，什麼都要想得很仔細，不能粗心大意，因為小小的問題便能影響整個活動的進行。準備Campaign期間開過很多次會議，通宵的也有，但總是齊莊。Campaign時，諮詢時間最長的是主席、壓力最大的也是主席，自己要不斷記下上莊的comment，總是擔心有甚麼做得不好的地方。當很緊張地回答問題時，我不斷收到一張張提示我怎樣答問題的紙條，當表現未如理想，還收到很多鼓勵的語句，令我感到我不是一個人獨自在面對十多個上莊的提問，其餘的莊員也在默默地支持我！

很幸運，我有十多個與自己並肩作戰、一起通宵開會、「身水身汗」找贊助商，而且很會發表意見、能幹的莊員，舉辦的活動都能順利完成。我們也是彼此關心的好同學、好朋友，還記得未上莊前部份莊友擔心莊務會影響成績，有莊友更想離開，最後我們都順利渡過這次「危機」，當中各人都彼此諒解，減輕莊務讓莊友可以專心溫習。當莊友應付不了莊務時，我總聽到有其他莊友說：「讓我幫你吧！」

我們不只是名義上的幹事會成員，搞活動的合作伙伴，更有一份情在當中，我們是同學，也是好朋友；是莊員，也是莊友！

# 內務副主席 Internal Vice-Chairperson

袁乘風 Sean Yuen



上莊，是我進大學聽到第一個新term，其實就是中學時當學會幹事的意思。

上莊，是大學生在枯燥的學習生涯中，一個擴闊視野及汲取經驗的機會。

上莊，透過與莊友的合作，能學習他人的優點，並改善自己的缺點。

上莊，給我人生一個難忘的經歷……

一年的莊期裡，有得有失，得到的是一班無論甚麼時候都支持自己的好莊友，而且我學到做任何事也得顧全大局，多聆聽和尊重他人的意見；失去的卻是讀書和與家人相聚的時間。但總括來說，上莊的確令我成長了不少，回想 2004年9月，我們一班新生素未謀面，在緣份之下聚到港大中醫藥學院，大家進入人生的新一頁，當然會胸懷大志，想幹一番大事業，以免虛渡自己五年的大學生涯。因為在迎新營中聽過師兄姐說是大學五件事之一，而決定不會住hall的我怕大學生活苦悶，所以毅然立下上莊這個決定……

身為一個內務副主席，我應該比其他莊友更了解我們莊內發生的事，現在就藉此回顧一下：

未正式成莊時，我莊已面對種種難題，如因成績問題而考慮離莊、有莊友經常失蹤缺席會議，然後到兩次悠長的campaign，12個莊友一條心，面對上莊爸爸媽媽的質問，大家都沒有退縮，反而發揮出合作精神，努力完成30小時的煎熬。其中最引人注目的問題是：你覺得莊內誰和誰最有

可能發展感情？我的回答是……哈哈……這兩位莊友很自然地成為一對情人，現在還生兒育女……

我莊第一個function是就職典禮，由於大家都沒有經驗，整個活動在籌備至舉辦都錯漏百出，例如有莊友寄錯信，需要郵政局退信、轉換場地、採排不足等等，但最後參加者的回應卻是想像不到的好，教授和主席的講辭、食物、交談氣氛均令人滿意，最後我莊到附近的糖水店慶功！一個好的開始！

然後一年級的下學期順利渡過，但其中一位莊友因為家庭問題而被迫中止學業，而同時他也會離開我們這個莊，大家都尊重他的決定，依依不捨的歡送他。

暑假期間，一眾莊友也為將舉辦的迎新活動落力籌備，一星期大約開兩次會，當時大家都忙得喘不過氣。但眼見新生們均對迎新活動留下深刻的印象，大家便覺得付出是沒有白廢的。

開學後，我們仍與新生們保持聯絡，大家常常一起舉辦一些聯誼活動，如唱k、踏單車、遊船河、打籃球等，希望藉此做個好的先例，用心去聯繫學院內各班同學的感情。

莊期過了一半，發覺自己做得很差勁，因我很少主動關心莊友的近況。故此，透過『屈蛇』和邀請莊友『屈我蛇』，大家便有機會談更多深入的話題，希望可與莊友們建立一份信任。知道各人也有其難處，更學會體諒及盡力施以援手，盼望落莊以後，我仍是大家的傾訴對象吧！

到了二年級上學期，亦是莊務最繁多的時候，一方面要領導下莊、一方面要處理正式成為dept soc事宜、一方面又要籌備交流團、講座、草藥團等活動、一方面又要讀書。大家在忙透的時候也不免變得有點燥，但幸好也懂諒解和支持。

很難得我們整莊也參加了上海杭州交流團，團中我莊互相了解不少，透過大家的comment，回顧自己莊期內的貢獻和得著，原來大家也長大了！

我承認我莊是撻皮的，但我們做得開心！

很高興能與我一班莊友合作，說真的！



# 常務秘書

## General Secretary

陳巧敏 Brenda Chan

很多人說，在大學裏很難遇到真誠的朋友，又有很多人說，港大的學生是很「串」的，更多人對我說，入大學一定要上莊。一年前我這個黃毛丫頭，貿貿然跨過香港大學的門檻，面對一個花花世界，有很多林林總總的所謂「莊」的學會，沒有人教我如何選擇。直到有一天，一群師兄姐走入我的班房，認真地叫我考慮上「中醫soc」，我的大學生涯就從此改變了。

初期與一群新相識、沒有默契的莊友合作籌備活動，真不容易！會議中有很多不同的意見，但自己因為要筆錄會議的重點而很少發言，每次又要在背後默默地把會議記錄打入電腦裏，實在很悶，但這又是我的工作。看看回議記錄，有一份的內容是有關各莊友對自己成績的最低要求，

但最終大家的成績在莊期內也很有進步，回想起當時大家都人心惶惶，很怕自己會因上莊而留級，現在想起也覺得很好笑呢！

想我自己在莊期內也算是撻皮的人，我的莊友比我勤力得多了，見到他們「衝function」而付出很多時間和心力，我打從心底佩服他們。「上莊」讓我看到自己不足的地方，「上莊」也讓我有了難忘的經歷，付出了寶貴的時間，卻贏得了真摯的友誼，怎樣說也是值得的！

有人說，你在大學裏認識的莊友會成為你一生的好友，我想這句話一定會發生在我的身上！

# 市場秘書

## Marketing Secretary

黎純英 Fannie Lai

過去一年是充實的，但不要誤會因為莊務繁忙所至，而是因為家事纏身。因為過去一年家中有很多問題需要解決，所以很多本來屬於我的責任都未能完成，要麻煩各莊友替本人分擔，心裡實在有點不好意思。辛苦了各位莊友，在此向各位莊友們說一聲對不起。

從小就離開了香港到外地讀書，外國式的教育體系及教學思維，已經根深柢固地在我腦內。起初回來香港時，確是有一點不習慣。一個人在外地，很多事都要親力親為，早已習慣了如何去獨自解決問題。回到香港，感覺上親切多了。由於學期中家裡出現事故必須立即處理，因為這樣自己所負責的工作亦未能親自完成。那時莊友們都主動伸出援手，慷慨就義的接替我未完的工作。直至後期返回學校，自己仍未能回到原來的崗位上。那段時間，各莊友都對我萬分體諒及遷就，沒有半句怨言。那份信任及體諒，確是難能可貴。

這一年裡，眼看每一位莊友在各方面都成熟了不少。當初

大家合作時只是憑著一鼓幹勁，卻因為經驗不足固時常都在繞圈子。現在各方面都有了經驗，在處理莊務時明顯地得心應手了，這些這些，我相信是大家在這一年裡不知不覺建立了默契所致。



# 財務秘書

## Financial Secretary

郭修忠 Eddie Kwok



「你有很多時間嗎？」

「你讀書很棒嗎？」

「你不如用上莊的時間找兼職吧！」

記得上莊前，我身邊的朋友，甚至家人一直給我聽種種說話，不鼓勵我參加他們所謂吃力不討好的活動。當時，我的心情真的很忐忑，怕的是上莊後應驗了他們的話，亦怕不上莊會使自己後悔。經過個多月的思前想後，我最後還是選擇抗衡他們的詛咒，當了最後一任中醫藥「興趣小組」的財務秘書。原因？也跟其他上莊人大同小異吧。

上莊的確辛苦，但很有價值！

可能我是半個商科人的關係，很多時候我會衡量過回報後才去做決定，蝕本生意？不要跟我開玩笑吧！當然，我這次投資相當成功，回報率也相當高。說真的，上莊前的我確低估了莊務的工作量，看似手板眼見工夫，但做起來很有難度。不過，我也同時低估了上莊帶來的滿足感，這遠遠超乎我的想像。以我這內向、慢熱的性格，是很難跟同學混熟，更不用說對其他人了。但上莊這一年，我結識了一班很真誠的莊友。

說起性格，依我愚見，是改不了的，變亦相當之困難。但是這一年的莊期，我的性格切切實實地改變了不少（當然是向好的方面）。回想起上莊初期，突然要夥拍十一名莊友籌備活動，大家都可以預料到我在開會時的發言次數是

可數的 (countable)。我想我這種少言的性格為莊友們帶來不少麻煩，因為他們不知道我在做什麼和想什麼嘛！但慢慢跟莊友們熟了，他們不斷的鼓勵我放膽提出意見，到了現在，我在會上的聲音漸多了。

老實說，莊務不是簡單的工作、不是鬧著玩、更不是一大班同學嘻嘻哈哈就能做出成績。大家看到一個節目或是一項活動能夠順利完成，這不是必然的，台前幕後所付出的努力只有親身體驗過才能領略。正所謂「台上一分鐘，台下十年功」。但話說回頭，能看到自己所舉辦的活動受到好評，再辛苦也是值得吧。（因本人沒有 PIC，若大家想感受箇中喜悅，相信在其他莊友們的落莊感就能體會到）。

其餘什麼「上莊得著」、什麼「上莊最難忘的事」等等也是「例牌」那幾個吧，在此亦省著不寫了。最後我想跟各莊友們說：

「我們今日是莊友，明日是敵是友，是同門抑或競爭對手，這通通都不重要。重要的是我們在這一年間的合作、友誼、幫助、勉勵……才是我們最要珍惜，永不後悔的回憶。」

願每一個看過本篇文章的讀者前途無限、身體健康。



# 策劃秘書

## Programme Secretary

林琳 Lam Lam

不知不覺間已快要落莊，回想起上一年的諮詢大會就像不久前才剛發生一般。雖然上莊的時間只有短短的一年，但是在這一年當中我得到了很多得著，舉辦活動的時

候可謂有苦有樂，而莊會們的支持和體諒，是最最令我感到窩心的。在落莊後，我希望這份友誼依然可以保持其金剛不壞之身。



李杰霖 Hareton Lam

本人覺得上莊是一件十分有意義的事，能夠代表自己學院的同學及為他們服務，本人覺得十分光榮。無疑上莊是很需要付出時間和努力，但是當本人在付出的同時，也學懂了不少的東西。本人自覺最大的得著，就是學懂了珍惜；不單是珍惜莊友間的感情，而且還珍惜時間。本人覺得如果沒有上莊，本人和莊友們的感情一定不會像現在般親切，正因為和莊友們曾經並肩作戰，在有困難的時候互相支持，在有成果和歡樂的時候一同分享，所以當本人任何的開心和不開心都會和莊友們傾訴。因為本人很重視成績，但上了莊之後溫習的時間少了很多，所以本人明白到時間的可貴；本人最後的解決方法是放棄了玩耍和做無聊事的時間，雖然這些都是本人日常很喜愛做的事，但是對比起做莊務這些有意義的事，這些犧牲了的時間根本不值一提。

小時候的時間老師常對我們說一分耕耘一分收穫，當本人上了莊之後深深明白到這句話的意思，因為要成功辦好一個活動需要很仔細的計劃、恰當的分工、充足的準備，這些都不是一朝一夕可以做到的，有些比較吃力不討好的活動更加要付出多倍的努力，但只收到一般的成果；世界上的事不是每件都盡如人意，不是付出了十足的努力，就能收到十足的成果，所以就要「Try for the best, prepare for the worst」。

很多在莊學到的東西都不能從教科書上學到的，反之是從無數的失敗中累積而來的，這就是讀萬卷書不如行萬里路的道理吧！



# 出版及宣傳秘書

## Publication and Publicity Secretaries

梁栢暉 Henry Leung

光陰荏苒，日月如梭，不經不覺間便已匆匆走過了一年，回首以往，感慨良多。

一年之前，我們十二個莊員一同站出來，為港大中醫及各會員獻出自己一點綿力。

在這一年裡，我們走過了不少崎嶇的路，面對過各樣的難題。我們或許曾在分岔路上迷失過，被石頭絆倒過，但有一點我是肯定的，就是我們此時此刻已跑到了目的地，將接力棒交到下莊手裡，薪火相傳。

上莊自然會有不少的負出，面對不少的壓力，吃苦頭也是少不免的，但苦澀過後總會有甘甜的。大家在討論莊內事務的時候，意見分歧總會有的，有時甚至出現一些磨擦。然而，說到尾，大家都只是想令莊的事務做得更好，每當見到一個活動能順利完成，我心裡頭不禁會有一份成功感和喜悅感。除此之外，我自己覺得上莊最開心的就是學到以往沒有的知識及技能，諸如籌劃活動，電腦製作等，充實了自己。

最後，我想說一句話：「當初決定上莊是對的。」



劉沛群 Gordon Lau

當初上莊是毫不猶疑的，心態有三：希望協助推廣港大中醫，改善自己的缺點及與莊友建立要好的友誼。回顧這一年，可謂滿載回憶，充滿我的「第一次」，而Gordon亦由此成長及改變了不少。

在眾多的活動中，我最深刻印象為大型迎新活動。我與Medic及Nursing的兩位同學PIC大型迎新茶聚活動，開會忙碌之餘大家亦不乏談天說笑。記得當時是我第一次當MC！不知是否因這活動，我整個人變得「放了些」，以後在開會時及在人多的時候更勇於發表自己的意見，亦有發表一些爛「Gap」，呵呵呵呵。而個人認為最美滿最愉快的活動為迎新活動及上海杭州交流團。除了活動籌辦完善外，莊友及freshmen能一起生活數天，相互交流玩樂，亦能更深入了解大家，這是很可貴的經歷。

最初上莊時，無盡的會議把我弄得頭昏腦脹。但慢慢透過大大小小的會議及一起預備活動的時間，我更了解莊友的性格，和他們更熟絡，這些友誼是最珍而重之的，亦達成了我上莊的其中一個心願。記得一位師兄說過：「莊友會是你們這五年內最要好的朋友」這句話真的很正確。

在City、莊月明、陳蕉蕉、班房、student flat、同學家……etc有不少我們開會的足跡；而在Neway、梅窩、同學家、上海杭州、大堂……etc 亦有數不盡我們歡樂的片段，我會很記得它們。

有目標，有付出必有收穫。雙雙說過：「沒有上莊的話，可能五年畢業之後會發現自己沒有經歷過什麼。」上莊令我變得「更放」，獲得一大班好莊友，一大堆好記憶，算是不枉了。落莊後，各位莊友一起努力讀書！！



# 健委2005

## Health Committee

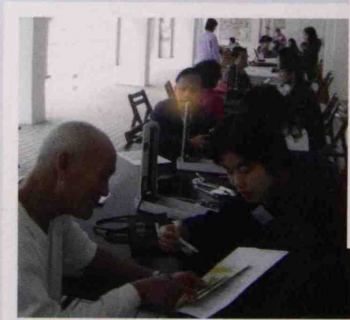
**提**起健委 Health Committee，不知大家會聯想到甚麼？量血壓血糖？一大群公公婆婆？還是甚麼呢？其實這些都是其中一部份而已。我們早於七十年代便已經成立，其目的是作為一個橋樑，令醫學生有機會運用所學，以愛心和醫學知識服務社群。我們的服務對象除了長者更包括學童、籠屋居民和新移民。就著不同的對象我們會定出相應的主題，如向小朋友介紹均衡飲食，向新移民介紹本港醫療制度和向長者們講解急救及基本護理知識等等。

本年我們更加設了一項新的眼科檢查——老年黃斑病變檢查。希望藉此能使我們的檢查更臻完善。

籌備一個活動，看似簡單，實際上功夫不少；大至合作機構的選擇，小至記錄數據的一支原子筆，都要在準備之中。參加活動的同學人數經常不穩，曾經有一次活動最終只有兩個參加者，頓時真的不知如何是好，幸好最終都能順利完成服務。

在做健委服務時心中不時會興起一陣感動；覺知自己所有的實在是太充足太豐富，很想為別人做點事，但往往又感到自己的力量實在太少，根本起不了什麼作用。久而久之，這份感動便會被忘得一乾二淨，繼續一如既往的生活。

其實不一定是這樣的。這一份感動會帶來對生命的一點反思，一點自省。或許你會認為現在的你除了同情以外不能做到什麼，不過我確信只要這份感動仍然存留在大家心中，將之聚合起來其力量會是超乎想像的。這一群需要幫助的人，之後很可能會在診症室與你相遇。那時我們能否仍保持著這份心志？但願大家一同鞭策，相互勉勵，共同為病人謀求最大福祉而努力！





# <<啟思>>2005

## Caduceus

回望又一年，多少歡笑，多少經歷。

上莊前被問及<<啟思>>的獨特性何在，我答道：「<<啟思>>是醫護學生的刊物，會關心沙宣道醫學院的動靜，更會面向世界，看香港醫護人員的貢獻。<<啟思>>2005 將是精彩的一年，教每一位讀者自豪。」

說得冠冕堂皇，我不知<<啟思>>2005有否在各位心中拿滿分。然而在各位莊員心中，這是豐盛的一年。

我們每一個莊員都有機會「出隊」訪問。從香港醫療政策議員，中醫師至世界傑青，我們毫不放過。我們享受資料搜集，感嘆受訪者的妙問妙答，欣賞各人為醫療界的貢獻，真是獲益良多！

有賴各位忠實讀者的稿件，令啟思生色不少。因為啟思不只是屬於編輯部，更是每一個醫學會成員的。

雖然兩期<<啟思>>一共只有七十多頁，卻滿載我莊今年的心血。若你整日埋首在書塔內，休息一會吧！拿出<<啟思>>2005，翻閱同學到他國的旅遊記趣，詩歌小品，讓自己的心靈在字裏行間飛翔。





# Financial Report 2005

<b>Income</b>	<b>Budget 2005</b>	<b>Actual 2005</b>
Subscription Fee	44,868.00	27,148.00
Commission	1,000.00	722.80
Bank Interest	100.00	4,209.11
Contributory fund from Nursing Society	21,590.28	10,874.40
Payment from Nursing Society	8,745.75	1,028.40
Annual Fund Raising	40,542.97	39,940.00
<b>TOTAL</b>	<b>116,847.00</b>	<b>83,922.71</b>
<b>Expenditure</b>	<b>Budget 2005</b>	<b>Actual 2005</b>
Internal Affairs	6,772.00	3,653.20
External Affairs	1,630.00	1,069.40
Welfare	5,380.00	1,129.94
Social Activities	4,000.00	3,492.50
Sports	5,880.00	3,164.30
Publication	56,000.00	0.00
Caduceus	28,298.00	28,217.80
Health Committee	7,187.00	5,241.90
GP & GM & Council	1,700.00	376.90
<b>TOTAL</b>	<b>116,847.00</b>	<b>46,345.94</b>
<b>BALANCE</b>	<b>0.00</b>	<b>37,576.77</b>
<b>NET BALANCE (excluding reserved sum)</b>	<b>0.00</b>	<b>(19,199.23)</b>
<b>NET BALANCE (excluding reserved sum, including contributory fund and payment for reserved sum from Nursing Society)</b>	<b>0.00</b>	<b>(999.23)</b>

**N.B.**

\*1: \$776.00 reserved for Superpass gifts, subsidized by Medical Society HKUSU, Session 2005

\*2: \$21,000.00 reserved for Handbook06, subsidized by Medical Society HKUSU, Session 2005

\*3: \$35,000.00 reserved for Elixir 2005, subsidized by Medical Society HKUSU, Session 2005





M06

## Class Committee Annual Report

Victor Yeung

It had been another enjoyable year for M06, and several major events took place in the school year of 2004 to 2005. First, we had our 2<sup>nd</sup> Karaoke Competition and class photo day held on 13th November, 2004. Second, we had a X'mas party held on the last day of class in December. Third, our class donated about \$4700 to the various charity associations for the Tsunami relief fund.

## CLASS PHOTO OF MBBS 2006



We had 5 cameras, and took over 100 whole class photos on the day. Each classmate would surely be able to pick some good photos to develop!

TSUNAMI DONATION  
FUND

We donated \$3000 to TVB's fund raising show for the Tsunami relief in January 2005.

## GROUP PHOTO



Apart from Class Photos, we also had Group Photos. All the 18 groups got a chance to take some memorable pictures.

## SINGING CONTEST PHOTOS



Over 30 classmates participated in the competition, and over 150 spectators enjoyed this wonderful event. We planned to have the 3rd Karaoke Competition during our Graduation Dinner.



## Class Committee Annual Report

*Fiona Tsui*

It has been 5 years since we entered the medical school. Once we were energetic junior students full of curiosity on everything, such as PBLs, laboratory exercises, studying human anatomy with cadavers... and now we have slowly become more "doctor-like" senior medical students. In the old days we used to spend our time in lecture theatres and laboratories, and now we have moved into wards and operating theatres to study the "real thing" – real patients and cases. There is much to learn beyond the classroom – to clerk cases in different wards, practise our clinical skills on patients (sometimes this may annoy patients though), going into the operating theatre and scrub up so that we can stick our head into the crowded operating field... And we are most honoured to be given a very important task – a task only a young and fit medical student could perform in its excellence – using retractors to retract the thick layer of fat and muscle so that the surgeons could have the best view for operation!

Apart from ordering medical equipments such as stethoscope and ophthalmoscope for fellow classmates, the greatest challenge that our class committee had ever encountered was the grouping for Specialty Clerkship. Luckily despite the huge size of our class (we have over 170 people – probably the largest class of medical students in Hong Kong), the grouping process was largely "uneventful".

What's so special about M07 then? Perhaps we are not working as hard as our teachers hoped, but we are certainly playing hard. During our Specialty Clerkship, our classmates initiated a war game and numerous other social activities. We have never been bookworms living inside our ivory tower!

As we are entering the last rotations in our Specialty Clerkship, may we send our best wishes to all of our fellow classmates that we shall all surpass in our final exams and become good doctors in the near future!

**M08**

## Class Committee Annual Report

**A**t 6:45am every morning, my radio alarm goes off. The first thing that I do every day is hitting the snooze button on my alarm. And exactly 10 minutes later, I do it again to get a total of twenty extra minutes of sleep. After getting ready, I grab my breakfast from the dinner table, crunching it into my bag, and head off to school.

For about twenty to thirty minutes every morning starting at around 7:30am, I live as an endangered passenger on a red minibus as it zooms past everything in its way to reach my destination – Queen Mary Hospital.

At around 9:30am, Dr. X finishes up his lecture on “The man cannot hold his water”. Looking at my fellow classmates and waiting for a bunch of eager beavers to start shooting questions at him about his lecture, Dr. X hears nothing except a faint snore and sees a fellow student take the last bite of his sandwich. While Dr. X is anything but boring, our collective sleep deficit seems to have overcome certain students' interest in the topic at hand. And what is the first thing that needs to be done after a good one-hour nap? Emptying the bladder! And so, half a dozen people line up to use the restroom.

At 10am, most students in their medical clerkship wait outside A2/B2 for the patient list while others wait for their late group mates. After an hour of interrogating

(though traditionally called ‘history taking’ depending on who actually took the history) and examining the patient, it was our turn to be interrogated by our tutor for about an hour. From basic sciences to clinical knowledge of diseases, our group is bombarded with questions that we could not answer either because we could not remember from last night's readings due to amnesia secondary to long-term sleep deprivation or we simply did not know the answer. I mean, how are we suppose to know the creatinine level of a patient just by looking at their skin complexion with only one month of clinical experience?

Over lunch, we gossip about how awesome and knowledgeable our tutors were compared with ourselves. The day continues with more tutorials, seminars, clinical teaching or case clerking. After returning home, we start cramming ourselves with more medical information much like a stuffed turkey on Thanksgiving to prepare ourselves for the next exciting day of being a junior clerk.

It sounds like medical students are leading a really harsh and boring life, but at the end of the day, when you are empowered with the ability and knowledge to make a difference in someone's life, you will be very proud of yourself that you've made it through. By just putting a smile on their face, you've already made a difference.



# 醫學 09班

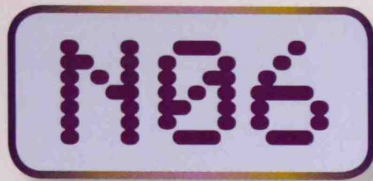
光陰似箭日月如梭，轉眼間零九班已渡過了三分一的醫科課程。說長不長，說短不短，只知漫長的醫學生涯亦正正式式由進入三年級開始。

記得剛剛進入醫學院，大家都從不同的地方來，有著不同的性格背景。雖然互不相識，但有著相同的志向，所以很快地大家也就熟落起來，除了一起努力學習，唱K，海洋公園，UNO，Soc房lunch party、打麻雀、umami picnic及uno competition等也就成為了這兩年來課餘消遣聯誼的重要環節！

不能不提及班會，各個Societies及組長們，因為沒有他們，零九班沒有可能運作能這麼好！當然剛剛踏入第一年，怎麼事情都有一定的困難，但班會以很快的速度學懂如何運作，滿足大家各方面的需求，如不同的學習機會，大量買醫學用品，書籍等等。這一切一切都有賴班會及各人的努力！

如今大家已進入三年級了，要適應一個陌生的新學習模式；雖然有點吃力，但相信大家都覺得能和病人接觸是件很有意思的事。希望在未來的幾年，零九班的同學能繼續互相支持和鼓勵，充實大學生生活，留下美好的回憶。





## Class Committee Annual Report

**H**ere comes our third year in studying nursing. This year we are having a totally different schedule compared with the past two years.

We had our specialty training in the first semester, when we focused on the notes, presentations and tests. Can you imagine a fully packed schedule lessons starting from 8:30am to 4:00pm? Can you stand 3 tests in one week with a syllabus which includes all lectures in the first semester? Thanks to the subject Statistics, all of us played busily with our Casio Fx-50f calculator. We were exhausted, but we finally made it.

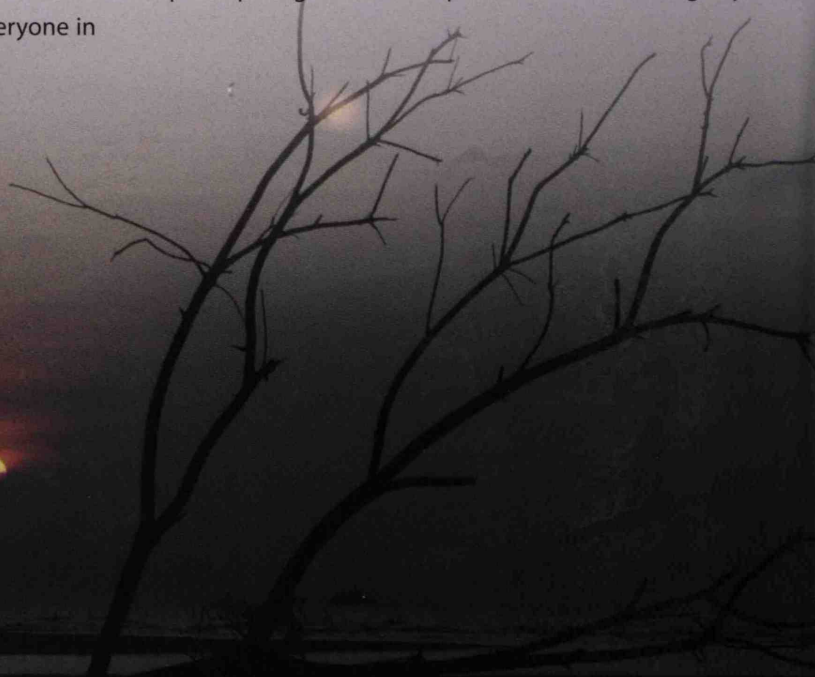
A 3-week obstetrics practica and a 3-week practica in the Department of Pediatrics were belated Christmas presents to all of us. Examination of the placenta covered our hands with blood but the experience turned the 2-D picture on notes and textbook into real, 3-D experience. Nonetheless, the process of labour was a miracle to us. It still shocked us, though we had already watched the video for a few times in lectures. After seeing mothers suffer from different stages of labor, I guess everyone in

our class will respect our mothers more.

Babies and children in the Department of Pediatrics were cute, but they all suffered from different diseases. The skills in communicating with children is an art. You just cannot present yourself in the way like you talk to your friends. You must have experienced listening to the high-pitch voice of your groupmates, saying "Oh... you are so cute!", and of course, those were the praises to babies in the postnatal ward or the Special Care Baby Unit (SCBU); or perhaps, you were actually the one who always said that during the practicum.

More and more exciting experiences will be coming in the second semester. Will the settings in the Accident and Emergency Unit be the same as in movies and TV series? Are we going to have a chance to assist the surgeon and scrub nurse during surgery? Are we...

The future is full of unknown. We are looking forward to participating in different specialties in the coming days.



# 護理 07班

**轉**瞬間，我們全班N07同學順利過渡，將於今年九月後變成大仙（Senior）了。坦白說，今年暑假聘請TUNS的市況異常慘淡，往往只有小貓三四隻；有幸被召入伍，可作臨牀護理訓練的機會少之又少，不免令自己的護理技巧變得生疏。所以我也敢稱自己為Senior，好像沾沾自喜的。

但回想第三年到各大醫院不同專科病房實習，確令各同學們大開眼界；包括有令女同學對生小孩卻步的產房，在照顧剛出世的嬰兒時，把她們隱藏於深處的母性發揮得淋漓盡至的產後護理房，令男同學對小孩撒嬌哭啼聲投

降搖白旗的兒科病房，因雙腳站得過久，而對血肉模糊手術過程全無感覺的手術室，把各同學壞心腸暴現，希望當日任何受災受難的傷者都送到自己實習醫院的急症一R房（Resuscitation Room）及可盡覽人性超乎想像的另一面，而一生人只有那一次在毫無壓力下實習的精神科病房。

縱使在我們這些專科病房內都以觀察居多，但每一刻都是難忘的，也令不少同學開始想想將來應向護理界那個方向走。

還有一年畢業，繼續加油吧，相信很快大家會蛻變為獨本能幹的Senior了。



# 護理08班

大家好，我們是N08班，同學人數達一百五十多人，當中有三十多名男同學。經過了兩年的課程，我們掌握了基本的護理知識，包括生命科學、護理概論、心理學、臨床護理學、成人護理學和藥劑學。除了平時課堂的講解外，配合在模擬病房練習護理技巧，同學們均獲益不少。在剛完的暑假中，我們分別到不同的醫院進行實習，被分配到內科或外科病房。同學們都能在急症醫院裡擔當起護理人員的角色，為病人提供全人的護理。我們都是護理界中的一顆顆小種子，在導師積極灌溉下，定能在將來為醫護行業發出一點光芒，為病人帶來康復的希望。



# 中醫 09班



不經不覺，我們踏入了二年級。在這一年間，我們經歷了許多高與低。平日的我們，都是一班很活躍的同學，常常談著輕鬆的笑話，經過我們的班房總是會聽到一片歡樂的笑聲。而除了閒聊外，在班中最熱門的活動可以算是橋牌了。在一次偶然下，有一個舍堂橋牌隊員的同學引進了這個對大部份人都陌生的玩意後，班中的人都愛上這個鬥智的遊戲，在課餘的時間我們總會相約互相較量一番。

Study hard, play hard可以說是我們班的寫照。我們雖然每一個看起來都是玩世不恭的小伙子，但是讀起書來我們每一個都很勤力和認真。平日課後我們總會在老師身邊，除了問課堂的問題，亦會請教他們讀書方法等等。當有同學生病的時候，我們總會對他「關心」非常，不但會圍著那病人問診，還會輪流給他把脈；這都是一些很有趣的經歷，有時我們診斷完畢後會互相討論開甚麼方，更會請教老師治法。老師有時會對生病的同學進行針灸，這時班裡就會出現一個別的學科不會見到的情景：生病的同學手上或者腿上插著一兩支針上課，下課時老師才會把它們一一拔出來，同學都立刻精神起來。

在考試之前，班中的氣氛會突然認真起來，一些study groups便會無聲無息地組織起來，我們會回顧一下上課時的重點和合力做以前的試卷，有時候我們會貼考試的題目。可貴的是，一些成績突出的同學都願意拋下自己溫習的進度，用心教其他人。考試的時期雖然難熬，但是大家同心合力的過，總是很溫暖。

經過一年多姿多采的相處後，我們班的感情越來越深厚。



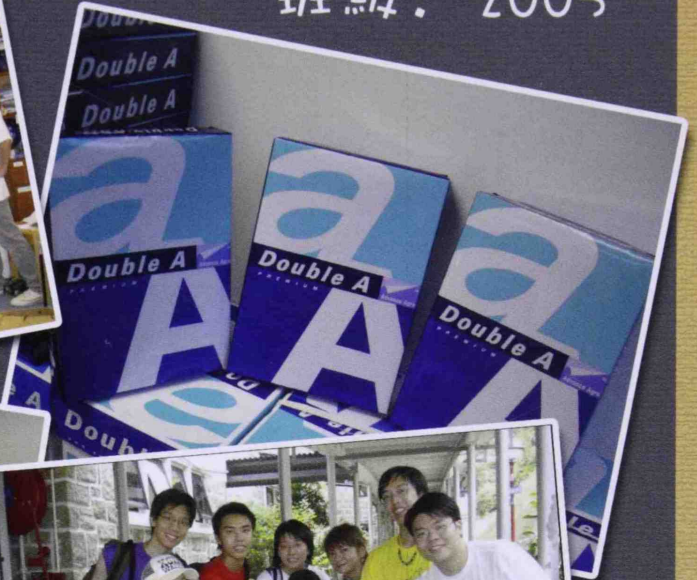


活

動

版

姓名：醫學會  
班級：2005



# 活動版

## 醫學會就職典禮

就職典禮是Nexus第一個舉辦的活動，記得那時候我們還未完全了解大家的做事方式，還在互相摸索的階段；幸運地，在籌辦中，我們沒有什麼爭執，大家都享受合作的過程。整個典禮的成功，對大家

都有著正面的影響，從中我們找到了合作的方式，了解到大家的長處，也明白到來年的合作怎樣可以天衣無縫。



典禮的每一個細節都令我們非常滿意，David和Janice負責的宣傳和典禮以外的流程安排，我和Alta設計的典禮進程，Cherry和Queenie的內外裝飾，Jonathan的紀念品，Darian的印刷出版，Henry的財政安排，全都配合得恰到好處。

可是，不得不承認我們的確有做得不好的地方，我們內部的合作雖然很好，卻和其他兩莊 - Health Committee和Caduceus - 出現了溝通上的問題，幸而我們從事後檢討分析中，找到了改進的辦法，也明白到如何從錯誤中改進自己。



那一晚當我們九個站在台上向會眾許下服務誠諾，開始感覺到團結的力量，也享受辛勞過後帶給我們的成功感。那是一個很值得懷念的好開始。

# 活動版

## Interfaculty Sports Competitions

Every year, Medicine takes part in the Interfaculty Sports Competitions organised by the Sports Association HKUSU. We have been always getting great results, and this year is no exception. We were the overall champion in ladies' events, and first runner-up in men's, closely.

We performed well in each event, namely athletics, aquatics, badminton, basketball, football, table tennis, tennis, squash and volleyball.



But winning is just a bonus. Each participant showed their devotion and passion. We developed a feeling of togetherness, a sense of belonging to our own Faculty. Chinese medicine practitioners, nurses and doctors – we came from different curricula, and different

social circles, but we are one and united at each competition. This is the power of sports – it unites people of all walks of life.



## Interyear Sports Competitions

Students dropped their textbooks and put their sport gears on. BLEEEEEP went the whistle, and off they ran, to play to score, and to have fun.

The Interyear Sports Competitions were held in January 2006. Badminton, basketball and football competitions were held, and each year formed their own teams to participate in the event.

Final year students in the Class of 06 got to show us their class spirit before the Final MB exams. This class formed teams for all the competitions, and became Champion for basketball and 1<sup>st</sup> Runner-up for badminton. They have just proudly graduated, not only as excellent future doctors, but also as individuals who have been actively growing in other aspects of their lives and great team members. Everyone would agree that these are indispensable qualities of an all-rounded doctor.



Other years performed well too. In the series of basketball and football knock-out matches, Year 3 was 1<sup>st</sup> Runner-up for both competitions. Year 2 was Champion for badminton and football.



But we all know that sports is not about winning. It is about building the spirit, striving for the best and pushing our limits to the utmost as a team. Sportsmanship is indeed very important. Life as a nurse, a doctor or a Chinese medicine practitioner could not be complete if there is only medicine. It is only by integrating multiple aspects can we become the patient-centered health care professionals that we ourselves and our society desire us to be.

## Together We Are One - Our Faculty Teams

*This year, sports teams were newly established to foster relationship of students from different curricula and different years. Playing sports together is one of the easiest ways to turn complete strangers into trusted comrades.*

*This year, men's basketball and football teams were established. The teams gathered for friendly matches between different years, casual games, and competitions against other Faculties and outside of the University. There were even football matches versus our*



*Faculty's Alumni and Staff teams!*

*These have been great chances for sportsmen to gather and play sports together, and for students to make friends, strengthen bonds and support one another. We will be very happy to see more students joining our Faculty teams, and more teams to come in the future.*



## Caduceus Cup

*The Caduceus Cup was co-organized with Dental Society HKUSU, Medical Society CUHK, Chinese Medicine Society CUHK, Chinese Medicine Society HKBU and Society of Chinese Medica Materia HKBU. It was held in the summer of 2005, when participants are enjoying their holidays, so they can fully relax.*

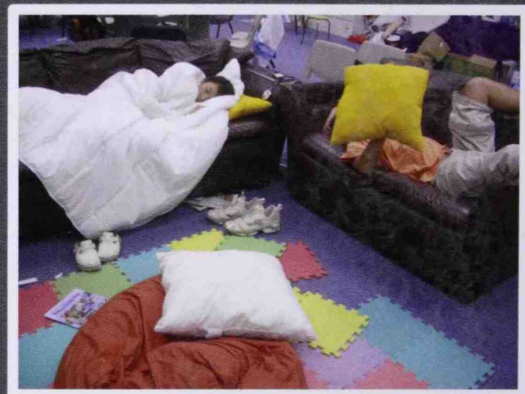
*It was a good chance to let our faculty team members practice in our teams and accomplish a goal. This event enhanced communication between different disciplines. Our team had participants from BChinMed, BNurs and MBBS. Not only did friendship foster between our own participants, we had the chance to get acquainted with our future colleagues, students of other medically-related disciplines. In the end, our teams also captured champion in the football competition and second runner-up in the basketball competition. Three cheers for ourselves!*

# 活動版

## Soc房改善工程

醫學會的辦公室從灣景餐廳旁的舊址遷至現時的醫學院大樓已是三年前的事。今年，我們嘗試將這「Soc房」的功能進一步的擴大，而在文具售賣服務方面，我們亦作了一些新的嘗試。因此，我們決定在此撰文和大家分享一下。

在新醫學院大樓啟用初期，學院很慷慨地將實驗室樓的一間大撥醫學會作辦公室之用。老實說，這麼寬闊的房間，若只用作辦公室，實有點浪費。於是，我們嘗試擺脫已往那「辦公重地，閒人免進」的形象，並營造一個聯誼室，甚至是一家的感覺。



為了營造「家」的親切感，「Soc房」—無論在裝潢上、佈置上、設備上—都有了重大的轉變。會議檯被推進「Soc房」深處，本來放於「Soc房」最裏面的梳化被搬到接近入口的位置。我們亦為「Soc房」添置了電視、雪櫃和一隻十分搶眼的巨型美妮公仔。再加上每逢節

日，我們都為「Soc房」添上別的裝飾，我們成功地將「Soc房」和同學們之間的距離拉近。更的同學於午飯的時候「Soc房」用膳，在空堂，飯後和放學後在「Soc房」休息、閒談。到後來，我們更為「Soc房」添置一副麻將。自此，四方檯的四邊更是長期被佔用呢！

## 合作社及文具速遞服務

合作社的文具銷售服務方面亦有了革命性的改變。為了令更多同學注意合作社所提供的除A4紙外的文具，我們「Soc房」的當眼處放置了一大型文具展覽架，將本來收在櫃裡的文具拿出來。另外，我們亦試驗性地推出「文具速遞服務」，服務住在何善衡夫人堂的高年級生。我們每星期一次將同學訂購的A4紙和文具送上何善衡夫人堂，繁忙的高年級同學



# 活動版

購買文具時，不用受制於「Soc房」短促的開放時間，亦不需專程走到「Soc房」買文具。此項服務推出後獲得了高年級同學的一致好評，而我們亦決定繼續提供這項服務。總括來說，隨著以上兩項改革的推行，合作社文具的銷量有了大幅的提升，而我們亦能提供更多的種類的文具給同學選擇，使合作社的服務更上一層樓。



## Annual Fund Raising

The Annual Fund Raising was held in June and July, 2005. The Executive Committee members visited clinics of alumni doctors who were in private practice in Central, Causeway Bay, Mong Kok and Jordan for donation. Our alumni were very supportive of this campaign, and the net total raised was \$39,940.00. We sent to every donor a hand-written thank you card after receiving their donation.

The Executive Committee members also seized the opportunity to share with our seniors our experiences, thoughts and feelings, comparing student life and various activities in the University of Hong Kong over different generations. Moreover, views on medical-related current affairs were shared, particularly those related to the naming of the Faculty, and the reform of Hong Kong's health care system. Finally, the Executive Committee members also had an overview of how the out-patient clinics of the private sector were run in Hong Kong.



The Executive Committee would like to extend our sincere gratitude to donors for their generous donations. It is their continuous and unfailing support which allows the Medical Society to serve our students well.



## 捐血日

香港紅十字會一直推動沒有報酬的自願捐血活動，以支援醫院血庫，提供血液予全港醫院病人使用。由於血液沒有代用品，血液的來源有賴社會人士的自願及無償捐贈。

每年，醫學會皆會與紅十字會合作，安排他們到校，為有意捐血的同學抽血。當然，今年亦不例外，我們舉辦了兩次捐血活動。在捐血日前，我們會作出大規模的宣傳，包括張貼海報、橫貫、班上廣播及即日派發傳單，使所有同學都可得悉捐血日的時間及地點，參與我們的活動。



第一次捐血活動於三月三十日十一時至四時假凍蕉琴樓舉行。但因地點及時間上的不便，故反應未如理想。

經過詳細的檢討後，第二次捐血活動作出了多番的變動，務求更方便同學們參與。第二次捐血活動於九月二十日於上午十時至下午三時舉行。時間比第一次捐血活動提早了一小時，而地點亦改在更接近同學上課地點的醫學會“Soc”房，方便剛下課的同學可立刻參與活動。是次捐血活動反應熱烈，同學們皆非常踴躍參與。而紅十字會的護士亦十分細心，表格派發、會見同學、抽取血液每一樣都做得一絲不苟。抽血後，我們會提供食物及休息地方，讓同學補充體力。

## Medical Alumni Open Day 2005

The University of Hong Kong Medical Alumni Association (HKUMAA) and the HKU Faculty of Medicine co-organised the first Medical Alumni Day on Sunday, 17<sup>th</sup> April, 2005 at the Faculty of Medicine Building. Over 30 students from the Medical Society of HKUSU, mostly from the classes MBBS I and MBBS II, offered



# 活動版

their support by being helpers in this noteworthy event. Over 500 alumni and their family members attended.

The Opening Ceremony was officiated by President of HKUMAA, Prof Kin-hung Lee, Founding President of HKUMAA, Prof Rosie Tse-tse Young; our Dean, Prof Shiu-kun Lam; Associate Dean, Prof Raymond Hin-suen Liang; and Vice-Presidents of HKUMAA Prof Shew-ping Chow and Prof Nai-kong Leung. The programme included a wide variety of



activities such as memorabilia exhibition, guided tours led by medical students, magic performances and coaching by alumni, wine tasting contest, and talks that introduced recent developments of the Medical Faculty and our MBBS programme.

Not surprisingly, the talent show was a major attraction, although some might have been

surprised by the vast amount of hidden talents amongst our alumni. Distinguished alumni including Prof David Fang, Dr Sylvia Chen, Dr Po-chi Cheng, Dr Man-ho Ip and Dr Sau-yin Tong and MBBS students Miss Mei-yee Chow, Miss Christine Lam, Mr Lap-ki Ng, Mr Dennis Yee and Miss Pui-ning Yeung charmed the audience with their outstanding singing, musical and magic performances. The master of ceremony Dr

Yan-ming Ip brought the evening to a climax with his witty hosting style.

Over 300 alumni together with their family and friends joined the alumni dinner at the Grand Foyer of Cheung Kung Hai Conference Centre of the Faculty Building, during which Prof Nai-kong Leung and Dr Sam-fung Tsang hosted an exciting lucky draw. This grand and successful reunion concluded with a note of thanks by Prof Kin-hung Lee to all alumni for their overwhelming support.



# 活動版

## 醫學生節05

### Medic Fest 05

踏入十一月，當然又是一年一度的醫學生節的大日子。一如以往，我們邀請一群剛剛加入醫學院這大家庭的新鮮人策劃這年的醫學生節。雖然他們並沒有在醫學院搞活動的經驗，但這年的醫學生節依然搞得有聲有色，絲毫不比其他醫學會所舉辦的活動遜色。



作為醫學生節05的第一炮的，就是偵探遊戲「沙宣道殺人事件」。活動當日，各位充滿偵探頭腦的加者被分為4-5人一組，展開尋兇之旅。而一眾演技精湛的OC們則分佈於沙宣道各處，為偵探們提供線索。隨著時間過去，數名角色逐一死亡，而案情亦逐漸明朗。最

後，聰明的偵探們當然成功尋獲真兇，而其中一組更能將案情完整拼出，成為全場總冠軍。

緊接「沙宣道殺人事件」的就是數日後舉行的赤柱燒烤夜。當日，OC準備了豐富的食物，又和一眾參加者大玩Mass Game。全部參加者都玩得盡興而歸。

除了「沙宣道殺人事件」和赤柱燒烤夜等活動外，我們亦於慕民偉樓、瑪麗醫院的新教授樓和何善衡夫人堂設立留言板，讓高年級和低年級的同學互相交流，並送上祝福和鼓勵，在這醫學院的大家庭體現那互相關懷的精神。



# 活動版

## 情人節朱古力速遞服務

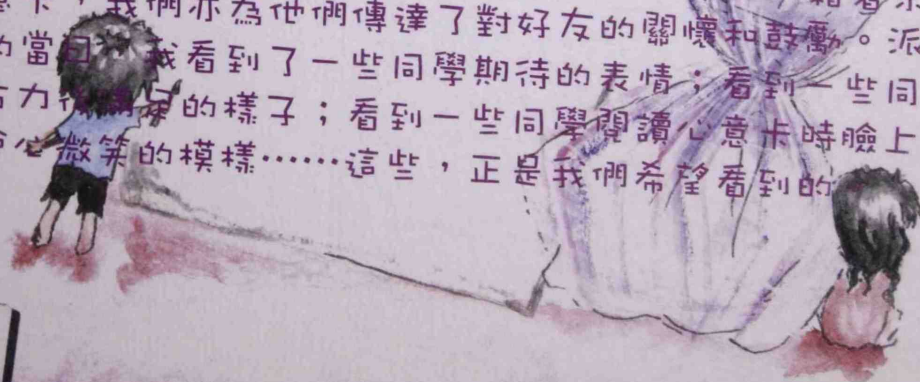
### Valentine's Chocolate Delivery Service

二月十四日。不知這日子對你來說有甚麼意義？對很多同學來說，那是對自己心的對象表達愛意的日子。於是醫學會便舉辦了情人節朱古力速遞服務，於二月十四日情人節，將同學們的心意，傳達出去。

情人節前的兩星期，我們於芬培花園設了攤位，讓同學們訂購情人節朱古力，並讓訂購朱古力同學填寫心意卡，將心意隨著朱古力一起送出去。說真的，一開始的時候，同學們的反應並不像預期中踴躍，我們的確有一點兒擔心。然而，隨後的數日，來訂購朱古力的同學漸多，我們的憂慮一掃而空。最後，我們成功出售120份情人節朱古力，反應比預期的更好。



其實，我們的情人節朱古力又怎會只限於為同學傳達愛慕之情。在訂購朱古力的同學當中有不少是將朱古力送給醫學院內各個年級中的好友的。藉著朱古力和心意卡，我們亦為他們傳達了對好友的關懷和鼓勵。派發朱古力的當日，我看到了一些同學期待的表情；看到一些同學收到朱古力後開心的樣子；看到一些同學閱讀心意卡時臉上湧現一副會心微笑的模樣……這些，正是我們希望看到的。



# 活動版

## Forum on Medical Reform - An issue that we all must know

Throughout these few years, there have been great reforms going on in the medical sector. The distribution of services provided by the public and private sector has long been a hot discussion topic. The future career of newly graduated doctors has also been a concern, especially for us students. Besides studying everyday and acquiring knowledge to prepare ourselves for our future career, it is equally important that we have some background understanding about it. Therefore, we, the Medical Society HKUSU, organised a forum on medical reform to give our members a better understanding on the current situation.



On 28<sup>th</sup> October, 2005, we had the honour to invite Prof Lai Ching-lung and Dr MF Yuen from the Department of Medicine to be the co-chairmen of the forum. Our six guests gave speeches on their views on the reforming medical sector. Dr Yeung Chiu-fat was the first to speak, updating us on the training opportunities and he shared with the audience his experience as a private doctor. His sharing was followed by that of Ms Ingrid Yeung from the Health, Welfare and Food Bureau, which was a summary of the latest news on the medical reform carried out by the

Government. Our Dean, Prof SK Lam, commented on the prospect of Hong Kong in becoming a centre for medical tourism. Legislative Councillor, Dr the Hon Kwok Ka-ki, expressed his opinion on how the reform should be done, emphasising on the role of family physicians. Dr Cheung Wai-In informed us about the policy of The Hospital Authority on medical reform. Lastly, we have Dr Choi Kin telling us his own feelings about the reform based on his experience.

Almost 100 students attended this forum, mostly junior students. Besides listening to the guests' opinions, they had the opportunity to share their own views as well. The interaction stimulated and aroused students' awareness on the more-to-come reforms that most probably will affect us.

Last but not least, let me take this opportunity to thank all executive committee members for making this forum a success. We hope that forums of this kind will be useful in helping our students to understand more clearly about the current and future situations.

## Careers Talk - Specialty Training Prospect

Do you know how many specialty training opportunities are there this year? What are the steps leading to obtaining a membership or fellowship of a college? The executive committee of the Medical Society realises that, as students ourselves, we do not have much chance to learn about the arrangements of our future specialty training. In view of this, we organised a careers talk this year, providing our fellow students information on this issue, which is closely related to our future.



For this occasion, we invited representatives from seven Colleges of the Academy of Medicine, which are responsible for arranging training opportunities for graduated medical students. These include Hong Kong College of Emergency Medicine, Hong Kong College of Family Physicians, Hong Kong College of Pediatricians, Hong Kong College of Physicians, Hong Kong College of Psychiatrists, College of Surgeons of Hong Kong, Hong Kong College of Orthopaedic Surgeons. Each College

representative shared with us about aspects and procedures of training in his corresponding college, for example, the examinations required to be taken, the practical works need to be done and the current training opportunities.

On 10<sup>th</sup> November, 2005, about three hundred students attended the careers talk, almost filling up two entire lecture theatres! To our excitement, many senior students did come and support the event. The students regarded this opportunity as a great chance to know more about training opportunities which they have very limited chance to know about. In the question and answer session after each speech, the response was overwhelming. Some students asked about training opportunities outside Hong Kong, while the others, probably female, whether getting pregnant would jeopardise her training opportunities. (though we could not allow every question to be asked, we hope that by joining this talk, our members can obtain some useful information and know more clearly about the future training prospects.



To make this talk a great success, the hard work of each and every one in the executive committee cannot be neglected. May I take this opportunity to thank them for helping to make this a beneficial event for all our students. Careers talks of this kind are worth to be held again in the future.



姓名：護理學會  
 班級：2004-05

# 活動版

作為護理學會的幹事不經不覺已一年了。這一年裡面，護理學會的活動可謂多采多姿，由小型活動到大型活動，由聯繫校內同學們的活動到可擴大大眾生活圈子的聯校活動，我們一行十一人也盡心盡力，為的是我們會員的福利，也為了香港大學醫學會護理學會的發展。

護理學會成立至今已第三個年頭了，在這短短的三年內，護理學會致力為護理學系的同學提供不同的福利例如文具售賣及折扣優惠，亦為他們舉辦不同類型的交流活動，增加同學之間的溝通，亦增加會員與不同大學的護理學系同學的聯繫。

踏入第三個年頭，本會幹事作出不同的新嘗試，務求令會員有更多的優惠及增加他們的歸屬感，作為一個學系學會 (Department Society, 又稱 DeptSoc)，本會擁有特別之處，是全港大唯一一個 DeptSoc 擁有財政獨立、自行仲裁、自行立法以及自行監察之特權，亦與學院院會幹事享有同等的地位，因此對比於其他港大的 DeptSoc，本會可以有更大的空間舉辦更多不同類型的活動給本會會員，這些獨特之處都是有賴於本會幹事與醫學會及其他醫學會屬會的幹事互相合作及互相信賴而得以保存，而這三年來亦見證了這套獨特的理念是可以順利運作的。

本學會成立至今，多方面的發展也漸趨成熟，我們也為此感到興奮，亦期望護理學會的發展可以更上一層樓，在此亦多謝各位會員對本會一直以來的支持及鼓勵，還望各會員可繼續在將來參與本會所舉辦的活動，藉此增加大家對本會以及護理學系的歸屬感。

在過去的一年裡，本會所舉辦的活動包括：

## 交聯典禮



二零零四至二零零五年度的香港大學學生會醫學會護理學會幹事會和評議會的就聯典禮經已於零五年三月三日順利舉行，並且得到空前的成功。

第一個籌舉的活動定會給人最深刻的印象。這也是我們的會員及外界團體第一次接觸及了解新一屆的護理學會。交聯典禮令他們知道護理學會新一年的發展方向，亦令會員了解自己的福利及義務。今年的交聯典禮是三年來最大型的一次，我們邀請了多個外間團體及數十個校內的社團，更有不能出席的團體送來花牌致賀，令我們受寵若驚。交接儀式過後，等著我們貴賓的就是滿桌豐富的美食，以及我們熱情的款待。對一個學會這才是最時時刻刻，增取認識外界的好機會，也是給對方好印象的機會。

就聯典禮的晚上可算是嘉賓雲集，客似雲來！除了有護理學系的教師、學生及其他學生組織的代表外，本年度護理學會亦邀請到身兼立法局議員（衛生服務界）及香港護理員協會主席 Dr. Joseph Lee 及護理學系主任 Dr. Sophia Chan 作為主禮嘉賓。



# 活動版

此外，今年護理學會亦十分榮幸能夠邀請到更多的外間護理組織如：香港危重病學護士協會、香港造瘻治療師學會及香港護士總工會等來臨是次的就職典禮。

典禮中，Dr. Lee和Dr. Chan的致詞都不約而同地給了新一屆幹事們一支強心針，令我們更有決心去實行未來一年的工作，積極地為會員服務。此外，上一屆的護理學會幹事會主席黃同學更期望新一屆的幹事能夠繼續把護理學會發揚光大。至於新一屆的內務副主席則在台上致詞時表示會在內務及外務上進行全面的發展，亦會保持兩者之間的平衡。

在交職儀式及致送紀念品過後，本年度護理學會幹事會和評議會的就職典禮就在歡呼聲下圓滿結束。



## 勁過飯



今年的勁過飯已在四月二十九日晚舉行。當晚正如香港大學的傳統，有劈燒豬和寫揮春等環節。這次勁過飯，可以說和以往護理學會所舉辦的有點分別。以往的世習慣於在沙宣道灣景餐廳舉辦午飯，而今次，我們跳出了這框框，在旺角找了一間酒家舉辦了我們今年的勁過晚飯，感覺新鮮。希望大家也喜歡我們的新嘗試。

在當晚的活動環節中，令我記憶最深的是那劈燒豬環節。在香港大學讀了將近半年，早已對勁過飯中的傳統——劈燒豬有所聞，但是從來也沒有機會嘗試，於是當天的勁過飯便成就了我一世人第一次「劈豬」的機會。

在預備這環節時，已聽過其他莊友們說「劈豬」是非常暴力，桌子被斬破也屬平常事。雖然心理準備是有的，但面對當時的情景，不禁嚇呆了。

見著他們高舉那把劈燒豬專用的菜刀時，身體真的不由自主地退後了兩至三步呢！但怎樣也沒有可能錯失這次難得的機會，於是在該到我上場的時候，我便深呼吸，邁向前，拿起刀，一鼓作氣地向燒豬劈下去…成功「劈過」後，我感覺到非常大的滿足感。我想這些事，一輩子總要體驗一次。

當晚的勁過飯真的非常熱鬧。這次活動能完滿舉行，有賴所有在當晚出席的會員們。希望明年的勁過飯中，大家仍能聚首一堂互祝「勁過」！



# 活動版

## 聯校交流營

經過三個月之籌備工作，為期三天的交流團終於在二零零五年七月四日至七月六日在中山圓滿結束。是次交流團由香港大學及香港中文大學護理學會主辦，香港理工大學護理學會協辦。本會聯絡其餘兩大之護理學會聯合舉辦是次活動，是為了提供機會讓本會會員認識祖國文化及臨床設施並擴闊會員之視野、讓本會會員於國內與其他學生交流及分享經驗並向國內的團體及大學推廣本會。在籌備的三個月來，由準備計劃書然後到聯絡中大及理大的護理學會幹事們，最後到計劃行程，這對我們來說絕非易事。

七月四日，一行七十多人的隊伍，浩浩蕩蕩的經由羅湖出發到內地作三天的交流活動。是次的行程先去中山、然後到順德、佛山、南海、最後是深圳，我們一共參觀了兩所醫院，分別是中山市人民醫院及佛山市第一人民醫院。



除了內地醫院的先進設施與醫院的舒適度令同學嘆為觀止之外，醫護人員為我們提供的服務及熱情招待，均令同學們喜出望外。內地的醫院與香港相比，確實不是我們想像般的落後。醫院內裡不僅有先進的儀器及裝備等，還有不同的部門分別用電腦將病人所有的資料存檔，包括X光片、內窺鏡照片等。在醫院內只需要病人的編號，一按電腦即可翻閱所有記錄，再不用為儲存膠片而煩惱。

除了在當地的醫院作交流活動外，是次交流團還有其他觀光購物的節目，使同學能夠更開心享受是次的行程，我們參觀了中山的步行街，亦到了佛山夜市的商店裡購物，而在行程的最後一天，更到了深圳的荔枝園採摘荔枝及參觀了當地的民間工藝坊，同學們都很享受玩樂的時光。

總括來說，是次交流團活動令三所大學的同學們都能有互相交流的機會，彼此分享讀書心得及不同學校的趣事等。此外，參觀醫院亦令各同學眼界大開、增廣見聞，同時亦能參觀不同的旅遊勝地，享受暑假的時光。希望下年度能夠再次提供這類的交流團供同學們參與，使各同學能在辛苦努力讀書之餘，也能到各地親身感受不同的醫療體制，好讓大家都可以成為一位見識廣博的護士！這是一個值得一直舉辦的活動，我們更希望將來會更大規模及可以衝出亞洲。



## 護理節

護理節一貫的宗旨是為同學提供福利和團結各年級的同學，今年我們透過三大活動：美容工作坊，手球同樂日及蛋糕製作班，為同學們增加互相認識的渠道。活動當日，同學都很留心美容師和蛋糕師傅的教導，他們互相交流心得，氣氛非常融洽。活動後更有戰利品，包括藍莓蛋糕及Clinique試用品！手球賽當日，人人都盡情投入比賽，汗流浹背也在所不計，最後各參加者更獲贈小禮物呢！

A Memorable Event ...

# Nursing Festival

THE PLACE WHERE YOU BELONG

Nursing Society  
MS HKUSU

## 美容工作坊

護理節的頭炮 - 美容工作坊已經在十月十三日於Seminar Room 4順利進行，今年本會很榮幸與Clinique合辦美容工作坊，在這次美容工作坊，Clinique 給予本會很多的支持，令是次活動得已順利舉行。在工作坊中，同學們都學到了不少護膚知識，例如如何去令毛孔變細以及如何防止暗瘡的形成。除此之外，秋季也快到了，所以是次亦特別向各位參加者介紹如何為自己的皮膚保濕呢！在介紹護膚知識之後，就進入了是次活動之高潮 - 化妝教授，透過導師細心的教授後，同學們都對基本的化妝技巧有一定認識，例如畫眉及塗胭脂等，好讓各同學為高桌晚宴當晚做好準備。是次活動除了有導師講解之外，亦有同學參與當模特兒，增加了工作坊的氣氛。最後，各同學都有一份十分實用的紀念品，可以說是滿足了同學們"學習、實用和樂趣"三個願望呢。



## 蛋糕興趣班

好香呀！好靚呀！

原來是護理學會今年的新作，蛋糕興趣班的製成品 - 藍啤梨醬焗芝士餅呀！不論係男仔定女仔，都可以整得一手好蛋糕吧！

# 活動版



今年護理節的其中一個環節就是蛋糕興趣班，這個興趣班在十月十六日已經完滿結束了，每位參加者離開時都帶著自己的精心傑作及豐富的紀念品，每人都流露出會心的微笑……

當天，我們一起聽導師的講解及示範，大家都用十二萬分的精神細聽導師的一字一句，就連上課也沒有那麼專注哩。待導師把那示範品放進焗爐後，就到我們的表演時間了。

大家都急不及待走到自己的工作台前，穿起圍裙，拿起各式各樣的工具及材料，利用自己剛才的記憶，把導師的一字一句化作一個程式，製作自己心裡的芝士蛋糕！時間一分一秒地過去了，大家都把蛋糕放進焗爐裡去，這是最緊張的時刻了，大家都期待那孕育中的蛋糕，期待它出爐的一刻！在大家玩得興高采烈的時候，大家的蛋糕也出世了！在這段空閒的時間，我們一邊品嚐導師的製成品，一邊互相交流心得，有講有笑，連導師也樂在其中，我們更一起拍大合照留為紀念！在大家玩得興高采烈的時候，大家的蛋糕也出世了！看著自己所製成的蛋糕，大家也滿心歡喜，紛紛拿起它拍照，對大部份的參加者來說，這是特別有意義的，因為這是自己第一次，第一次拿起一個自己親手製成的蛋糕！



## 手球同樂日

另外，今年嶄新舉辦手球同樂日，目的是為了令同學能在課餘時多做運動，舒展筋骨，提高同學對運動的興趣。比賽於當日下午四時三十分舉行，所有參加者都準時在何鴻燊體育中心集合。大家的心情都十分興奮，無不想比賽快些開始，所以我們隨即進入手球場。做過熱身運動及教授基本手球技巧後，大家便十分雀躍地分隊開始比賽。兩隊的參加者都十分落力去比賽。大家的手球技術也不俗，當中不乏精彩的傳球及入球。比賽進行得十分激烈，直至完場時也未能分出勝負，最後兩隊打成平手，成為雙冠軍！

比賽當日，參賽者可飲用本會供應的飲品，更獲贈精美禮品一份，大家盡興而歸。是次手球同樂日也告圓滿結束！多謝同學的支持！

最後，希望大家繼續多多支持護理學會的活動。

**Nursing Festival 2005**  
DO COME AND JOIN US

**Mission 1: Beauty Workshop**  
Date: 23.10.2005  
Time: 17:30 - 19:30  
Fee: \$10  
Venue: Lee Shau Kee Summer Hall

**Mission 2: Sports Event**  
Date: 24.10.2005  
Time: 16:30 - 19:30  
Fee: Free of Charge  
Venue: Sunny 20 Sports Centre

**Mission 3: Bakery Workshop**  
Date: 16.10.2005 (Sat)  
Time: 14:30 - 16:30  
Fee: \$10  
Venue: Y27

**How to buy tickets?**  
Time: 22/10 to 23/10: 12:30-14:00 or 13:00-14:00  
24/10 to 25/10: 12:30-14:00  
Venue: Main Lobby

Nursing Society  
MS 4000

# 活動版

## 學術講座

相信各位對自己的前途都十分關心。大家在畢業後成為護士是正常不過的，但其實在進入這行業的時候，大家還要作些選擇，好像公/私醫療機構或其他志願機構。為了紓解大家困惑之苦，本會特別請來香港護理員協會的公關主任楊綺雯姑娘，於十月十九日為我們主講本年度的學術講座，將最近的升學就業情況向大家介紹。



楊姑娘任職於明愛醫院社康護理部，她亦算是大家的師姐，她的top-up degree便是於香港大學護理學系修讀的。在座談會中，她介紹了各種有護士職位提供的機構、持有護士資格人士可申請之工作、不同地方的進修路徑、找工作或轉職時應考慮的因素、醫管局護士架構和現時在職進修的CNE Point System。她的演講幽默風趣，令氣氛變得輕鬆，大家都很留心傾聽。講解完畢後，大家在發問時間都踴躍地提出了一些問題請教楊姑娘。最後，座談會於熱烈的掌聲中結束。在此多謝大家的參與！

惟因座位有限和課堂關係，不少同學都未能參與是次講座。因此，本會準備了當天的簡報供有興趣的同學參閱。詳情請瀏覽本會網頁。

## 開放日

今年港大的開放日在十月二十二日(星期六)順利完成。本會於當日亦於醫學院三樓設有一個攤位，與護理學系之其他單位為鄰。為了準備是次開放日，幹事們連日來廢寢忘餐，為攤位之設計及佈置花盡心思和勞力，而幹事的努力亦沒有白費，攤位的設計及佈置於當日受到來賓及教職員的一致好評。在開放日其間，幹事們很盡心盡力地為各位來賓介紹本會的成立歷史、結構及所舉行的活動，除此之外，幹事們亦十分努力地解答各來賓有關本會及本系的疑問，令各來賓對本會及本系有一定之認識。

最後各來賓亦參與了簡單而有趣的問答比賽以及得到本會自家製的file及soc紙，他們亦都感到滿載而歸。本會今年的開放日攤位得以成功，除了各幹事的努力不懈外，亦要多謝護理學系對是次開放日的協助，令是次開放日之攤位得以圓滿完成。



# 活動版

## 籌款活動

今年的籌款活動終於完滿結束，身為財務秘書的我在這裏再次向所有參加者講聲謝謝。對於護理學會來說，籌款活動是一個非常重要的活動，今年和往年一樣，以步得籌款的方式舉行，但籌款的對象除了有Department staff和護理學系的同學之外，我們還歡迎了外界的朋友參加。籌款當日，我們一行二十多人由中環碼頭出發，乘船到南丫島的索古灣。我們沿著步行路線，由索古灣步行至榕樹灣。那天的天氣相當適合戶外活動，而路勢亦不太崎嶇，於是我們一大顆兒一邊行，一邊欣賞周遭的景色，寫意得很。大概花了三小時的時間，我們便到達榕樹灣。和索古灣相比，榕樹灣熱鬧多了，沿著大路走著右兩方全是小飾物的商舖和一些地道的小食店，大家邊吃邊逛非常自在呢！今次的籌款活動的成績相當不錯，能夠順利舉行全賴各朋友和護理學會的支持，為此非常感激。而我們護理學系亦不會令大家失望，繼續舉辦多些動讓大眾參與，為同學服務。



## 莊內活動



# 活動版

## 迎新活動零五

迎新活動為每年醫學會的大型活動，目的為幫助新入學的醫學院同學適應大學生活及融入醫學院這個大家庭。

在十月十七日高桌晚宴一片熱情而莊重的氣氛下，本年度的迎新活動完滿結束。



迎新活動零五和以往的有很大分別：

- 一、當時正值中醫同學積極辦理成立香港大學學生會醫學會中醫藥學會，我們首次和香港大學學生會中醫藥學會合作籌備迎新活動，為他們正式成立屬會以後和醫學會的合作作好預備；
- 二、因為營期爆滿，我們不得不放棄為醫科、護理及中醫同學舉辦一個大迎新營的選擇，最後決定為三科的同儕準備三個小迎新營；
- 三、不能合辦大迎新營，減少了三個學科同儕之間的合作機會；為繼續實踐「中西醫護一家」這個理念，我們為迎新活動加添了「迎新日」，加強醫科、護理及中醫同儕之間的合作和交流。



### 資訊日 10/08/2005

在這天，我們向剛加入的同學介紹醫學院的學生活動以及為他們辦理迎新的登記手續。

# 活動版

## 迎新茶聚 13/08/2005

在迎新活動中，所有同學被編進各由多位二年級的同学（組爸組媽）帶領的十個迎新小組。我們以破冰遊戲促進新同學和組爸組媽之間的互相認識，之後讓各小組創作自己的組名及口號。為增加各位同學對醫學院的歸屬感，我們特地編排了《醫學院之歌》及《Medic Cheer》的環節讓大家繼承這兩個醫學院的傳統。



今年重新編寫的《Medic Cheer》：  
《Supremacy》

Tell me why, why it's burning here  
Because Medicine is building up the atmosphere!  
With tenacity, to supremacy  
So nobody can shatter our dignity  
With certainty, to victory!





# 活動版

## 迎新日 16/08/2005

在迎新日的早上，各迎新小組要在指定的時間內到大學本部的十個地方接受挑戰，讓他們熟習大學本部的環境及建立團隊合作精神。下午的「Are You Sick?」是醫學會迎新活動特有的傳統，每組會被分配一個疾病的病徵，同學需通過由其他組設計的難關從而取得更多病徵以猜出謎底的疾病。大家在通力合作之間，已不知不覺地建立了友誼和互信。



## 護理學會迎新營 19/08/2005

香港大學學生會醫學會護理學會一年一度的盛事——迎新營，終於在二零零五年八月二十一日完滿結束了。一連三天的活動是我們一班幹事們嘔心瀝血的結晶，回想起當日出發時的場面空前盛大，實在令人鼓舞及興奮。

二零零五年八月十九日，是迎新營的第一天，一百四十多個新生在早上十時左右已全部準時抵達集合地點，經過簡短而隆重的開幕典禮，我們的迎新營就正式開始。打響第一炮的就是「香港城市定向」，看見各組

# 活動版

新生，身穿一式粉藍色的營恤，在香港市內穿梭，完成各式各樣的任務，實在刺激萬分！晚飯過後，就到我們迎新營的高潮——服飾設計大賽，今年為了增加難度，刺激大家的設計天份，我們特別定立一個主題「高桌晚宴服飾設計」，他們更要用自己的組合設計高桌晚宴服飾，那晚的現場氣氛及是次設計質素，更是我們想像之外，各人的情緒高漲，氣氛熱烈，玩得非常高興。



第二天一起床，就到「Soci Game」的時間了。這是一個模仿大學生活的遊戲，每一個新生都要在指定時間完成大學的五件大事——上莊、



讀書、住宿、拍拖及做兼職，每人都要在這遊戲中學習安排行情，自我分配時間，每個人要作自己的選擇，是一個仿真度很高的現實縮影。要不是要在雨中進行此遊戲，我相信各位新生都會更加投入這三小時的大學生活！玩了那麼多遊戲，也沒有一些是各組互相角力的刺激比賽，所以一定不少得「集體競技比賽」，每一組也落力向前，

爭取好成績，各組組員有的落場參與，有的場外吶喊，熱鬧非常。晚上又到了迎新營的第二高潮——營火晚會。在一群舊生的帶領之下，各新生都能投入晚會當中，大家都玩得面紅耳赤，汗流浹背，心情興奮。

不知不覺，就到了迎新營的第三天，這個早上亦是三天以來沒有下雨的一刻，但是我們選擇了在這個時候玩水，把大家弄得濕透。最可憐的是一些不知情的間諜，他們在沒有心理



# 活動版

準備之下，走避不及，就被幹事們弄得濕透！謝幕禮過後，二零零五至二零零六年度的迎新營也在各人的歡呼聲中結束了。

看著每一個新生買力地玩我們精心為他們設計的每一個遊戲，看著他們臉上流露出會心的微笑，看著他們玩遊戲時表現出興奮的心情，我們一群幹事們不禁感到安慰，終於沒有白費三個多月來的準備工夫，我們一起開會，一起連夜趕工，一起渡過的每個時刻。籌備活動時的每一分每一秒，對我們來說都是難忘的，箇中的喜與悲，實在難以用筆墨形容，只能靠我們每一個自己親身體驗及感受，才能明白！在此，我預祝來年的迎新活動一年比一年精彩，一年比一年刺激！



## 醫學會迎新營 23/08/2005



不能和護理學及中醫的同學合辦迎新營，無疑減少了三個學科同學之間認識和合作的機會；但親身體驗過後，我們發覺小迎新營比大迎新營也有一些優勝之處：一、因人數較少，組爸組媽可以更加體貼地照顧小迎新組內每一位組仔組女的需要，也更能營造氣氛令大家更投入活動；

二、三天的時間實在有限，小迎新組內所建立的關係雖然不比大迎新組廣，但比較深刻；

三、迎新營籌委會的人數雖少，但沒有降低活動的質素；反之，人數較少簡化了籌委會的內部溝通及決策。

小迎新營和大迎新營各有利弊，各也沒有絕對的優點讓我們可以定奪未來迎新營的路向，希望將來的籌委會可以持開放的態度深加考慮。

好吧！說回我們的迎新營……

# 活動版

本年度的醫學會迎新營於八月二十三至二十五日在梅窩衛理園順利舉行。籌委會事前搞盡腦汁，為迎新營編上一個名為《繫萃角》的背景故事，讓同學可以更投入地享受迎新營的三天。繫萃角為一連繫著社會上各出類拔萃之人才的角落，在角內，籌委會、組爸組媽以及組仔組女分別被冠以官員、長老及角民的身份，為人類健康努力，成為未來社會的棟樑。



第一天晚上角宴過後，所有角民到角民廣場參與十族大匯 (Mass Game)，看各族人使出混身解數，爭奪各項殊榮。當時正值角皇登基大典 (營火晚會)，由官員及長老帶領一眾角民載歌載舞慶祝角皇就任。大典雖然缺少了火 (木太濕，火水燃盡後火就熄滅了)，但也無損大家的興致。

第二天早上至下午的活動為活在繫萃角 (Soci Game)，讓角民親身感受繫萃角之生活。在活動內每位角民都五項基本指數：良心、魅力、健康、學歷和金錢等去表示個人獨特的狀況。官員和長老設定了各色各樣的學習機會以及不同形式的職業以供角民自由選擇，按自己的喜好去提升各項指數，成為一個更完

Medical Society HKUSU  
MBBS Orientation Camp 2005

繫萃角



護照  
PASSPORT



全的角民。不得不提的是角皇衛隊選拔大會 (水戰)；看見所有角民出盡渾身解數、英勇奮戰，角皇感到很高興。為慰勞角民，角皇在晚上更設了族長特色野宴 (燒烤) 以供大家享用。

第三天早上舉行送別誓師，由角務大臣、外務大臣、角務部長、外務部

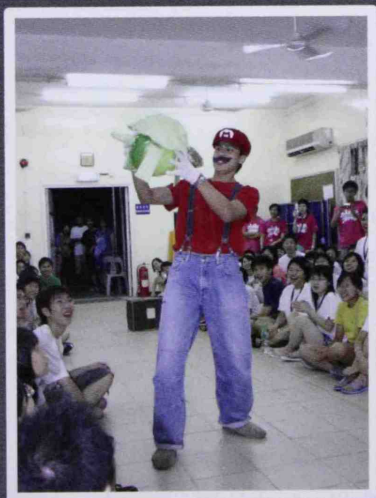
# 活動版

長、央行行長、康體部長、文化部長、新聞部長、特務部長以十族族長分別和角民分享治角之道，期望各位角民能於離角後能發憤向上，為尋找不死藥而努力。最後，由十族族長主持神聖儀式，祝願角民將來即使不勁過，也要碌過。

迎新營零五是幹事會（Nexus繫萃閣）的心血結晶，能夠見證大家投入的參與、臉上的笑容以及友誼的萌芽，便是我們最好的回報了。迎新營為幹事會帶來的回憶，是難忘的、是回味的、是甜蜜的，希望大家可與我們一同分享。

在此多謝MOQ班同學的投入參與和協助，使營新營完滿。

《繫萃角角歌》  
 繫萃角精英雲集  
 我們建角在梅窩  
 紅橙黃綠青藍紫啡黑白  
 Kong U Medic (精英雲集)  
 Kong U Medic (精英雲集)  
 繫萃角

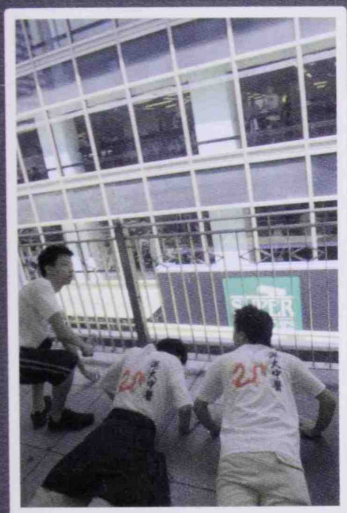


後記：本人在這篇報告截稿之時，下莊 Solaris (太陽系?!) 所舉辦的迎新營零六 (M11) 亦已完滿結束。由於大學聯招公佈結果的日子提早了，使我們一班升三年級的上任幹事有幸一嘗當組爸組媽的滋味 (多謝 Solaris)。參加、籌備及帶領三種迎新的角色都當過後，我們的感受特別深刻，及後發覺：

- 一、迎新營零五除了幫助M10班同學互相認識以外，也間接促進了MOQ班同學之間的關係；
- 二、可以深入認識一班新同學而又可以免去籌劃活動的辛酸，我們最一致認為當組爸組媽的角色是最幸福的 (多謝Solaris)；
- 三、組爸組媽如果可以從對勝負的執著中完全抽身，抱著「贏輸其實冇所謂，玩得開心最實際」的心情，組仔組女的體驗會更豐富。

## 中醫藥學會迎新營 23/08/2005

本年度中醫藥學會的迎新營已於八月二十三至二十五日在保良局大棠渡假村舉行，是次活動的目的是讓新生認識師兄姐和新同學，並透過與師兄姐的溝通，讓他們對中醫和港大的中醫課程有初步的了解。同時亦通過傳統的活動，令新生更投入大學的生活，也增加新生對學院的歸屬感和團隊精神。



是次活動的名稱為《真·三國無雙之大棠三龍傳》，以三國時期為主題及遊行背景，再加上一些中國傳統文化和中醫的元素，使新同學能寓學習於遊戲之中。參加者被分成魏(魏咁嘢)、蜀(蜜桃成蜀時)、吳(吳谷通)三組作比賽，在三日兩夜的激戰裏，最後由蜜桃成蜀時勝出。現在就讓我們對這個精彩的迎新營作個回顧吧。

首天的第一個活動為香港遊《走為上策》，參加者在早上於開心公園誓師之後便出發；該活動共有十個檢查點，參加者到達關卡後，須完成指定的任務，如銅鑼灣的時代廣場、灣仔的修頓球場、中環的皇后像廣場、美孚的嶺南之風、朗屏的恒香老餅家總店等，參加者要先解破謎語才知道下一個檢查點的存在。由於十個的檢查點分佈在香港、九龍、新界各地，所以參加者能認識更加多香港的地方。第二個活動是道具拍賣及話劇《指桑罵槐》，每組先要在道具拍賣的環節中，以之前遊戲所得的分數來競投道具，再善用這些道具來做一個和中醫有關的話劇，是次活動充分表現了新生們的創意。之後一些三、四年級同學進了營地與新生們分享，透過一些的交談和經驗分享，使新生們更加了解我們的學院和中醫。



在第二天的開始，有推理遊戲《暗殺董卓》，首先各組會得到一些背景資料及提示，他們要按著這些資料去尋找線索；遊戲中有很多NPC (Non-Player Control)，他們會向各組提出要求，各組要達成他們的要求才可取得情報，並

# 活動版

且會得到下一個線索的提示；最後每組要找出誰人是殺死董卓的兇手、其行兇的動機及手法，在兩個半小時裏，各組都成功猜到誰是殺死董卓的兇手。之後是鬥智的戰棋真人版《調兵遣將》，每組組員首先選定自己的職位（總司令、軍長、師長、旅長、團長、營長、連長、排長、士兵及炸彈），然後將自己的職位寫在一張小紙條上（令對方不知道自己的身份）。



三組在指定範圍內同時作賽，當雙方的隊員相遇的時候，評判會看看相方紙條上的職位，決定誰勝誰負的方法為，玩法與陸軍棋一樣。勝利條件為取得對方軍旗或殺死對方總司令。該活動戰況激烈，三組的新生都充分表現了他們調兵遣將的才能。接著有《怪獸過河》，這是一個要求體驗團體合作和領導才能的遊戲。稍作休息之後是一個鬥

力的活動：《過五關斬六將》，其實這是一個包括了多個小遊戲的活動，有IQ題、將軍話、十項體力任務《連環計》（報紙傳球、轉到頭暈、掌上壓、免仔跳、解結跳繩、報紙纏身、運送網球、人力車、Sit-up和四人五足）、三胞胎尋寶。之後有射龍門《懸門射戟》，玩法是每組組員會得一個號碼，評判會說出一個數目，擁有與評判說出的那一個數目相同的號碼的組員要跑一圈（已指定）及走到中間去拿膠水樽，並用膠水樽把球射入龍門，但龍門中有守龍門的，龍門會由拿不到膠水樽的其餘兩人來擔任；取得水樽的玩家除了己方的龍門外，其他的兩個龍門都能射（每組組員會直線排列，組員要跑外圈）。



晚上，所有的參加者都一齊在營火會中唱港大的傳統打氣歌，讓新生們認識了港大的傳統，並增加對大學和學院的歸屬感。在之後的夜襲中，我們玩了一生人一次和火車頭。

第三日的早上有找華佗《無所遁形》，

# 活動版

遊戲中也有很多的NPC，他們會向各組的組員提出要求，各組要達成這些要求才可取得情報；各組要憑著NPC的提示找出華佗及其他九件物品，最後蜜桃成蜀時成功找到了華佗。接著是最後的活動：水戰《背水一戰》，在一片歡樂聲之中，三日兩夜的迎新營便完滿結束了。

在此多謝所有在迎新營幫忙的庄員和各導師，使迎新營順利完成。

## 高桌晚宴 17/10/2005

今年的高桌晚宴於零五年的十月十七日假香港大學主樓的陸佑堂舉行。作為醫學會迎新活動零五的壓軸節目，籌辦這次高桌晚宴的籌委會當然不會掉以輕心。高桌晚宴是港大的傳統活動，整個活動均是在莊嚴而隆重的氣氛下進行。為了讓新入學的同学感受這港大的傳統，我們特別選擇了堂皇的陸佑堂舉行今年的高桌晚宴。



當晚我們邀請了香港大學學生會醫學會會長黎青龍教授為嘉賓，宴上，黎教授亦致詞，對醫學院各學系的新鮮人勉勵一番。當晚席間更穿插著不少表演目，有弦樂四重奏、鋼琴獨奏、古箏獨奏、合唱等等。全部表演者均是醫學院一、二年級的學生，更顯出醫學院實為臥虎藏龍之地。

隨著迎新籌委們在台上帶領大家唱醫學院之歌 (Medic Song)，陸佑堂的燈光徐徐亮起，這亦標誌著是晚的高桌晚宴完滿結束，同時亦為整個醫學會迎新活動劃上句號。



## Health Exhibition 2005

### “精神易逆 Mind Your Mind”

Lai Chun Ting Terence (M09)

Health Exhibition 2005, entitled “Mind Your Mind”, was successfully held on 1st - 2nd October, 2005 and 8th-9th October, 2005 in Sha Tin Town Hall and Tsuen Wan Town Hall, and won wide acclaim. The Opening Ceremony took place on 30th September 30, 2005 with Acting Dean Prof YL Lau and Prof ML Ng from the Department of Psychiatry as our Guests of Honour.

The Medical Society has more than 20 years of experience in organising health exhibitions for the public to raise their health awareness. As the largest annual



activity organised by HKU medical students, the major objectives of the annual health exhibition include enhancing public awareness and understanding of medicine in laymen's perspective; and providing an opportunity for medical, nursing and Chinese medicine students to contribute their time, knowledge to collaborate and interact with the community.

The main theme of Health Exhibition 2005 was “Mental Health”, and we cast the spotlight on prevention and early detection of mental diseases. The topic was set because we noticed that mental health is an important but often neglected aspect in medicine. The general public have too many misconceptions of mental illness, and all these may lead to delayed detection of their problems, and as a result, delayed management. We therefore aimed at clarifying the general misconceptions by the public, not only to promote early treatment of the disease, but also to eliminate discrimination of patients with mental disorders and help the public build up a correct attitude towards psychiatric patients.

# 活動版

Display boards were the major means of presentation of our exhibition. Besides display boards, we conveyed these messages by various means such as games (puzzles and mini-quizzes), talks by professors and doctors, video shows and model demonstration. In addition, information booklets were delivered to our visitors for their reference after visiting our exhibition.

## Display Boards

The title of our display boards were: Introduction, Misconceptions, 8 Mental Disorders, Diagnosis, Treatment, Rehabilitation and Prevention. In order to facilitate visitors' understanding of the boards, we assigned trained student helpers as tour guides to explain the contents of the boards.



## Games

We designed two games for visitors. The first one was a mini-quiz which required visitors to search for answers from the display boards. The second one was puzzles which served to convey simple messages to children about mental health.

## Talk Shows



We were most honoured to have Prof F Lieh-Mak, Prof ML Ng, Samuel TK Lai and Mr Michael Wong as our guest speakers. The major aim of the talks was to discuss some popular topics in mental health and provide a chance for visitors to raise questions.

We were glad to have Prof F Lieh-Mak as our Chief Advisor of the exhibition and professionals from the field of psychiatry to form our advisor team. We were most grateful to receive their assistance during the preparation period as well as to have them as guest speakers of our exhibition. We would also like to thank every sponsor for their generosity. Without their contribution, the exhibition would not have been so successful.

Being a function jointly organised by medical, nursing and Chinese medicine students, it promoted among students the spirit of contributing to the society. Students have not only benefited in the academic aspect but also in arousing the enthusiasm in serving the community.

## Conclusion

Mental health is indeed an important health topic in modern society where stress is enormous for different age groups. We hope after the exhibition more people can realise the significance of maintaining mental health. We also hope that the tradition of holding a health exhibition can be passed on to the next generation of medical students.

## AMSAHK in the Academic Year 2004-2005

Dominic Kwok, Vice-President, AMSAHK 2006

### Successful Handover to the AMSAHK 2005 Executive Committee

In November 2005, the leadership of the Association was officially handed over by outgoing Chairperson Michael Ni (MBBS III), outgoing Vice-Chairperson Jeren Lim (MBChB II) and outgoing Regional Chairperson Nicholas Fung (MBChB IV) to incoming President Jackie Cheung (MBChB II), Vice-President Amy Wong (MBBS II) and Regional Chairperson June Leung (MBBS II).

The number of Executive Committee members reached 22, with equal representation from the two medical schools, HKU and CUHK. The Committee has expanded and includes a newly established Standing Committee of Exchange, with Carol Ng (MBBS II) as the Director and comprising 4 Local Exchange Managers.

The Executive Committee is greatly honoured that Dr David Ho, Director and CEO of the Aaron Diamond AIDS Research Centre in New York has accepted our invitation to be the Association's Patron. The Committee is also honoured to have Prof SK Lam, Dean of the HKU Faculty of Medicine, Prof Fok Tai-fai,

Dean of the CUHK Faculty of Medicine and Prof Lee Shiu-hung, Emeritus Prof of the CUHK Faculty of Medicine as our Honorary Advisors. Furthermore, we wish to express our sincere gratitude to our General Advisors, Dr Philip Beh, Prof Dennis Lo and Dr NG Patil for their continuous support.

### World AIDS Day '04

by Asian Medical Students' Association Hong Kong

Theme :  
Situation of AIDS  
in Hong Kong

HKU :

5/12 - 7/12 :

AIDS Exhibition @ NMC Lobby & Foyer

7/12 ( 12:30p.m. ~ 2:00 p.m.) :

AIDS Talk @ NMC Seminar Rm ?

CUHK :

6/12 ( 11:30 a.m. ~ 1:30 p.m.) :

AIDS Exhibition & Talk @ Lecture Theatre,

2/F Clinical Sciences Building,

Prince of Wales Hospital

Organized by :



Sponsored by :



The World AIDS Day is an international day of action on HIV and AIDS which takes place every year on 1<sup>st</sup> December. AMSAHK is a registered non-profit organization run jointly by medical students from The University of Hong Kong and The Chinese University of Hong Kong and serves to represent Hong Kong medical students internationally.

## Global Vision: Continuing the Winning Streak

AMSAHK celebrated this new academic year with tremendous success, winning the Academic Paper Presentation at the 18th East Asian Medical Students' Conference (EAMSC) held in Osaka from 26th to 30th December, 2004. A total of 9 countries participated in the presentation with the theme "The Nature of Health – the Medical Profession and Social Expectations". It marked the 4th academic award AMSAHK captured in the same year, after the 'Best Oral Presentation' and the 'Most Popular Oral and Poster Presentation' won at the AMSC in Thailand in July 2004.

## Exploring the World of Medical Technology



In July 2005, AMSAHK recruited the largest joint-university delegation in AMSA history to attend the 26th Asian Medical Students' Conference (AMSC) in Kuala Lumpur, Malaysia. AMSAHK successfully organised a summer programme for all Hong Kong delegates in order to prepare for the Conference, with the additional aim of unifying students of the

two medical schools. The program gained accreditation from the Faculty of Medicine at HKU for the Special Study Module. Functions included a joint-school yacht trip, regular meetings and an academic seminar on Medical Technology with honorary speakers invited from the Faculty of Medicine at HKU and the Hong Kong Sanatorium & Hospital.

## Local Action: World AIDS Day (1st Dec, 2004)

In commemoration of World AIDS Day, AMSAHK organised a seminar and a board exhibition at both medical schools, with the aim of raising local medical students' awareness towards the issue of AIDS, both in Hong Kong and globally. We were able to receive tremendous support from various local AIDS-related organisations. The seminar was conducted by the Director of Teen-AIDS and the exhibition materials were provided by Red Ribbon.

## 活動版

### World Health Day (7th April 2005)

The World Health Organization (WHO) declared the theme of this year's World Health Day as "Healthy Mothers and Children". In commemoration of this important occasion, and together with other member countries of AMSA International, AMSAHK organised two activities that aimed to further awareness of maternal and child health among medical students and within the local community - namely a board exhibition and a charity cookie sale from which proceeds were donated to Mother's Choice.



### AMSAHK Column and Newsletter

We were proud to have established a column in the Young Post of the South China Morning Post, which was published biweekly on Mondays. Moreover, the AMSAHK Newsletter was officially launched in January 2004. Articles ranged from reports of AMSAHK activities to the coverage of global health issues including the tsunami catastrophe in Asia. The newsletters are available on our official website, <http://www.amsahk.org>.

### Breakthrough: SCOE Welcomes our First Preclinical Exchange Student at HKU

The Standing Committee of Exchange was proud to have initiated and successfully hosted the first ever Asian Medical Students' Exchange Program (AMSEP) preclinical exchange at HKU. Eileen Ga-eun Cho from Ewha Womans University, Korea, came to join the Year 2 medical students for 3 weeks when she also experienced HKU's distinctive hall culture.

### Milestone for AMSAHK: The 27th Asian Medical Students' Conference in Hong Kong

The 27th AMSC is the paramount event for AMSAHK in the year 2006 as we are to be the hosts of this important conference. Do look out for our promotion and recruitment of helpers for this event! We look forward to joining hands with you in welcoming medical students from all over the Asia-Pacific region to our beloved hometown!

## Treasure hidden in a field - M09 Fellowship

*From diversity to unity...*

One of the biggest challenges this year for the fellowship can be summed up in one word - unity. Again and again, the Bible challenges us to think and rethink about the meaning of fellowship.

*"But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near through the blood of Christ" Eph 2:13*

*"Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace." Eph 4:3*

Praise God, who listens to prayers and requests, for He granted us this year many fruitful Bible studies along with several discussions on some very controversial topics. Among these include homosexuality, the charismatic movement and spiritual gifts. To complement the fortnightly hot debates, the fellowship studied the whole book of 2 Timothy, from which we learnt a great deal about faith, sufferings and Christ Jesus. Moreover, God taught us the importance of using the scripture to teach, rebuke and encourage each other; all are essential in helping us attain unity.

To balance out the serious bible studies, the fellowship also enjoyed the Christmas carol singing at Queen Mary Hospital, hymn sharing and prayer sharing, events that help the members know each other and where we can share God's message.



# 活動版

## Serving our M10 friends

Two mock OSCAs were held this year for the first year students. Our aims were to spread the Gospel of Jesus Christ and to help them polish their clinical skills. Thanks to God that much has been achieved. The fellowship will continue to seek every opportunity to serve both M09 and M10. We would like to express our thanks to Dr Mak for her sharing, M08 students who guided through the dead stations in the formative mock OSCA, and Dr Kwan and Dr Chan for their sharing in the summative mock OSCA as well as the final year students for their support. Last but not least, many thanks to all helpers who offered their time and effort in both OSCAs.



## God listens to prayers

The fellowship will not stop praying for our friends!

Prayer points include:

- Good health for everyone, especially those going overseas during the holidays
- Wisdom for those students who need to take supplementary examinations
- Peace for everyone

Feel free to contact us any time via email: [m09fellowship@yahoo.com](mailto:m09fellowship@yahoo.com)





# 活動版

## 醫護細胞 (Medic Cell)



過飯等，每次都吸引極多人參加！

除了可以認識醫學院其他學科的老師，作為天主教同學會 (Catholic Society) 的一部分，透過參與開學彌撒、首瞻禮六彌撒 (First Friday Mass)、信仰小組，甚至籌辦佈道週、團拜、逾越節晚餐、迎新等活動，我們也可以接觸到不少其他學院的老師，建立珍貴的友誼。

記得第一次開cell，好多好多人圍坐在地上，唱著輕快的音樂，有結他伴奏，某幾首歌甚至編了舞步；還有大學生活的分享，和購買課本的建議等等。兩年後的今天，最叫我印象深刻的，是「大仙」們課業繁重仍然對cell的事務勞心勞力關懷備至，亦不忘提醒後輩互相砥礪；「老鬼」們的出現和分享讓我們知道在醫院裏工作的實際情況，更能夠為將來作準備。當然少不了的是OSCA前的clinical skills練習啦！

光是知識，不足以叫人成為一個好的醫護人員，還要有愛，否則就成了一個治病工具了。讓我們以主的慈愛感染身邊的人，薪火相傳，使更多人可以從這團體中受惠吧！ =)

醫護細胞 (Medic Cell) 是一個由醫學院內天主教徒組成的團體，逢星期四在陳蕉琴樓聚會 (開cell)，分享生活，分享信仰。經過每日營役役的上課、溫習，這裏提供了一個好好的充電機會，每次開完cell都覺得心中極為舒暢，好像翌日沒有課可以好好休息般呢 (發夢中...)！我們不時也會舉辦其他活動，如做義工、BBQ、避靜、宿營、聖誕報佳音、再慕道班、勁





Departmental Survey -  
Paediatrics and Adolescent Medicine



# 劉宇隆教授

## 兒童及青少年科學系主任

瑪麗醫院的兒童及青少年科學系是一個比較年青的部門，大概只有四十多年的歷史，學系剛成立的時候，只叫兒科學系（Department of Paediatrics），數年前才改名為兒童及青少年科學系（Department of Paediatrics and Adolescent Medicine）。這是因為近年醫學界開始知道青少年有很多問題是成人的內科所不能照顧到的，所以將兒科的年齡由12歲慢慢變成現在的18歲。雖然如此，兒童及青少年科學系所提供的服務仍然

有很多不足之處，例如青少年當中的吸毒、感情和飲食失調問題等等，都不是在病房內可以處理得到的，因此健康宣傳活動十分重要，而舉行這些活動也是這個部門的工作之一。

作為瑪麗醫院的一個部門，以及香港大學的教學部門之一，兒童及青少年科學系不但為社會提供臨床服務，還參與不少教學和研究的工作。

### 教育方面

兒童及青少年科學系有很多醫生都積極參與了1990年代的醫科課程改革，將傳統的課程改為一個解難為本（Problem-based learning, PBL）的學習模式。這個 PBL 的模式有別於其他實行 PBL 的學系，除了導修課之外，也有講座教授學生不同的知識，因為我們深信，一個好的講座可以簡潔地而清楚地給學生一個綜合的概念，令學生在為不同問題去找答案的時候，有一個明確的目標和指引。

在新的課程內，學生在一年級和二年級的時候已經有機會學一些臨床技巧，例如量血壓，量血糖，抽血，打點滴（打drip）等，讓學生早在三年級正式上病房之前已經有一些臨床知識和技巧，不用等到三年級才正式感到自己在讀醫科。

在新的課程內，除了教授醫學生一些醫學的知識之外，也著重學生的溝通技巧、對病人應有的





態度和醫學倫理等，好讓學生畢業之前裝備好自己面對不同的情況。畢竟，作為一個好醫生，除了醫治疾病本身之外，也需要照顧病人的心。

有些同學可能會覺得有新課程有點不足，例如解剖堂太少，所以我們暑假的 Special Study Module 有不同的解剖課程給學生參與，也有其他不同的課程，好讓那些對某些課題特別有興趣的學生可以學到他們想學的東西。

除了課程改革之外，原來港大醫學院在考試方面也改革了。從前如果畢業試 (Final MB) 有一科或以上不及格，學生就要補考，往往會比其他同年的同學遲半年畢業。有見及此，有數位醫學院老師就參與提出爭取，要求若果學生只有一科不及格，就批准他們在六月補考同一科，這個新措施實施之後，每年只有幾位學生因為超過一科不及格而要比其他同學遲半年畢業。

除了醫學生外，兒童及青少年科學系也十分著重在社區工作醫生的培訓。醫學生一般只需讀五年醫再加一年實習便可以出外掛牌行醫，不過在醫學院的五年，由於時間有限，在兒科訓練的時間未必足夠，有見及此，在2004年9月開辦了兒童及青少年健康深造文憑 (Postgraduate Diploma in Child and Adolescent Health)，有七個單元，醫生可選擇修畢整個文憑課程又或者只選修一部份的單元，除此之外，這課程還有十節課是由專科醫生教授的，可以重新上病房學習，進行小組討論，提升能力。比較年長的醫生們對實證醫學 (Evidence Based Medicine) 也許比較陌生，所以課程也會教授一些和實證醫學有關的知識，令醫生們知道在哪裡找自己想找的答案。劉教授希望，兒童及青少年健康深造文憑能夠成為一個品牌，可以吸引國內的醫生來上課，而第一屆兒童及青少年健康深造文憑課程大概有三十人報名，可算是頗成功的。



## 研究方面

臨床醫學研究 (clinical research) 和基本科學 (basic science) 研究是相輔相成的，缺一不可，為了使兒童及青少年科學系的老師們在照顧病人的同時有時間做研究，他們有三至四成的時間不用在病房當值，專註研究和教學，畢竟沒有足夠的時間和空間就做不到好的研究。

在研究方面主要圍繞兩個核心，第一是傳染病學、癌症和免疫系統 (Infection, cancer and immunology)，第二個核心是基因、生長和發育 (Genetics, growth and development)。

劉教授的主要興趣是傳染病學和免疫學 (infection and immunology)，而在癌症病房也工作了很長的時間。

## 兒童及青少年科學系的臨床服務有甚麼特色？

瑪麗醫院，葛量洪醫院和大口環根德公爵夫人兒童醫院，所提供的兒科專科是香港最全面的，例如我們有很出色的兒童心臟科，香港最複雜的兒童心臟病手術有95%都在這裡做；還有血液和腫瘤科，從九十年代開始已經為兒童提供骨髓移植，幹細胞移植和臍帶血移植等；在免疫學方面，免疫功能缺乏的病是劉教授最感興趣範疇之一，全港大概90%有先天性免疫功能缺陷的兒童都會轉介來瑪麗醫院診斷和治療。此外，因為有著很好的初生嬰兒 (Neonatal Intensive Care Unit)，所以很多高危的產婦都是來瑪麗生產的。PICU (Paediatrics Intensive Care Unit，兒童深切治療部) 更會支援很多需要進行器官移植手術的小朋友，例如一些需要肝臟移植的小朋友。我們亦有很好的內分泌科服務和小童神經康復服務。

## 做一個兒科醫生有需要甚麼特質呢？會面對甚麼挑戰呢？

劉教授說，兒科醫生真的要十分喜歡小孩子，性格上包容性比較高，一定要有三個心：第一是要有愛心，要愛病人，愛兒童及青少年醫學，這樣便可以從工作得到無

窮樂趣，對自己對病人也有好處；第二是要有耐心，例如小朋友的靜脈很多時都很難找，打點滴 (打 drip) 時一定要有耐心，不可操之過急；第三個心是「心機」，作為兒科醫生一定要有一份肯承擔的精神，而且兒科的工作時間都幾長，沒有「心機」的話是不能把工作做好的。成功與否，就取決於你有沒有心了。

在工作上，劉教授覺得可以救到一個小朋友的滿足感十分高，因為在小朋友的面前還可以一段有很長很長的路，這路可能是六、七年的時間。當然，在救不到孩子的時候，我們所感受到的不开心也會比較多，所以很多用心的年青醫生在病人死去時，受到了很厲害的影響，尤其是面對那些照顧了一段時間的病人的離去。雖然隨著時間的過去，不再在每次病人離去時都哭一晚，但對著病人的關心和愛心是永遠都不變的。

## 給醫學生的話：

劉教授覺得跟隨自己的興趣去做事和知道自己喜歡做甚麼是十分重要的。以讀書為例我們應該問自己是不是真的十分喜歡醫科，真的喜歡的話才好繼續走下去，因此無論是現在讀醫科又或者將來選擇讀專科也好，都要尊重自己的意願，不要隨波逐流。

劉教授亦勸勉我們年青人不要心胸狹窄，眼光要闊大，讀醫不要只是專注在醫學上，要多些關心社會，不要排斥或對和醫學無關的事完全提不起興趣，更別要畫框框局限自己，因為這樣的話，失去的反而更多。





# 黃珍妮教授

## 兒童及青少年科學系教授

黃教授於1979年畢業，並於1980年加入兒科部門，於84至85年曾到英國受訓。當時她選擇了神經學，因為這一科具挑戰性，不但要思考，而且多變。至於教學方面，她當了二十五年講師，比較喜歡四、五年級生，因為他們主動，會獨立思考，也直接。

可否簡介一下小兒腦內科 (Division of Child Neurology and Department of Paediatrics) ?

小兒腦內科一個顧問及三個院士，平日主要會做一些醫學方面的工作，例如診症，以及一些教學方面的工作。我們平時亦會閱讀期刊及與外國教授進行討論，增進自己的知識。

近年香港的兒科部門將會有何發展?

兒科部門將會進行一系列的研究，例如中西醫的結合，和研究針灸對自閉症的效用。

香港的大人和小孩的疾病模式有何不同?

香港常見的疾病分了先天和後天，小朋友(一至十八歲)主要患一些先天的疾病，例如癲癇，而大人患的疾病很多也是後天形成的，例如中風，帕金森症，退化等。

黃教授平時的主要工作是什麼?主要醫治什麼疾病?

黃教授平常的工作主要是負責醫治病人及教導學生。

在醫治病人方面，黃教授平常主要醫治自閉、抽筋、弱



智、語言發展遲緩、大腦性麻痺、殘疾或肌肉疾病的病人。除此以外，黃教授還是癌症方面的顧問。

在教學方面，黃教授主要授三年級以上的學生。黃教授說她很喜愛教學生，她覺得授課時可以和學生產生共鳴，而且很有啟發性，好多時候自己也可以從中學學習。她亦說她很喜愛與學生接觸，因為他們年紀小，待人真誠，思想純真。

### 黃教授覺得同學應持什麼的學習態度？

同學應不斷學習，積極增加自己的經驗，要有獨立的思考能力及上進心，並從病人身上學習。

### 黃教授對這份工作有何感受？

黃教授說她很喜歡這份工作，她很喜歡小朋友，因為他們都很純真，不會說謊，而且每次見到他們病癒，都會覺得很滿足，很快樂。

### 黃教授覺得做醫生會否需要很多時間，很難兼顧？

的確，這份工作需要很多的時間，沒有什麼時間發展自己的興趣及娛樂，特別是女性，往往在工作與家庭間難以取捨，很難兼顧家庭。所以做醫生，一定不可以只為了掙錢，一定要自己真心想當醫生，並且喜歡幫助人。亦正因如此，同學在低年級的時候不應只追求高分，而應把握時間，注重個人多方面的發展及社會的發展。

### 黃教授有什麼想和同學們分享？

黃教授說，當學生真的很開心，同學們記得要好好珍惜這五年，因為出來工作後真的很辛苦，很忙。

對於想成為兒科醫生的同學，黃教授說作為一個兒科醫生，一定要有一顆心，一顆愛小朋友的心。而且要聰明，有慧根，做事獨立，不能犯錯。

黃教授強調，生老病死是人生必經的階段，死並不一定是一件壞事，最重要是珍惜現在。做醫生，最重要就是記著盡本分，就夠了。

# 陳志峰醫生

## 兒童及青少年科學系副教授

你為何會選擇成為兒科中血液腫瘤內科的醫生？

我本身很喜歡小孩子，也喜歡他們的小玩意，好像模型和一些有趣的東西，可算是一個童心未泯的人！我有能力治好他們，心境也就特別開朗。不過，當我還是醫學生的時候，我一直以為自己會對外科比較感興趣。直到畢業後實習時真正體驗過不同專科的工作，才明白自己的性格較適合兒科及內科。那個年頭我在瑪麗醫院的兒科部看到的病種多，局限性又較少，更遇上不少很有天份的醫生，這些都是令我決定留下來的因由。至於我為何成為一個血液腫瘤內科的醫生，其實並不是我自身的選擇！在八十年代兒童血液腫瘤內科的死亡率仍然挺高，配套和人手都不大足夠，所以不太多人願意在這個專科發展。因緣巧合之下，瑪麗醫院出現了空缺，我便有幸成為這個專科的成員之一。其時我還有一個到美國進修的機會，我在那裡從事了兩年的研究工作，這更奠定了我繼續在瑪麗醫院的發展方向。從我自身的經歷，可以看到未來往往不是你想像中的那個模樣，決定權也不是常常都可以掌握得到。你們在大學的時間，是要知道每一個專科大概是怎麼的一回事，要瞭解自己的志向，很多時候要到你們有工作經驗才可以知道。

在你的工作裏，有甚麼令你留下特別深的印象？

這多的是！不少醫學生考選醫科為的是救傷扶危，有的是一顆雄心壯志。在兒科我們看到的有生，病和死。當我看見死亡的時候，才深深體會到作為一個醫生能力之所限，並不是所有的病症我們都可以根治。死亡，雖是一個自然的過程，對於家庭甚或第三者來說，所帶來心靈上的衝擊仍是大的。自己的孩子，每每就是自己將來的投影，寄托。看著自己的將來在面前離去，並不是一件容易接受的事。我到過台灣一所有宗教背景的教學醫院。那裏的醫學生和你們一樣都有解剖人體的課堂，不







同的是，他們要在這些自願獻出軀體的病人去世前認識他們，照顧他們。學生們和病人建立了關係，歷盡死亡的過程，則更能引起他們對死亡的反思及對生命的珍惜。在解剖完畢，醫院會把病人火葬後的骨灰分一點點鑲在水晶裏頭，送給曾照顧過他們的醫學生。這是一件令我難忘的事，我想你們得到的訊息很簡單 - 珍惜生命！

### 你對醫學生們有甚麼告誡？

享受你的大學生活！凡事只要有興趣，做得開心，才會有好的表現。要給你們的一個忠告，就是在新的課程設計裏面，自發性的學習是非常重要的。例如若在PBL的過程中，每一次的導修課都馬馬虎虎，隨隨便便，長遠來你會發現自己比他人所學會的少得多，淺得多。知識，是累積得來的，世界上，並沒有免費午餐。首兩年的學習是基礎，正如武術中的馬步一樣，雖則看似無關痛癢，實在卻重要非常。不要自以為是，你們都是高

考會考狀元，但踏進醫學院 - “The real battle has just begun”。你們也要從彼此身上學習，要牢固課堂上的資料，盲目背誦是一個方法，但是最無效的方法。比較好的，是透過同學與同學之間的討論去加深對學科的了解。不過最有效的，莫過於“embarrassment”尷尬，試想在討論中被同學或甚教授指出了你的錯處並加以嘲笑一番，我想你也很難再去忘記正確的答案。所以我說，多發問，多討論，千萬別怕說錯了甚麼，想錯了甚麼，這就是學習之道。至於你們很多人老早就擔心的出路問題，我之前已經說過，保持開放的思想，長遠的目光，並嘗試明白自己的性格，這就是了。世界很大，請不要被金錢和地域所束縛！要算是你心儀的專科在香港沒有空缺，與其委屈自己去做自己不喜歡做的事，不如到其他地方去闖一闖。你們將是有才能的醫生，只要依著自己的心意而行，我相信沒有甚麼障礙可以攔得住你們的！





# 張耀輝醫生

## 兒童及青少年科學系副教授

在香港，所有患有嚴重的先天性心臟病，以及有關併發症的兒童，都會被轉介到位於葛量洪醫院的兒科心臟科部門接受專科的診治。其實，憑著其頂尖的人才和先進的設備，港大的兒科心臟科在東南亞享負盛名：不僅是香港的病人，還有內地、澳門、甚至亞洲各國的病人，也會到該部門求診。在那裡，每年住院的病人，約有一千人；至於在門診部求診的，更高達九千，可見其在香港的重要性。今年，我們邀請了該部門的副教授張耀輝醫生，為我們分享他在那裡的工作點滴、面對的挑戰、以及對未來的寄望。

### 不斷進步的醫療科技

張醫生表示，在八、九十年代，心臟科的發展，主要集

中在發明植入體內的儀器，如心臟起搏器等。到今天，一般的儀器已經漸趨成熟。相比以前，有關先天性心臟病的研究、需處理的工作，實在大相逕庭。首先，今時今日，輔導患有先天性心臟病的兒童的父母，給予他們全面的幫助，如教育他們、幫助他們評估其家族遺傳的風險等，變得非常重要。張醫生認為，兒科醫生們一方面要建立和堅持專業的立場，另一方面，也要放下身段，跟家長們深入地溝通，取得他們的信任。於九四年成立的兒童心臟基金會，就正是醫生與家長們溝通的一道重要橋樑。

除此之外，在研究方面，醫學界正致力研究先天性心臟病的病因，包括探究基因和病毒所扮演的角色。



還有的是，一些嶄新的科技，如新款的心瓣、人造心臟（Artificial Heart）、心室輔助器（Ventricular Assist Device）、多維的超聲波影像系統（4D Echocardiogram），也正在研發中。至於張醫生的研究，實在非常廣泛，例如研發以非創傷性的方法來評估心室功能、血管異常的起因（如川崎病，Kawasaki Disease）、心室與動脈的關係、先天性心臟病的基因等。

### 教育的工作

對於培訓新一代的人才，張醫生也是不遺餘力。除了照顧病人和進行研究外，張醫生還不時要執起教鞭，負責訓練醫科生和初級醫生。除了在演講廳講書，以及在病房授課之外，張醫生更參與製作教育光碟，幫助學生們更生動、有效地學習這門博大精深的學科。

### 感性的一面

從事兒科的工作，讓張醫生深深體會到生命中的喜與悲。「人的生命力可以很強，卻又可以很脆弱。」他感嘆，面對臨終的孩童，一定要做好善終的服務，如減輕他們的痛苦，讓他們有尊嚴的離去，以及讓父母參與後期的照顧。「最感人的是父母對子女無條件的付出。」

同時，他表示，我們仍能夠從病人中學習到一些東西：擁有幸福時要懂得珍惜，在困難中也要看到曙光。至於在工作以外，張醫生則喜歡觀賞舞台劇、歌劇和音樂會，他對文藝的愛好，可見一斑。

### 展望未來

在未來，兒科心臟科這部門將會搬至瑪麗醫院。張醫生表示，如何有效地運用醫療資源，將會是整個醫療系統面對的大挑戰。他強調，當我們把資源優先投放在一個病人的時候，我們同時亦在取去另一個病人所得的資源。故此，這門經濟學，其實時時刻刻也在影響醫生們臨床的決定。另外的是，他認為在香港，我們仍然缺乏一個照顧患有先天性心臟病的成年人的中心。由於今時今日，先天性心臟病的死亡率已少於一成，故此長大了的病人，變得越來越多。他認為長遠來說，香港應該成立一個中心，為這些病人提供覆診的地方和處理有關的併發症。

不知不覺，這次訪問已經到了尾聲。張醫生不但為我們深入淺出的講解了兒科心臟科的情況，更分享了他寶貴的工作經驗和長遠的目光，令我們獲益不少。編輯部在此表示謝意，並且謹祝張醫生工作愉快！



A portrait of Dr. Liu Xixian, a middle-aged man with glasses wearing a white button-down shirt. Behind him is a large, colorful scientific diagram showing various biological pathways and processes, including labels like 'Dysbiosis', 'Inflammation', 'Stress/Apoptosis', and 'Immune System'.

# 劉錫賢醫生

## 兒童及青少年科學系副教授

**首先，請劉醫生為我們介紹一下你日常的工作。**

我主要擔當的角色包括提供兒科的專業教學，其次是博士後研究員，以及負責三個研究項目。

**那兒科部的主要工作又是什麼？**

我們的部門主要有三個工作，一是教學，二是提供臨床服務，最後是我比較著重的研究。

教學方面，有本科生、研究見習生和深造文憑。我們很注重本科生的教學，培訓新一代醫生，而我同時也是教學雙長，了解到你們的思維方法，從而引用適當的教學方法。

然後，臨床服務包括教學，主要是在瑪麗醫院的病房，我比較集中於傳播疾病及免疫系統。

最後，研究是大學注重的“Vision and Mission”，因為我們要長遠看，向前走，為的是知識的推進和更好的教學和服務。研究分三個範疇：第一，臨床研究，直接應用於病人；第二，基礎理論研究（Basic Science Research）；第三，應用研究（Applied Research）或轉譯研究（Translational Research）。

我正著眼於三個方面的研究，首先是針對HIV如何抑壓免疫系統，嘗試找出HIV如何攻擊單核白血球，以致細胞信息傳送被抑壓，令身體缺乏免疫細胞，容易受到感染。

另外，我正和Professor Peiris合作有關禽流感（Avian Influenza）的研究，找出了H5N1如何殺死細胞。這樣一來，我們才可以對症下藥，由對於細胞信息傳送至病毒如何引起病變的了解，研出可以再研究的特定療法。



最後是中藥研究，因為中藥的歷史久遠，深為大眾所用，所以這是時候讓我們去明白及科學化中醫藥。香港大學發起了一個中藥研究國際聯盟（Consortium Meeting for Globalisation of Chinese Medicine），直至現時已有五十個團體成為會員。譚廣亨教授、廖家杰醫生和我就在港大成立了一個中藥研究組，內裡包含化學指紋鑑識，生物學指紋鑑識和生物資訊。

### 你如何分配你的時間於這些不同工作？

我有40%的工作時間用於教學和臨床服務，另外有10%用於行政工作，餘下的時間用於研究項目及輔導碩士生。

### 面對這樣繁忙的生活，你能否平衡各方面的生活？

這個十分重要，於工作後的生活，一定要確保自己的個人的樂趣，有自己的朋友圈子和家庭生活。

### 什麼引發你對兒科的興趣？

我在大學讀書時曾於一個研究實驗室工作，其中的教授導師是Jack Fong和Keith Drummond，他們都是著名的兒科、腎科教授，對我的影響很深，因此在加州大學學習專科訓練時，便選擇了兒科。在加州大學，我的老師是Abraham Rudolph和 Moses Grossman，其時感受到的快樂和良好的經歷令我決定了要選兒科。

### 當了兒科醫生這麼久，你的感受怎樣？

兒科和青少年科十分有得著，看見一個病人漸漸康復直至出院，全部的工作人員都會很高興。

### 有沒有病人情況不能好轉的時候？

我第一次看見病人過身是在我做了十個月見習醫生的時候，那時我在加州三藩市大學受訓，病人是一個華裔越南難民，當時我已照顧了她九個月，我們不知道她患的是什麼病，她的病徵當時還未被定義，但現在知道她患的是噬血症候群（Haemophagocytic syndrome），當時我們只有有限的治療選擇，看著她一直地走下坡，心情很差。

但好的方面是，因為他們是華僑，又是難民，還是我的第一批病人，故此我和病人有了很深入的了解，令我的感受很深。看著那個家庭一直奮鬥，慢慢地接受了她的病，她的父母對她的支持，令她的小弟弟也漸漸明白姐姐的境況。雖然她的身體很差，但精神和心理狀態都能夠得到適當的平衡。

到病人去世的時候，她的父親對我說，這對於女兒算是一種解脫，我還到了病人的葬禮，看著她入土為安，對我而言，是一個很好的學習過程，到現在還是歷歷在目。

作為一個醫生，對於理論的了解固然重要，但對病人的愛心同樣重要，要懂得支持病人，找出最好的醫治方法；當情況不能好轉的時候，要懂得接受及協助與輔導病者家人。

### 你認為作為一個兒科醫生，需要具備什麼條件？

除了應有的專業技能外和知識外，愛心和耐性是非常重要的，只要對病人有愛心，你便不會介意長時間和困難的工作，從中你便做到真正的專業。另外，與小朋友的溝通很需要耐性，與不同年齡的小朋友有不同的溝通方法，這些都需要靠自己慢慢發掘，耐心的發展。





# 葉嘉喧

## 護理學系資深導師

相信大部份同學對兒科都充滿好奇和疑問，有見及此，我們特別邀請了護理學系的資深導師莫嘉喧作一個簡短而詳細的訪問，希望大家能對兒科有更深一層的了解。

### 你在兒科病房有多少年經驗呢？有什麼特別的資格才可以在兒科病房工作？

我有三年兒科手術室及一年兒童專科病房經驗。其實在兒科病工作與一般病房無異，沒有什麼特別的學歷要求，不過，為提高護士的專業水平，醫院管理局及護協都定期提供課程，訓練在職護士。一般接受有關課程的護士被調配兒科機會比較大，從而令其對兒科範疇更加熟識，更為專業。

### 護士在兒科病房有什麼與別不同的工作？病人溝通有什麼秘訣嗎？

護士在病房照顧小朋友，比較起其他病房，更需要經常教導病童和回答家長問題，協助醫生作靜脈注射，幫小朋友洗澡和餵餐等等，也是每天的例行工作。在兒科病房中，溝通的秘訣是經驗累積而來的。經驗多了便能區別小朋友或嬰兒的哭聲是因何引起，例如肚餓的哭聲、大小便後的哭聲等等。

### 在兒科病房的小朋友患什麼病？

小朋友多患有肺炎、流感、哮喘、支氣管炎等疾病，出現抽搐、抽筋的情況也十分經常，還有很多不同的遺傳病，不能一一盡錄。

### 在兒科病房工作有什麼要特別注意的地方呢？

兒科病房的工作不算繁複，但是小朋友的身體情況畢竟與成年人不同，要特別注意的事也不少。首先，派藥的時候要留意藥物的劑量，複查是否適合小朋友服用，餵藥也有技巧，因為有些小朋友會假裝吃食藥，所以護士就要多留意小朋友是否已經吞食，避免誤時服藥。

### 怎樣的護士才適合在兒科病房工作？

其實任何人只要適合做護士，就適合在任何病房工作。因為護士是應該細心及有耐性地對待所有的病人。所以不論是兒科還是老人科，護士也要悉心照顧病人，做好護士的本份。



### 你曾否因為小朋友去世而感到失落和難過？作為一位護士應該怎樣處理自己的情緒呢？

護理是一項專業的工作，護士面對病人的去世時，應該將其事視為自己工作的一部分，以工作為先，不應感情用事。

### 你在兒科病房工作多年，有什麼最深刻的經歷嗎？

當年八仙嶺大火有很多學童被火燒傷，那時我在兒科手術室工作，剛巧我是負責幫那些燒傷的學童洗傷口的。由於部分學童送院後仍處於昏迷狀態，而他們的皮膚都燒焦了，所以他們每天都要在手術室內洗傷口。在他們甦醒之後，每次洗傷口的時候都要全身麻醉，這是因為燒傷皮膚太多，洗傷口的痛楚實在太大了。以一名學童

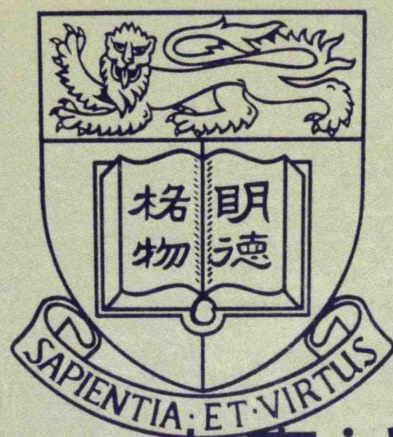
為例，洗傷口的第一天，他的腳趾是呈灰色的；洗傷口的第二天，他的腳趾開始發黑，腳趾壞死了。之後，他的腳趾爛得脫落了。其後，就連腳掌、小腿都因壞死了而要切除，醫護人員都不禁感到心酸。雖然面對這幾位學童時心情沉重，但我們都會和學童說笑，緩和手術前的氣氛。記得有一次幫學童整容（因為學童被燒到無眉毛無鼻），醫生打趣的說：「你要哪個姑娘的眉毛？我給你整那個的眉型啦！」那學童手指一指，真的選擇了其中一位姑娘的眉毛。其實最開心的事情是看見學童康復後，穿著校服回醫院覆診，然後叫你一聲「姑娘」。自己給學童重建人生的感覺是相當美好的。

後記：嘉喧給我們的感覺是很友善及善談，而她在訪問中提到很多她所經歷過的事情，令人對她有更深的認識。最後，很感謝嘉喧能夠在百忙之中抽出時間接受我們的訪問。



Li Ka Shing  
FACULTY OF MEDICINE

THE UNIVERSITY OF HONG KONG



李嘉誠

香港大學醫學院

SINGLE LINE

Name Special Topic

Class \_\_\_\_\_

Subject \_\_\_\_\_





## 醫學院冠名風波簡介

二零零五年五月五日，徐立之校長公佈了李嘉誠基金捐出十億港元予香港大學，是次捐款數額為本港有紀錄以來之冠，亦為冠名事件揭開了序幕。

在兩星期後的五月十八日，大學宣佈以命名醫學院向李先生表示謝意。

由於是項命名為香港高等教育界的首次以學院命名，不同於以大樓或獎學金命名，加上被命名者為有近一百二十年歷史以及校友眾多的港大醫學院，故此引起了社會各界人士的激烈討論，支持和反對雙方在各主流傳媒上提出各自的論點，爭持不下。

不論是支持還是反對雙方，其中都不乏年資甚深的校友。

支持者所持的理由普遍和校方相近，如：

- 命名有助建立長期合作關係
- 為社會對大學的捐款文化開創先河
- 對破紀錄的捐款致謝……等等

反對者則有不同的原因：

- 醫學院有其歷史及文化背景，不應和捐款者混為一談
- 或有其他更佳的致謝方式
- 捐款數額不多(十億港元不足香港大學營運一年的資金)



即使有不少校友以及社會人士表示反對，但校方也於二零零六年一月一日正式將醫學院命名。雖然醫學院大樓外沒有任何改變，但在大學的對外公佈以及內部文件上「香港大學醫學院」的名字已全被改為「香港大學李嘉誠醫學院」。

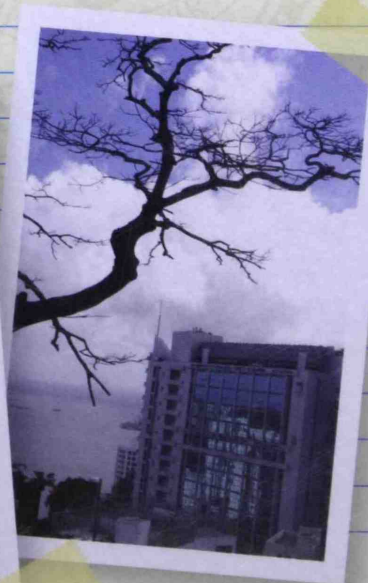
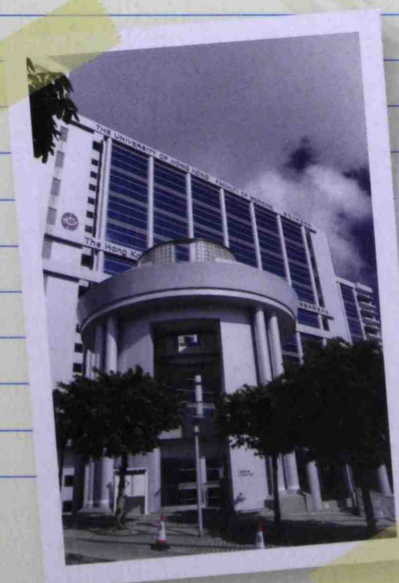
直到截稿為止，事件仍然繼續：反對命名的校友堅持繼續抗爭，提出全球籌款以「贖回」命名權，並將各界有關冠名事件的文章結集，出版《爾名何價》一書；而大學亦尚未為醫學院冠名而舉行任何公開儀式，亦未就十億港元捐款的捐贈方式以及分配方法對外公佈。

香港大學學生會醫學會(以下簡稱醫學會)的角色

由冠名決定公佈起，醫學會一直努力收集同學的看法以及尋求校友們的意見。但由於冠名公佈時正值考試，提高了收集同學意見的難度。但其後的進行的電話調查亦發現同學們有不同的意見，故此醫學會未能有清晰的立場。

## 醫學院冠名風波時序

- 2005.05.05 徐立之校長公佈李嘉誠捐出十億港元予香港大學
- 2005.05.18 港大校務委員會正式接受李嘉誠十億巨額捐款，議決通過將港大醫學院命名為「香港大學李嘉誠醫學院」
- 2005.05.19 長實集團主席李嘉誠出席長和系股東會後，表示已接受校方以他名字命名的建議，並感到榮幸和感動
- 2005.05.23 三十位醫學院校友召開記者會，表示反對醫學院新命名  
港大醫學院院長林兆鑫與四名醫學院學生代表見面
- 2005.05.27 一批關注事件的醫學院校友與徐立之校長會晤，會後召開記者會及發表校友聲明。
- 2005.05.30 另一批校友聯署，支持校方維持冠名「香港大學李嘉誠醫學院」
- 2005.06.19 約五十名醫生穿白袍於港大醫學院靜坐集會，向校方遞交請願信
- 2005.06.30 香港醫學會一項會員的調查反映74%人表示反對醫學院改名
- 2005.12.23 反對香港大學醫學院以長實主席李嘉誠命名的醫學院舊生，發起新一輪抗爭行動，要求校方成立戶口，收集捐款「贖回」命名
- 2006.01.01 港大正式將醫學院改稱李嘉誠醫學院  
十多名醫學院校友身穿黑衣、手持白花，在港大醫學院門外舉行「追思會」，哀悼「港大醫學院已死」，抗議醫學院冠名「李嘉誠醫學院」
- 2006.01.17 有10多名醫生決定辭退及拒絕擔任「港大李嘉誠醫學院」榮譽臨床教授職銜，以表達對冠名的不滿
- 2006.05.19 以立法會醫學界議員郭家麒為首的一群醫學院校友，宣布成立「香港大學醫學院正名行動組」
- 2006.06.10 港大發律師信警告反對命名的醫學院校友蔡淑梅醫生





## 香港大學校長 徐立之教授專訪

請問這次李嘉誠先生捐款的背景。

李先生和本人有一定的交情，而他也十分關心香港大學，他很樂意幫助港大的發展。至於這次捐款，是他主動聯絡我們的。李先生此次的捐款，是因為他對港大有情，想為港大出一分力才這樣做。李先生並沒有為這些捐款設立任何限制，若有任何限制，我們不會接受這些捐款。



這筆捐款將如何使用？

捐款大部分都會應用於醫學及生物研究方面。當然在資源分配時也要視乎各項目的需要而定。本校也成立了小組負責研究捐款的運用。

為甚麼選擇醫學院作為冠名對象？

十億的捐助實在太大，對於這種大型的捐款，我們要找一個適合的方法去致謝。而李先生的捐助主要用於醫學範疇方面，故此命名醫學院也是一個適合的致謝方法。

命名的考慮是怎樣的呢？有些人對某些項目有特別貢獻，但並沒有巨額捐款，他們可以命名嗎？

命名者的捐款數量及其對社會的貢獻也是命名的考慮因素，例如在「明德教授席」中，有些命名是因為命名者對某些項目有特別貢獻。

我想請問現時公眾對港大的捐款情況是怎樣的？

以往公眾人士對院校的捐款文化尚未發展成熟，在自己上任後，希望可以有一個持久的捐款計劃，港大亦有專門的籌款部門負責統籌捐款事宜。近年，港大設立了「明德教授席」，個別學術範疇貢獻卓越的教授將得到社會人士的捐獻，並利用衍生的利息作為長遠的研究經費。

政府對於大學財政支持主要在教育方面，在研究上的支持有限。所以大學為了有足夠的資源投放研究上，有需要向公眾募捐，這在外國也十分盛行。

在李先生的捐款之後，在籌款的情況上有甚麼改變？

李先生將大學捐款的層次提高了不少，從前，上億元的捐款非常罕見。李先生的捐款起了帶頭作用，令到不論是對本校還是其他大學的大額的捐款都增加了許多。例如何鴻榮先生對本校作出五億元的等額捐款，便是一個好例子。

另外，是次捐款的數額對於香港以至全球的教育界來說，也是史無前例的，亦讓我們在國際上的知名度大增，很多外國的著名大學也希望與本校合作。與此同時，校友對本校的捐助亦增加了不少。

李先生與本校有合作關係嗎？

李先生與我們的合作關係，基於希望為本港的教育作貢獻的心意，當中並沒有涉及利益輸送，因為這些也會影響我們的聲譽。而我們亦有機制防止利益輸送。學術自由對我們來說十分重要，捐贈人並不能影響學校的研究及運作。





## 香港大學副校長 程介明教授專訪

程教授你好！謝謝你願意接受我們的訪問。首先，我們想請問一下這次李嘉誠先生這次捐款的背景。

作為社會賢達，李先生十分關心港大的發展，亦很樂意為此作出貢獻。至於這次捐款，是他主動聯絡校方的，他希望以捐款為港大以及生物醫學的發展出一分力。他亦沒有如外界所想地定下任何前提。

我想請問現時捐款的結構是怎樣的。

政府對大學的資助，主要被用於日常的教學與研究，甚少支持新的發展。因此我們有需要為這方面向公眾募捐，而這亦是世界的大趨勢。以往公眾人士對學校的捐款，數目並不少，但是不夠集中。其實在鄭耀忠校長上任時，已經着手籌備捐款計劃的事宜，成立了有關的辦公室；直到徐校長上任後，又開始有了持久的捐款計劃。我們也為籌募捐款訂立了一個五年計劃，為捐款的活動訂立了時間表，而且我們也去到世界各地著名的大學，去研究及觀察它們的捐款活動，令我們在統籌捐款活動更具計劃及系統。

此外，我們也成立了「明德教授席」給予本校之教授，以捐款的利息去支持他們的研究。這對捐款者及被捐款的教授也十分重要，教授可以得到研究的經費，同時亦在捐款者和本校之間建立長遠的關係。類似的計畫在外國也十分盛行。

校方將如何運用李先生的捐款？

由於李嘉誠基金最關注的是教育與醫療，因此李先生的捐款大部分都會用於醫學及生物科學研究兩方面。我知道已經成立了專責小組去處理有關事宜。

在李先生的捐款後，各界對大學的捐款情況可有改變？

李先生將大學捐款的風氣改變了。巨額的捐款在以往並不常見。在李先生的捐款後，社會各界對本校及其他大學的大額捐款多了不少。何鴻燊先生也將會對本校作出五億元的等額捐款，即是外界捐多少給本校，他便會捐多少，便是一個好例子。

另外，是次捐款的數額之大，對香港固然是史無前例，在世界上也屬稀有。這是對大學一種非常重要的認同。這不但增加了本校在國際上的知名度，亦大大提高了社會和校友對大學的信心，他們對大學的捐助也多了不少。經過這次捐款以後，很多學校也希望與本校交流，他們都認為這一次的捐款是肯定香港大學的高素質。



#### 為甚麼選擇醫學院作為冠名對象？

去致謝公眾的捐款，方法很多，但是十億的捐助實在太大，對於這種大型的捐款，我們要找一個適合的方法去致謝。而李先生的捐助主要用於醫學範疇方面，故此命名醫學院也是合適的。對於外國的大學而言，面對這種大型的捐款，至少也會將其學院命名，有些大學甚至以自己大學名稱去命名。

#### 為甚麼外間對捐款的反應如此大？

這種大型的捐款對於本校，以至香港的社會來說，是一件新事物。有些校友及公眾並不清楚，故此外界產生迴響也是正常的，所以在學校發展方面，我們也會不斷和公眾溝通。

外間質疑命名有利益輸送之疑，這是不可能的。因為大學本身有嚴格的審計制度，此外，政府方面亦有獨立之審查組織去監察大學之財政，在如此透明度高的監察下，利益輸送是不可能的。捐贈不是投資，也不是交易，捐出去以後，就由學校獨立使用這筆錢了。

今天的訪問時間也差不多了，謝謝程教授抽空接受我們訪問。



## 香港大學李嘉誠醫學院院長 林兆鑫教授專訪

為什麼會選擇命名醫學院？

李先生十分關注醫學和教育，根據外國的捐款慣例，如此大額的捐款需要一個恰當的感謝方法。由於大部份的捐款將用於醫學院，經過校方的詳細考慮後，認為命名醫學院是恰當的做法。



是否要四十億才足夠實踐十年發展藍圖(見109頁)?

對。除了初步投資，還要維持收入，所以我們需要一個長遠的計劃。我們不能只靠捐款，參考外國的做法，他們的資金來源有40%是與企業合作，始終大家有一個共同目標——治

病。我們一直都想參考別人的經驗，和工商企業建立合作伙伴關係。第二個來源是醫療服務的收入。除此以外就是捐款，捐款內要有一個條款，所捐的款項會被用作投資，而衍生的利息會用以支持研究經費。外國有名的大學都有這個措施。我們應該慢慢建立這個基金，這通常都可以換取10%收入，再用回報來作日常開支。

所以李先生的捐獻加上其他捐獻和收入可以用作建立基金。

校方表示，命名能促進大學和社會之間的合作，現在的情況如何？

捐款，其實是社會對大學的幫助。社會向大學投資，培育下一代。因此，我們要讓社會大眾知道大學的計劃，知道我們做了什麼好事。所以，我們定下了十年發展藍圖。今次巨額捐款後，社會對大學的捐款數目明顯上升。藉著這些捐款，大學才可進行研究，不斷生息。

和李生的基金會是否合作伙伴的關係？你對將來有何期望？

我們是合作伙伴的關係，但這並不代表我們有任何生意上的來往，而是指合作去做籌集資金這件事，因為這次的捐款是無條件的。李先生並沒有對捐款的分配設下任何規限，他只希望我們能夠將捐款多用於醫學教育。

你對捐款一事有何個人感覺？

我的感覺是這次捐款為我們帶來了新希望。過去，醫學院一直都捉襟見肘，我們只有數百名教師，人手非常不足。我們再能幹也沒有法子，大家都需要付出太多了，但還是不夠，如此下去，香港會淪為教學的城市，而非科學的城市，不能和外國競爭。所以，這次絕對是一個從天而降的新希望。

在這次事件中，你認為處理命名和社會人士的反應方面有多恰當？你曾經表示諮詢方面有遺憾，你認為正確的處理手法應該是怎樣？



首先要嘗試明白命名反對的聲音是基於什麼原因。感情可能是一個原因，但其實香港大學是一個姓，現在只是多了一個名字，叫李嘉誠醫學院。看看外國地方，很多大學學院都已被命名。這其實把我們推到一個很高的位置，因為李先生這次的捐獻是亞洲史無前例的，而且，這次的捐獻是不帶附加條件的。

另一個反對原因是擔心程序上會不會出現問題。但撫心自問，程序是完全沒有錯的，我們完全遵照校務委員會和大學的規條。

你認為五月十八號以後所做的是諮詢還是通知？

是一個溝通。因為當時校方已經接受建議，所以命名已是一個決定。但在實行方面，我們需要很多的溝通。我們做了很多個月的溝通，來面對反對的聲音。溝通的意義在於解釋我們的前境和需要，我們希望建基於情感和喜好方面的反對聲音能隨時間去淡，希望校友們能夠向前看，為香港的將來著想，不要被感情所困擾。

你對反對命名人士的心態和行動有什麼感覺？

很同情，我相信他們是基於一個愛心，對醫學院愛得非常深切，他們難以接受命名這件事，這些我都明白，因為「感情」這東西是很難理解的。我自己也反省了很多次，我們沒有辦法，也不認為自己是錯。一月一日那件事（反對人士靜坐），令我受到很大的心靈上的打擊，醫學院沒有死，但卻被人祭了。





怎樣說服公眾醫學院和李嘉誠之間的結伴沒有觸及商業層面？

就捐款及命名我們已解釋得很清楚。觸及商業層面的一定涉及交易，李嘉誠基金會不會因為今次的捐贈帶來任何的回報，這是商業交易與捐贈最基本的分別。



即使是捐贈，大學本身有自己的系統，你不可以跳出這個系統，

這已經保證了學術上的獨立。例如：撰寫一篇學術論文需要公開這篇文章所涉及的利益以及研究資金的來源，同時亦需要受到很多機制的監察。這是在全世界的大學都行之有效的方法，我們絕不會有任何的偏頗。



外界可能不明白捐款不影響學術自由，你會否採取一些行動？

其實這是一個文化的引進，的確需要和很多人溝通，但我覺得很多人都接受，沒有太多反對聲音，無論是在校友或外界都是，很多人已經放下了情感包袱，一起向前行。

就你本人而言，你對「交易」一說法有何感覺？

這是一個誤解，但是可以理解的，因為這是新文化的引進，所以各方面的溝通是很重要的。其實很多其他國家已經比我們行早了很多，而時間可以證明一切。

你認為命名一事在香港引起風波的原因在哪？

我不清楚。我覺得如果是感情的話應該可以放下，希望時間可以沖淡一切。港大醫學院其實是香港醫學的龍頭，我們應該起一個帶頭的作用，希望所有人可以共同努力，達成目標。

# 香港大學李嘉誠醫學院發展藍圖 (二零零五至二零一五年)

## 宗旨和使命

今年夏季，醫學院以「從使命到行動——我們未來的發展藍圖」為主題，與教職員共同擬定學院未來十年的發展藍圖。醫學院富有超過一百年歷史，一直為區內醫學教育、科研及專業培訓的先驅，成就超卓。

醫學院致力達成更卓越的目標——在十年之內，成為全球十大醫學院之一，並透過科研、教育和專業發展，推動人類社會的進步。

## 策略發展計劃 (二零零五至二零一五年)

為進一步提升其卓越成就，香港大學李嘉誠醫學院制訂了一份未來十年(二零零五至二零一五年)的策略發展計劃，重點內容包括：

### (1) 成立四個研究所

醫學教育——醫學及衛生教育研究所

醫學及衛生教育研究所擁有完善的基礎配套設施，將協助學院提升其醫學和衛生教育的卓越水平，從而提高學院的醫學教育工作在區內以至國際上的領先地位。學院希望透過醫學及衛生教育研究所，培育醫護人員和科學家，並在知識技能的傳授、人文修養和領導才能的培訓工作上成為典範，以配合醫學發展的需要。

科學研究——人類研究所、公共衛生學院及生物工程學院

香港大學將設立人類研究所、公共衛生學院及生物工程學院。隨著基因科學的突飛猛進，生物學在這個世紀之中，將會如物理學在上一個世紀一樣蓬勃發展。而這兩種科學的融合，將大大促進人類社會的發展。此外，中西醫學的融合，以及臨床科學與基礎科學的結合，亦將成為日後醫學發展的重點。

上述三個研究中心，將會歸納醫學院現有以及未來的跨學科研究中心、核心實驗室和科研設施，並為主題研究計劃和重點項目提供支援，令不同研究計劃之間取得更佳的協同效應。這些研究計劃的範圍包括藥物研發、新發性傳染病、癌症、抗衰老、繁殖—發展—成長，亦包括人類基因組單體型圖(HapMap)計劃、個人化醫療項目以及其他重點項目。

### (2) 專業發展

我們的使命是要透過與醫療機構和學術組織合作，把香港發展成為亞洲的醫療城。

### (3) 招攬國際醫護專才

學院的教學人員數目，在未來十年須增加一倍，亦即由二零零五年的250名全職教員，增加至二零一五年的500名全職教員。

### (4) 政府和社會人士的支持

該項發展計劃為期十年，涉及的總投資金額逾40億港元，以應付新聘教職員和擴充教學及研究設施的開支。

學院將積極尋求政府及社會人士支持該發展計劃。

無論是現在或未來，醫學院將會不斷推動人類社會的進步！



## 香港大學李嘉誠醫學院社會醫學系系主任 林大慶教授專訪

作為港大的資深校友，林教授對醫學院冠名的整件事有何感受？

我認為這是一件好事，是一件新事物。但因為是新事物而引起了風波，我為此而感到遺憾。這持續不斷的風波，經過大學方面和很多其他資深校友做了些功夫後，還有人將這件事拿出來討論，我為這一點我亦感到遺憾。

李嘉誠基金捐贈一筆龐大的款項予香港大學，對我們而言是一種肯定。當我們清楚了解這筆捐款對我們的意義和重要性時，這確實是一件令人高興的事。事實上，以命名的方法來答謝捐款人是國際上慣常的做法。很多世界知名的大學的院系都會以捐款人命名，只是香港未開始用這個方法而已。既然我們香港大學希望成為國際級的醫學院，我們就應該採用國際級的做法。

林教授有否參與在校委會通過冠名決定前的諮詢？對校方只在醫學院被命名後通知校友，而並未在事前全面收集意見，院內普遍的反應如何？

因為我們要尊重捐款人，所以我們不能事先張揚捐款的事，也不能就命名作廣泛的諮詢。而且一般來說，我們不可以就著我們要給有意捐款的人士什麼回報，而作出廣泛的諮詢，這是一個機制，亦是一個習慣。我們不應因為某種特殊情況，而取消這個大學捐款的機制，如果要改變這個機制，要捐錢便要諮詢，只會令其他有意捐款的人士卻步。

醫學院內各同事對捐款的第一個反應是高興的，因為有了這筆款項，便可以落實很多構思已久的計劃。至於要將醫學院命名為李嘉誠醫學院，有些人接受，其他人則希望再了解多一點。在學校解釋清楚過後，我認為大部份人都是接受的。



你在醫學院裏亦有從事各項的研究，那你認為現時本醫學院在研究方面，尤其是有關資金供求的情況如何？

我們作為一間大學的醫學院，所得的資源相對於其他世界上有名的大學醫學院是比較少的；加上政府削減資源，令我們未能好好的發展部份研究項目，一些研究員約滿後亦因此不能續約。有了外界靠的捐款，才可令我們在資源調配方面較靈活，我們方可多開設幾個職位，給我們年

青的香港醫生於學術上發展。我們經常四處尋求經費來

幫助、贊助我們，由於做醫學研究確實需要很大的經費，有時捐款只足夠我

們做一些小型項目。在資源不足下，現實和我們的理想距離很大，所以我認為醫學院在研究方面的資金供求實在不足。



有些人對以捐贈者為醫學院冠名感到反感，是因為他們認為除了錢以外，捐贈者對醫學界的貢獻也應該為考慮的因素，你認為這個衝突應怎樣解決？

據我所知，社會上的人士都是接受的，一般市民都會尊重大學的決定，他們不會覺得命名醫學院和命名大廈有什麼實質上的分別，所以他們都認為命名沒有問題。至於為何要命名醫學院的問題，校長、醫學院院長以及內部的醫學院院務會也討論過。我們覺得李嘉誠基金會，在傳統上常常也支持醫學或教育項目，如果這次捐款和醫學、教育等無關，反而會顯得奇怪。另外，我們醫學院除了希望得到經費外，也希望提高香港大學醫學院的名氣，因為李嘉誠基金在世界上對醫學的貢獻也是有名的。

在香港大學，為學院冠名無疑是一項新事物，你認為本院的舊生和學生，應抱怎樣的態度去接受或評價這件事呢？

我認為學生在看這件事時，應有國際視野，他們應該明白整件事的好與壞。而我暫時看不到有什麼壞處，反而我們資源不足的問題得以因而解決，卻確實為好事。是次捐款也有助我們提升醫學院，希望今後亦可以因此而吸引更多、更大的捐款。本院的舊生和學生應抱開放、具前瞻性的態度來看這件事，把這件事向前推進，否則不進則退。最後我希望那些不太接受的人能向前看，使醫學院能有多些發展，藉以幫助更多人。許多世界有名的大學，也是因為有龐大的經費才可以進行研究，去幫助其他國家的人，希望我們的學生也能有國際視野，知道我們的研究不單只能幫助香港，也能協助中國大陸，甚至整個亞洲。



## 香港特別行政區立法會議員 郭家麒醫生專訪

首先，請你陳述反對港大醫學院命名的原因。

大家也知道，醫學院或港大所有資產也是屬於每一個香港市民，醫學院的名稱也不例外。醫學院名稱本身是具有一個深層意義——倫敦教會在1887年創立醫學院，希望以香港為踏腳石，把新的醫學教育帶給中國——於是港大醫學院在這背景下存在了128年。初期經費來源主要是來自教會，接下來約百年的經濟收入都是有賴每位香港市民的支持。政府每年調撥四億幾港元予港大醫學院，以今天的數字來計算，一百年即四百多億元，李嘉誠呢？十億，當中還只有一半是給醫學院。



就算我們不講錢，我們亦沒有其他理由去支持用他的名字來命名醫學院：第一，如果是因為他才有這醫學院，那他的名字是可以加上的。命名一個學院跟命名一座建築物如蒙民偉樓等不同。學院的命名就算是在外國，他對於該學院、或是該學科的貢獻也需匹配，怎樣才算是匹配呢？他的捐獻要足以令該學院從無到有；如果不是的話，那個人要對該學科，例如它的發展或教育，有舉足輕重的貢獻才可。

第二，命名這樣重大的決定，是怎都不應鬼鬼祟祟，閃閃縮縮地進行。而港大校方就偏偏是這樣。在校方公布此事前，完全沒有任何教職員知道此事。只有在當天的校務委員會上，林兆鑫院長才與職員見面，並告訴他們下午將會公布相關的命名決定，校方根本沒有給予職員提出意見的機會。如果這件事是非常重要的，需要徵詢其他人意見，是不是應給予更多時間讓教職員可以思考，並發表他們的意見呢？而港大醫學院命名正是這種具有高度重要性的事。第一，你需要徵詢醫學院意見。第二，你需要徵詢大學意見。第三，你可能也需要社會參與。因為醫學院是屬於每一個人，而不是一兩個人的，不應只由校長，院長，或校務委員會主席決定。很遺憾地，港大校方在這件事上所有應做的事都沒做，要跟的規矩也沒跟。當然我要對此作出反對。

現在，冠名這事也算告一段落，對此你有什麼感想嗎？

其實這件事尚未完結，所有不希望醫學院被冠名的校友，包括我在內，每一年也會將這件事拿出來談，而且我們還有幾個計劃正在進行，例如有全球籌款等。現在最大的問題是校方至今仍未肯提出一個價錢，讓所有關心此事的人士可把名稱轉換過來，校方這樣並無道理，如果有另一富商願意捐出更高價錢冠回原名，那該怎樣處理？校方其實有責任去跟我們繼續討論有關的事情，只是他們卻喊停了商討，但我們仍會繼續爭取下去。

除了籌款外還有什麼計劃？

早前有位校友寫了一本有關醫學院命名的書，明年我們會再推出另一本文集，表達我們對這事的意見。另外，我們亦將會委派校友，收集現時醫學生對這事的意見。而由今年開始，我們每年也會與醫學生見面。

你認為大學將大部份金錢用於研究恰當嗎？

校方在這方面需要考慮兩件事。第一，他們要令公眾和其他相關人士知道金錢是怎樣使用，是否已在有限的資源上做得最好，我不是這方面的專家，不適宜作出評論。第二，研究應該怎樣進行呢？是否有錢就可買到高質素的研究呢？高質素的研究需要有人才的配合才可以出現。錢不是萬能的，它並不能保證有高質素的研究。但很不幸地，你們的校長、院長等都認為錢就是一切，有錢就可令港大醫學院在世界的大學排名中名列前茅，這是相當幼稚的想法。

現在還有和大學方面溝通嗎？

每兩個月我們都會去信要求與校方見面，但全部被拒絕，他們說要討論的已討論完，我們對此感到相當無奈。

你對校方在portal或email上加上LKS三個字有什麼意見？

校方有權這樣做。我們曾想過採取法律行動，但這樣做的話，校方將可能需要支付一筆龐大的律師費，而最終的作用亦不大，所以我們最後都沒有這樣做。

那會是怎樣的法律行動？

司法覆核，要求覆檢校方的決定有沒有違反大學條例，但我們校友最終放棄了這辦法。

有不少人對於你高調反對命名有不少負面評價，你對他們有意見嗎？

我不介意，每人也有不同看法。我們的對手是香港最富有的人，所有傳媒也深受他的影響，他在香港不同的報紙上都會刊登大量的廣告，如百佳，豐澤，和記電訊等…所以傳媒一定會巴結他，這情況我也早已預料。醫學會曾經進行過一個研究，約七成港大及中大畢業的醫生反對命名。我們在街上與市民接觸，很多也認為港大這做法不太光彩，因此我相信廣大市民的眼睛都是雪亮的。



最後，你對此事有什麼期望？

只有一個，把港大醫學院名稱換回來。



## 香港大學學生會醫學會幹事會二零零五後記

身處其中，我們的看法……

二零零五年五月中，從大學的電郵得知我們獲李嘉誠基金會慷慨捐贈十億元，當時實在是一大驚喜。始終，十億元從來就不是一個小數目。

但是，不久之後，傳出命名醫學院的消息，卻引發了一場風波，至今未完。

以命名去答謝捐款人的方式在香港雖不是前所未見。但大多是以大樓，或者是新成立的學校以作命名，以一所擁有近一百二十年的高等學府來命名，卻是開了一個先例。消息一傳出，不只在同學們的網上日誌有不少回響，社會各界亦有大有的意見，更成為電台時事節目的話題。有見及此，因此即使在考試期間，我們的幹事們都不得不四出徵集同學意見，希望能代表同學們在此歷史一刻留下我們的感想。

我們的幹事四上致電，按醫學會的通訊錄上每個學科每個年級隨機抽樣訪問同學。結果是同學們的意見不一，近一半的同學反對命名，贊成的也有近四成之數，加上和校方，包括徐立之校長、林兆鑫院長和醫學院的教授的會晤，得出的結論是「醫學會不會發表任何意見」。

雖然如此，但我們也希望能將當時的討論重點，擇錄在此，以供後人評閱。

1. 有同學質疑命名醫學院是否致謝捐款人的惟一方法，是否尚有其他方式如命名沙宣道校園等。校方的回應是是次大額捐款實屬史無前例，加上其中大部分會應用於醫學科學的發展，故此選擇將醫學院冠名以示謝意，如以大樓命名則未能配合捐款的數額，因為通常命名大樓的捐款都在一億元或以下。
2. 校方亦指出是次命名乃為希能與李嘉誠基金會建立長遠的合作伙伴關係，更希望是次命名能加強社會各界人士對大學財政上的支持（詳情可參閱訪問文稿）。
3. 對於外間質疑命名和捐款實質上是一場交易，校方澄清命名一事完全由大學提出，李先生對此毫無要求，亦非捐款的條件之一。

4. 亦有質疑指出如日後有更大筆的捐款校方將如何致謝。
5. 有同學擔心李先生的名字會出現於畢業證書之上，但校方澄清畢業證書上只會印上「香港大學」，不會印有「醫學院」字眼。
6. 有校友認為醫學院有其獨特的文化及歷史背景，不能以一人之名將前人的努力抹殺。
7. 於有校友以激烈行動反對冠名，校方有人士指出校友平常不作捐獻，冠名才意見多多，校方對此深表遺憾。

事件至今而超過一年，大至醫學院的外牆，小至演講廳燈光控制台的背景，都印上了李嘉誠先生的名字，正如校方所說，作了的決定絕不會收回一樣，一切已成定局，即使校方承認決定前諮詢不足。

我們清楚了解，單單在政府的支援下，大學實在難有實在而長遠的發展，李先生的捐款的確為是對港大的支持與承認。我們的院長亦常常指出反對命名只因社會未能接受此一新文化。但有教授在相談中亦指出，不喜歡醫學院被命名是一個條件反射，對，始終大家對醫學院都有著深深的感情，不論是在外執業的校友，還是仍在校執教的教授、學長們。對於在冠命風波中的爭拗、指摘，甚至平人身攻擊，我們都感到十分遺憾。

但是無論如何，是次捐款還有許多地方尚待澄清，如捐款實際上會於何時批出（現時為此大家都不清楚到底大學收到了捐款沒有……）？捐款會如何分配、如何運用？醫學院冠名可有削弱其他社會人士對醫學院的捐款意欲？實際的影響還有待校方提出數據去證明。我們希望大學往能就捐款的情況作出跟進，並對其中的訊息對外公開，以釋除社會各界的疑慮。而校方下決定以至公佈決定的方式及時間亦是有所不足的。我們希望有校方任何重大決定前應諮詢學生的意見，以及不應在考試期間公佈重大消息。如大學亦曾在爭論期間指出，香港大學和醫學院是屬於大家的，不只是屬於校方或是校友的。只有充分的透明度、廣泛的參與，加上主事者持着開放、寬容的態度，才能讓大學的每項政治、每個決定，都更能切合人心，順利推行。

最後，我們希望將來能看到這一筆資金能被妥善運用，讓香港大學和醫學院能發展得更好。





## 醫學生提稿

十億，可以做的，有很多。

十億，能夠買到五十個畢架山一號的單位。

十億，足以購入一百一十三輛平治。

十億，還可以跟康泰去六萬六千多次歐洲之旅，二千五百年也走不完。

十億的學術資助，的確有利於人類知識的進步，對於需要透過大量實驗去證明的純科學來說，尤是重要。

十億的捐款，本來是令人鼓舞的。為了表揚對大學財政上有重大貢獻的人或機構，大學多會以該位善長人翁或機構的名稱去為某一些建築物命名。例如港大在沙宣道有香港賽馬會臨床研究中心，顯然地就是接受了賽馬會的善款而命名的。

這樣的命名則顯示了這一筆金錢的數目足以持續地（至少在開始的時候）支持建築物內所進行的日常研究，工作，或教學活動。

十億無疑是天大的數目，要為捐獻者“賣廣告”的話，大可把整個沙宣道New Medical Complex 加上他的名堂，藉此告知天下，若捐獻者歡喜的話，大可以把咱們整個New Medical Complex - 大至一座Lab Block，一幢W. M. Mong Building，或四個Lecture Theaters；小至一個Tutorial Room，Fanpui Garden的一棵樹，Foyer的地毯，廁所的座廁，甚至是大家與tutor上七樓午膳用的那一隻刀那一枝叉 - 通通都買掉。這樣的命名，相信已能夠充份表達出這十億港元對於港大醫學院的可貴及重要性。

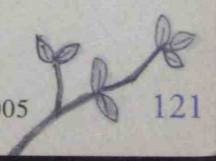
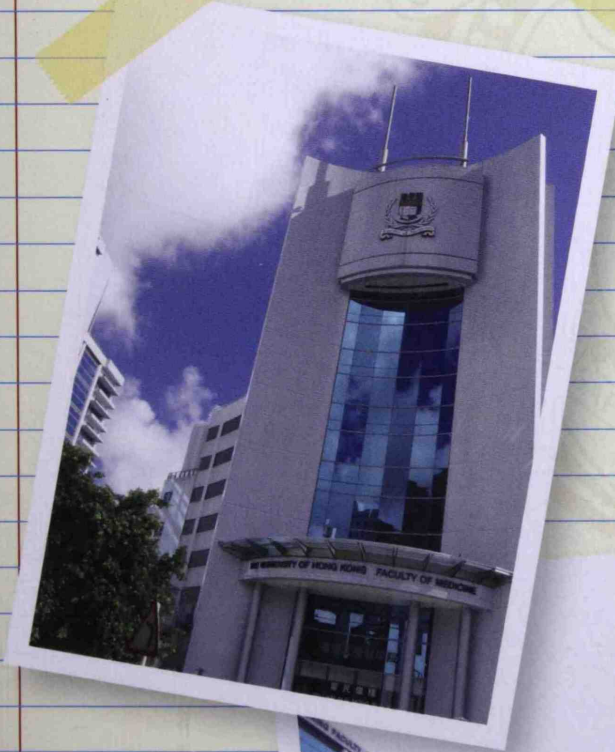
李嘉誠只是一位商家。奉獻了的，只是金錢。

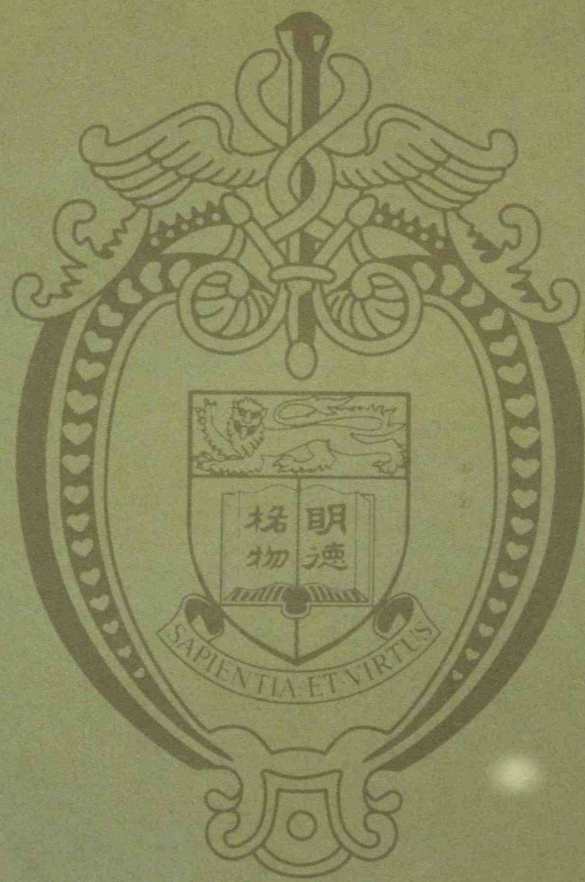
要在香港大學醫學院這個學系的名稱加上李先生的名字，實在太過草率，甚至可以說是對他過份抬舉而忽略了其他貢獻者的一個舉動。

自1887年來，香港大學醫學院（前香港西醫書院）出產了無數的醫護人員和社會，甚至國家領袖。為醫學院建立優良傳統，帶來出色教學素質的，有數以千百計的教授，學者，醫生，護士，甚至是病人。在香港大學醫學院 - 這個由金錢，時間，汗水，智慧，甚至是人類的健康生命所雕琢而成的“老字號”上，二話不說就加上一位商家的名字，實在令人難以接受，難以信服。

十億，真的這麼厲害嗎？掀起的改變，簡直有如日本把南京大屠殺美化作南京事件一樣，把前人的犧牲，都湮沒了；又如大學的新舍堂政策一樣，把美麗的傳統，都破壞了。

十億，這十億，真的值得我們大學所擁有嗎？





RECOO

COGNITION

RECOGNITIC

RECOGNITION

## Faculty Teaching Medal Presentation Ceremony 2005

Dr Chan Siu Chee Sophia 陳肇始  
Dr Chung Hon Ping 鍾漢平  
Dr Wong Josephine Grace Wing San 王穎珊

### List of Prize Winners 2005

#### Sir Patrick Manson Gold Medal

Dr Chu Chung Ming  
Dr Lai Kam Chuen

#### Dr KP Stephen Chang Gold Medal

Dr Cheung Chung Yan

#### John Anderson Gold Medal

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Proxime Accessit

Miss Chan Ho Yan 陳可恩

#### Chan Kai Ming Prize

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Ho Koon Kui Memorial Prize

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Belilios Medical Prize (Third Year)

Miss Wai Pak Kei 韋百琪

#### Belilios Medical Prize (First Year)

Mr Lai Chun Ting Terence 賴俊廷

#### Ho Fook Prize

Miss Wong Lok Yan Ivy 黃樂欣

#### Ho King Mau Memorial Prize

Miss Cheung Yuk Man 張旭漫

#### Digby Memorial Gold Medal in Surgery

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### The Nesta & John Gray Medal in Surgery

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Dr Sun Yat Sen Prize in Clinical Surgery

Mr Lee Wai Yip Jacky 李焯業

#### CP Fong Gold Medal in Medicine

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Medic '67 Gold Medal in Clinical Medicine

Miss Fong Hon Chi Angie 方瀚芝

#### RM Gibson Gold Medal in Paediatrics

Mr Wong Ka Lam 黃加霖

#### C Elaine Field Gold Medal in Paediatrics

Mr Lee Wai Yip Jacky 李焯業

#### Gordon King Prize in Obstetrics & Gynaecology

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Madam Yuen Poon Chee Memorial Prize

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Mun Gold Medal and Prize in Psychiatry

Miss Chan Ho Yan 陳可恩

#### 3M Hong Kong Prizes

Miss Chan Ho Yan 陳可恩

Mr Ho Wing Lau 何穎流

Mr Tam Chor Cheung 譚礎璋

#### Dr Avery SC Chan Prize in Dermatology

Miss Ip Jing Kun Janice 葉精勤

#### Dr Kate Cheng Memorial Prize for Postgraduate Diploma in Infectious Diseases

Dr Chan Kwok Chiu 陳國超

Dr Tang Siu Fai 鄧兆暉

#### CT Huang Gold Medal in Microbiology

Mr Cheung Chi Hong David 張志康

#### Hong Kong College of Paediatricians Prize in Clinical Paediatrics

Miss Chan Ying Ting Purdy 陳英婷

#### Medic '71 Dean's Prize in Community Projects

Miss Chai Yu Ka 蔡汝嘉

Miss Cheung Ka Wai Alice 張嘉慧

Mr Chung Cheuk Ying 鍾卓英

Miss Ho Chup Hei 何緝熙

Mr Lai Tsun Yin 黎俊延

Mr Lam Ka Cheung 林家昌

Mr Leung Siu Ting 梁肇庭

Miss Man Fung Yi 文鳳兒

Mr Ng Kwan Shun 吳均信

Mr Yu Kwong Man 余廣文

#### Medic '71 Prize in Nursing Studies (Final Year)

Mr Tai Pak Hong 戴栢康

#### Medic '71 Prize in Nursing Studies (Second Year)

Miss Lam Siu Ping 林小萍

#### Hong Kong College of Family Physicians' Prize in Family Medicine

Miss Yuen Mae Ann Michele 袁美欣

#### Hong Kong College of Family Physicians' Prize in Community Medicine

Mr Chan Yap Hang 陳焯恒

Miss Fan Man Wai Mandy 范文慧

Mr Fok Chun Man 霍俊文

Miss Lok Zara Lin Zau 駱靈岫

Mr Ni Michael Yuxuan 倪宇軒

Mr Sin Chun Fung 冼振鋒

Mr Wong Kwok Kei 黃國基

Miss Wong Sze Man 王詩敏

Miss Yeung Hoi Man Roanna 楊凱旻

Mr Yeung Terence Tin Yan 楊天恩

**Professor Anthony Hedley Prize  
in Public Health**

Dr Lam Robert Fung 林 鋒

**Hong Kong Society of Community  
Medicine Prize**

Mr Chan Shiu Wai 陳少偉

Mr Chan Yu King 陳宇勳

Mr Ho Kwok Cheung 何國璋

Miss Lau Kei Wai 劉箕慧

Miss Law Jessica Yun Pui 羅恩珮

Mr Lee Chi Yan 李志仁

Miss Lee Sau Man 李秀民

Mr Wong Ying Way 王英偉

Mr Wong Yu Hong Ian 黃宇匡

Miss Yung Shuk Fei 翁淑菲

**Professor Michael Colbourne Prize**

Mr Chan Chung On 陳頌安

Mr Chan Lut Ming 陳律鋁

Mr Chan Tommy Chung Yan 陳頌恩

Mr Kwan Ka Chung Peter 關嘉聰

Mr Lau Tak Yin 劉德賢

Miss Li Wing Man Christie 李穎文

Miss Tam Ching Ting 譚靜婷

Mr Wan Cheuk Chun 溫卓進

Miss Yan Sze Man 甄詩敏

**Ho Kam Tong Prize in  
Community Medicine**

Mr Lam Wai Kei 林偉棋

**The Teng Pin Hui Prize in  
Community Medicine**

Mr Shiu Chun Kit 蕭俊傑

**Yuan Ai-Ti Gold Medal in  
Behavioural Sciences**

Mr Wong Sin Man 王先民

**Sister Mary Aquinas Prizes**

Mr Mak Hoi Kwan Calvin 麥凱鈞

Mr Ni Michael Yuxuan 倪宇軒

Mr Chan Kwun Wai 陳冠衛

**CP Fong Gold Medal in Pathology**

Mr Ho Siu Lun 何肇倫

**Hong Kong Pathology Society  
Prize**

Mr Chan Tommy Chung Yan 陳頌恩

**Li Shu Fan Medical Foundation  
Prize in Pharmacology**

Miss Lee Allie 李雅麗

**The Hong Kong Pharmacology  
Society Prize**

Mr Chan Kwun Wai 陳冠衛

Miss Cheung Janice Jing Chee 張靜之

**Li Shu Fan Medical Foundation  
Prize in Biochemistry**

Mr Chan Po Chung 陳普中

**Janet McClure Kilborn Prize in  
Biochemistry**

Miss Yu Wong Li 余黃莉

**Li Shu Fan Medical Foundation  
Prize in Physiology**

Mr Yiu Chun Wang 饒晉宏

**Janet McClure Kilborn Prize in  
Physiology**

Miss Cheung Yuk Man 張旭漫

Miss Wong Lok Yan Ivy 黃樂欣

**HC Liu Prizes in Anatomy**

Mr Yu Man Ho Alvin 余文灝

**Proxime Accessit**

Mr So Hon Cheong 蘇漢昌

**Ng Li Hing Prize in Anatomy**

Mr Cheung Ka Shing 張嘉盛

**WD Low Prize in Anatomy**

Mr Tsang Yin Ho Arnold 曾彥豪

**Proxime Accessit**

Miss Yu Suet Ying 余雪瑩

**BL Wong Prize (for the best  
overall result)**

Mr Tsang Yin Ho Arnold 曾彥豪

**BL Wong Prize in Clinical Skills**

Miss Wong Man Yee 黃敏儀

**BL Wong Prize in Nursing Studies  
(Full-time)**

Miss Hui So On 許素安

**BL Wong Prize in Nursing Studies  
(Part-time)**

Miss Lee Hon San Louisa 李漢珊

**Lau Wing Kai Memorial Prizes  
(MNurs)**

Miss Wong Pui Sze 黃佩詩

**Lau Wing Kai Memorial Prizes  
(Full-time)**

Mr Chan Lai Man 陳勵文

**Lau Wing Kai Memorial Prizes  
(Part-time)**

Miss Chan Man Yan 陳文茵

**Serena Yang Prize in Nursing  
Studies (Third Year)**

Miss Ng Wai Man 伍慧敏

**Serena Yang Prize in Nursing  
Studies (Second Year)**

Miss Lam Siu Ping 林小萍

**Serena Yang Prize in Nursing  
Studies (First Year)**

Miss Ho Man Ling 何敏冷

Miss Lee Tsz Yan 李芷殷

Miss Lo Chung Yee Angel 羅仲儀

Mr Wong Ho Yuen 黃浩源

**The Principal Ho Sheung-Kwan  
Award of Excellence**

Miss Cheung Ming Sin 張明倩

**Dean's Honours List  
Bachelor of Science in  
Bioinformatics  
(Final Year)**

Miss Cheung Ming Sin 張明倩

Mr Kwan Sheung Him 關尚謙

Miss Tang Hoi Yee Cindy 鄧凱兒

Miss Yee Fong Ying Anita 伊芳盈

**(Second Year)**

Miss Li Hoi Yee 李凱怡

**(First Year)**

Miss Leung Shuen Yi 梁舜頤

**Medical Student Achievement  
Award**

Mr Lai Ming-Hei Billy 賴銘曦

# Graduates 2005

## DOCTOR OF MEDICINE

### 醫學博士

Dr Au Wing Yan	區永仁
Dr Kwok Kwan Ho	郭坤豪
Dr Chu Chung Ming	朱頌明
Dr Lai Kam Chuen	黎錦泉

## BACHELOR OF MEDICINE AND BACHELOR OF SURGERY

### 內外全科醫學士

#### WITH HONOURS 榮譽

Miss Chan Ho Yan	陳可恩
Distinctions in Written examination (yr 3), Medicine, Surgery, Obstetrics & Gynaecology and Paediatrics	

Mr Tam Chor Cheung	譚礎璋
Distinctions in Knowledge-based examination (yr 2), OSCA (yr 2), Written examination (yr 3), Continuous assessment (yr 3), Medicine, Surgery, Obstetrics & Gynaecology and Paediatrics	

Miss Au Ho Yan Toni	區可欣
Miss Au Wing Kiu Catherine	區詠蕎
Miss Chak Miu Yi	翟妙怡
Miss Chan Chee Yun Amanda	陳慈欣
Mr Chan Fuk Woo Jasper	陳福和
Miss Chan Hau Yee	陳巧兒
Miss Chan Hoi Yee	陳愷怡
Miss Chan Kam Wa	陳錦華
Miss Chan Lucia Lo Ka	陳露加
Miss Chan Mei Ching	陳美貞
Mr Chan Myles	陳普來
Miss Chan Ngai Man	陳藝敏
Mr Chan Pak Hin	陳伯顯
Mr Chan Pak Tat	陳柏達

Mr Chan Pak To	陳柏滔
Mr Chan Wai Cheong	陳維昌
Miss Chan Wai Chung	陳慧聰
Mr Chan Wai Naam Wales	陳璋枏
Miss Chan Yee Joyce	陳怡
Miss Chan Ying Ting Purdy	陳英婷
Distinction in Paediatrics	

Mr Cheng Chun Sing David	鄭俊昇
Miss Cheng Ho Yi	鄭浩怡
Mr Cheng Hon Wai Benjamin	程康偉
Distinctions in Continuous assessment (yr 2) and Written examination (yr 3)	

Miss Cheng Man Wai	鄭敏惠
Miss Cheng Mei Chi	鄭美芝
Miss Cheung Hay Man	張稀雯
Mr Cheung Kent Shek	張健碩
Miss Cheung Wen Ling	張蘊齡
Miss Chiang Chi Lin Chilene	姜之蓮

Mr Chiu Wang Kei	趙宏基
Mr Cho Kwan Yin	曹君彥
Mr Chow Chi Wing	周志榮
Miss Chow Chi Yan Lorraine	周芷茵
Mr Chow Hoi Fan Danny	鄒凱勳
Miss Chow Ling Yu Velda	周令宇
Mr Chow Man Po	周文寶
Mr Chow Ting Ho	周廷浩
Miss Chow Wing See Vanessa	周穎思

Distinctions in Continuous assessment  
(yr 2) and Obstetrics & Gynaecology

Miss Choy Wing Yee Lillian	蔡穎怡
Mr Chu Alvin Po Ngai	朱圍毅
Mr Chu Chi Yeung	朱志揚
Mr Chu Simon	儲碩文
Mr Chu Wai Ho Colin	朱偉豪

Distinction in Medicine

Miss Chui Kit Sum Christina	徐潔心
Mr Chung Chor Yat Stephen	鍾礎逸
Miss Ciang Chu Oi	蔣主愛
Miss Fan Hiu Yi Rosie	范曉怡

Distinction in Obstetrics & Gynaecology

Miss Fong Hon Chi Angie	方瀚芝
-------------------------	-----

Distinction in Medicine

Mr Foo Ka Chung	傅家聰
Mr Ha Chung Yin	夏頌賢
Miss Ho Cheuk Wah	何灼華
Mr Ho Chung Yu	何宗儒
Mr Ho Ho Yin	何浩賢
Miss Ho Man Ying	何文瑛
Mr Ho Wing Lau	何穎流
Distinctions in Continuous assessment (yr 1), OSCA (yr 1), Knowledge-based examination (yr 2) and Obstetrics & Gynaecology	

Miss Hui Kin Ming	許建明
Miss Hui Shuk Yi Annie	許淑儀
Mr Hung Chi Yin	洪志賢
Ms Hung Ching Ngar	洪清雅
Mr Ip David	葉柏齡
Miss Ip Jing Kun Janice	葉精勤
Mr Kong James Chun Wai	江俊威

Distinction in Continuous assessment (yr 1)

Mr Kwok Ka Bon	郭嘉邦
Mr Kwok Kwok Lung	郭國龍
Miss Kwok Vansie	郭蕙璇
Miss Kwong Fung Ming Jasmine	鄺風明
Miss Lai Lo Man	賴露敏
Miss Lai Wing Sze	黎詠詩
Distinction in Written examination (yr 3)	

Ms Lai Yi Lam	賴依琳
Miss Lam Chor Man	林楚文
Mr Lam Chung Man	林仲文
Mr Lam Ka On	林嘉安
Distinctions in OSCA (yr 2) and Paediatrics	

Miss Lam Lap Po	林立寶
-----------------	-----

Miss Lam Tsz Lin	林梓蓮
Miss Lam Wai Sum Joanna	林慧心
Mr Lam Yiu Wing	林耀榮

Distinction in Medicine

Mr Lau Hon Pang	劉漢鵬
Mr Lau Kevin Chung Hang	劉仲恒
Distinction in Continuous assessment (yr 2)	

Mr Lau Sai Ho	劉世豪
Miss Lau Shiu Kwan Candice	劉肇堃
Miss Lau Wing Sze	劉詠詩
Distinction in PBLassessment (yr 1)	

Mr Law Chung Yau	羅中佑
Miss Law Tsz Ting	羅芷婷
Distinction in Written examination (yr 3)	

Miss Lee Chung Yan	李頌恩
Distinction in Continuous assessment (yr 1)	

Mr Lee Kin Tong	李健棠
Mr Lee Pui Ki James	李沛麒
Mr Lee Raymond Petet	李必達
Mr Lee Shun Fung	李淳風
Mr Lee Wai Yip Jacky	李煒業
Distinction in Continuous assessment (yr 3), Surgery and Paediatrics	

Miss Lee Wing Po	李詠寶
Ms Lee Yin Yin Candice	李嫣然
Miss Leung Ka Mei May	梁家美
Mr Leung Kwun To Anthony	梁冠滔
Distinctions in Continuous assessment (yr 1)	

Mr Leung Shue Cheong Mark	梁樹昌
Mr Li Hei Lim	李熙濂
Mr Li Lai Fung	李禮峯
Miss Liang Sharon Ka Wan	梁嘉韻
Miss Lo Tsz Yan	盧芷欣
Miss Lo Wing Sum	盧詠琛
Miss Lui Siu Yun	呂兆欣
Mr Ma Kwok Kuen	馬國權
Miss Ma ShukTing Christine	馬淑婷

Mr Man Shiu Piu	文兆彪
Miss Mok Siu Ting	莫小婷
Mr Mok Yin To	莫賢滔
Mr Mui Wing Ho	梅永豪

Miss Ng Ada Tsui Lin	吳翠蓮
Mr Ng Chung Kei	吳頌基
Mr Ng Siu Chun Danny	吳兆駿
Mr Nip Wai	聶偉

Mr Pang Hin Ting	彭顯廷
Miss Pe Yeuk Tai	白若達
Miss Poon Ka Yan Clara	潘家欣
Mr Poon Kin Ming	潘健明

Mr Poon Lap Tak	潘立德
Mr Shea Yat Fung	余日峯
Distinction in Continuous assessment (yrs 1 & 2)	

Miss Shum Chui Yu	岑翠瑜
Distinction in Continuous assessment (yr 1)	

Mr Shum Chun Keung	岑俊強
Distinction in OSCA (yr 2)	

Miss Sinn Hoi Yan Lorraine 洗凱忻  
Miss Siu Lok Man 蕭洛雯  
Miss Siu Wai Kwan 蕭慧君  
Distinction in Written examination (yr 3)

Mr Sze Cheung Wai Eric 施長偉  
Miss Tai Yin Ping 戴燕萍  
Mr Tai Yiu Wing 戴耀榮  
Miss Tam Ka Yan Fiona 譚嘉茵  
Miss Tam Man Sum 譚敏芯  
Miss Tam Oi Yan 譚藹欣  
Miss Tam Wing Kei 譚穎琪  
Miss Tang Man Yee Paula 鄧敏儀  
Mr Tang Yip Kan Kendrick 鄧業勤  
Miss Ting Sze Man 丁思敏  
Miss Tong Zhao Wei 丁昭慧  
Miss Tong Bik Sai Bessie 唐碧茜  
Mr Tsang Hoi Ham 曾海涵  
Mr Tsang Ming Lam 曾明霖  
Miss Tsang Pui Ki 曾佩琪  
Distinction in OSCA (yr 2)

Mr Tse Tung Wing George 謝東榮  
Mr Tsui Kit 徐傑  
Mr Wong Chung Ting Martin 黃頌廷  
Mr Wong Ion Wa 黃潤華  
Mr Wong Ka Lam 黃加霖  
Distinctions in Medicine and Paediatrics

Mr Wong Kai Pun 黃啟斌  
Miss Wong Lai San 黃麗珊  
Mr Wong Mark Juen Sing 黃鑽昇  
Miss Wong Nga Wing Maria 王雅穎  
Distinction in Paediatrics

Mr Wong Ping Hong Derek 黃秉康  
Miss Wong Pui Yee Rowena 黃沛怡  
Mr Wong Yee Lap Eric 黃而立  
Mr Wong Ying Kit 黃英傑  
Miss Woo Hui Man Helen 胡翎雯  
Mr Yam Cheuk Sing 任卓昇  
Miss Yau Ka Lay 邱嘉俐  
Mr Yau Kin Chung 邱健聰  
Mr Yee Chi Hang 余知行  
Mr Yeung Sze Hoi 楊思凱  
Miss Yih Chun Ling Patricia 葉春菱  
Mr Yip Jeremy 葉勁麟  
Mr Yuen Chi Pan 袁智斌  
Miss Yuen Mae Ann Michele 袁美欣  
Distinctions in Continuous assessment (yr 1)  
and Surgery

Miss Yuen Natalie Yuk Kwun 阮玉筠

### BACHELOR OF NURSING 護理學學士

#### FIRST CLASS HONOURS 一級榮譽

Miss Chow Shuk Fan Nana 周淑芬  
Ms Hui So On 許素安  
Ms Kung Betty Kamfung 龔金鳳  
Miss Lee Hon San Louisa 李漢珊

### SECOND CLASS HONOURS DIVISION

#### ONE 二級榮譽甲等

Miss Chan Ka Man 陳嘉敏  
Miss Chan Sau Man 陳秀敏  
Miss Chan Sau Ying 陳秀英  
Miss Chan Shuik Ling 陳淑玲  
Miss Chan Wing Yan 陳詠欣  
Miss Chan Yin Ming 陳燕明  
Miss Cheuk Siu Man 卓小雯  
Miss Cheung Ka I 張嘉儀  
Miss Chuang Yuk Fan 莊旭芬  
Miss Chung Hau Ching 鍾巧貞  
Miss Ho Ying Ki Esther 何英琪  
Miss Ip Oi Lam 葉靄琳  
Miss Kok Sau Chu Janet 郭秀珠  
Miss Kong Yin Ying 江燕瑩  
Ms Kwok Wing Yee Eunice 郭穎怡  
Miss Lai Tsz Ling 黎紫玲  
Miss Leung Man Yee Gloria 梁敏兒  
Miss Leung Siu Ha 梁小霞  
Miss Ling Cheuk Chi 凌綽姿  
Ms Lo Kit Lun Brenda 盧潔崙  
Miss Lo Wing Sze Esther 羅詠詩  
Miss Ng Cheuk See 伍卓思  
Ms Ng Ping Jenny 吳萍  
Miss See Lok Man 施諾汶  
Mr Tai Pak Hong 戴栢康  
Miss Tam Ching 譚靜  
Miss Tang Yat Chun Susan 鄧日春  
Miss To Wan Sze Ivy 杜允思  
Miss Tsang Mei Chi Queenie 曾美姿  
Miss Wong Chi Kuan 黃智君  
Miss Wong Kit Ying 黃潔瑩  
Miss Wong Lai Fong 王麗芳  
Ms Wong Ming Yee 黃明儀  
Ms Wong Pak Shun 黃伯順  
Ms Wong Sau Wan Peggy 黃秀雲  
Miss Wu Wing Man 胡穎文  
Miss Yuen Wing Mei 阮穎薇

### SECOND CLASS HONOURS DIVISION

#### TWO 二級榮譽乙等

Miss Au Kit Ming 歐潔明  
Miss Chan Pak Yan 陳栢茵  
Mr Chan Sai Chor 陳細初  
Ms Chan Yuk Luen 陳玉鸞  
Ms Chang Hoi Ning 張凱寧  
Miss Cheung Chi Wai 張芝慧  
Miss Cheung Ho Yee 張可儀  
Ms Chiu Pui Shan 趙佩珊  
Miss Chiu Sze Nga Fiona 趙思雅  
Miss Chiu Wai Hang 趙慧恒  
Miss Cho Cheuk Lai 曹卓麗  
Miss Choi Wai Yu 蔡惠如  
Miss Chou Chuk Man 周速敏  
Ms Chow Lai Fong Mabel 周麗芳  
Ms Chow Mei Yun 周美恩

Miss Chow Yuen Yi 周婉儀  
Miss Chu Yin Ling 朱賢靈  
Miss Chung Kam Hung 鍾錦紅  
Miss Ho Wing Ming 何穎明  
Miss Hon Tin Tsz 韓天慈  
Mr Hui Yu Ki 許譽祺  
Mr Hung Chi Ting 洪志庭  
Miss Ko King Chi 高景芝  
Mr Lai Ka Yip 黎嘉業  
Miss Lam Hing Yu 林慶如  
Miss Lam Siu Ling 林小齡  
Miss Lam Sze Ki 林詩棋  
Miss Lam Wing Hang 林詠恆  
Miss Lam Yin Yu 林燕愉  
Miss Lau Shuk Wai 劉淑慧  
Miss Lau Sin Man 劉倩文  
Mr Lee Ka Shing 李家成  
Miss Lee Lok Yan Michelle 李樂恩  
Ms Lee Min Fail 李綿輝  
Ms Leung Ka Wai 梁嘉慧  
Miss Leung Man Fung 梁雯鳳  
Miss Leung Wing Suet 梁穎雪  
Mr Li Yiu Bun 李耀斌  
Mr Lin Chiu Lun Edmund 練超倫  
Ms Liu On Lai 廖安麗  
Ms Liu Yuk King 廖育琮  
Miss Luk Ching Man 陸靜雯  
Mr Lung Chi Chuen 龍志全  
Miss Ma Hoi Man 馬愷汶  
Miss Mak Kit Man 麥潔雯  
Miss Mok Chi Man 莫敏敏  
Miss Ng Hoi Man 吳海文  
Ms Ng Lai Ping 吳麗萍  
Miss Ng Mei Wah 吳美華  
Miss Ng Pik Yin 吳碧燕  
Ms Ng So Ming 伍素明  
Miss Ngai Sau Lai Jowanna 倪秀麗  
Ms Pan Wai Lan Alice 潘惠蘭  
Miss Pang Wing Yan 彭詠恩  
Miss Poon Wai Sha 潘瑋莎  
Miss Sin Ming Wai Simmy 線明蕙  
Miss Siu Wing Sze 蕭詠詩  
Ms Tang Wing Fai Lydia 鄧詠徽  
Mr Tsang Chung Shun Desmond 曾忠信  
Miss Tsang Suet Fan 曾雪芬  
Miss Tsoi Man Wai 蔡敏慧  
Miss Tsui Pui Ki 徐佩琪  
Miss Wan Yim Lai 尹艷麗  
Miss Wong Hei Man 黃曦汶  
Mr Wong Lok Man 黃洛文  
Miss Wong Siu Yuk 黃小玉  
Miss Wong Wing Yan Crystie 黃詠欣  
Mr Yan Chi Ling 甄志凌  
Ms Yeung Man Shan Venus 楊雯珊  
Miss Yeung Miu Ying Miko 楊妙英  
Mr Yeung Wai Chung 楊偉宗  
Miss Yu Tin Men 余天敏



Miss Yuen Pui Yee Flora	袁佩怡	Mr Chan Chi Chong	陳智壯	Mr Li Wai Chung	李衛忠
Miss Yung Hoi Mei	翁海美	Miss Chan Ching Hang	陳靜恒	Mr Li Yan Kit	李仁杰
THIRD CLASS HONOURS 三級榮譽		Miss Chan Fung Yan	陳鳳恩	Miss Lo Cheuk Man Germaine	羅卓敏
Miss Chan Chor Yan	陳楚恩	Mr Chan Hung Kin	陳鴻乾	Miss Lum Kwei Ling	林貴玲
Mr Chan Kin Ming	陳健鳴	Mr Chan Ka Chung	陳嘉聰	Ms Ma Shuk Fan Joan	馬淑芬
Miss Cheung Wah Ling	張華齡	Mr Chan Kai Leung	陳啟良	Miss Ma Wan Yin Winny	馬蘊賢
Miss Chu Shui Lung	朱瑞龍	Mr Chan Law Kai	陳羅啟	Mr Man Tat Leung	文達良
Miss Heung Yuen Har	香婉霞	Miss Chan Yeuk Tan	陳若丹	Mr Man Wai Tak	文惠德
Miss Ku Wun Yan Shirley	顧韻欣	Miss Chan Yin To	陳燕桃	Mr Moy Man Cho	梅文藻
Miss Kwok Ah Ping	郭亞萍	Ms Chan Yuen	陳源	Mr Ng Hiu Hung	吳曉暉
Miss Lau Mei Ying	劉美英	Mr Chan Yun Ka	陳潤家	Mr Pang Chi Hung	彭志雄
Mr Leung Chi Hoi Tom	梁志海	Mr Chao Chi Wai	周智偉	Ms Pang Yin Lai	彭燕黎
Miss Mak Yim Ming	麥艷明	Miss Cheuk Wing Sze	卓穎思	Ms Tam Li Ying Kim	譚莉英
Miss Sum Kit Ping	岑潔萍	Ms Cheung Ngai Ying	張艾英	Ms Tang Lai Fan Hessie	鄧麗芬
Mr Tam Lickon	譚領航	Miss Cheung Pui Yin Pauline	張珮妍	Mr Tang Tsan Chung	鄧燦忠
MR Tong Suk Ping Carol	唐淑萍	Mrs Ching Amy Sau Sheung	程馮秀嫦	Mr Tsang Cheung Wai	曾祥威
Miss Tsang Wing Yin Venus	曾穎妍	Dr Chiu On Chi	趙安慈	Miss Wan Oi Hei Csaryne	溫愛詩
Miss Yau Hau Yee	丘巧兒	Mr Chiu Wai Ka	趙焯嘉	Mr Wong Hoi Hung	汪凱鴻
		Ms Choi Mei Kuen	蔡美娟	Ms Wong Sau Kam	王秀琴
<b>PASS 學士</b>		Miss Chong Wai Man	莊惠玟	Ms Wong Tak Yu Louisa	黃德如
Miss Chan Yu Ki	陳裕琪	Miss Chow Ling Yan	周令欣	Mr Wong Tin Yau felix	黃天佑
Miss Cheong Wai Ling	昌渭齡	Ms Fok Siu Ping	霍少萍	Miss Wong Yum	黃音
Ms Lau Ka Lei	劉家莉	Mr Ho Chung Fat	何松發	Mr Woo Yuk Ki	胡玉其
Miss Leung Dak Tai	梁德媿	Miss Ho Kwai Ping	何桂萍	Ms Wu Dui	吳兌
Miss Li Wai Yan	利慧恩	Mr Hui Hoi Chung	許開寵	Ms Wu Hau Ying	胡孝英
Miss Tam Ka Ian	譚嘉欣	Mrs Kee Eva Yuk-Chai	紀林玉齊	Mr Wu Wai Keung	胡偉強
Miss Tan Mui How	陳美樺	Mr Kong Chi Wing	鄭志榮	Mr Wu Wai Man	胡偉文
Miss Tse Oi Shan Sandra	謝藹珊	Mr Kong Wing Nam	江永南	Miss Yau To	邱韜
Miss Yung Wai Yi Annie	容慧儀	Mr Kwok Kin Tak	郭堅德	Mr Yeung Kwong Kui Betty	楊廣居
		Ms Lai Choi Ha	黎彩霞	Mr Yeung Wing Cheung marco	楊詠祥
<b>BACHELOR OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE</b>		Mr Lai Kwok Hung Henry	黎國鴻	Mr Yip Sze Yuen	葉士元
<b>中醫全科學士</b>		Mr Lam Che Fai	林志輝	Mr Young Wai Kin	楊偉健
Mr Au Ping Wa	歐炳華	Mr Lam Hoi Ming	林海明	Mr Yu Kam Chuen	余金全
		Miss Leung Kin Man	梁健敏	Dr Chow Hon Shing	周漢成
		Miss Leung Kwok Tung Fredric	梁國棟	Mr Ng Hin Chiu Jackie	吳衍釗
				Mr So Wai Ka	蘇偉嘉

## Acknowledgements

This Elixir Editorial Board would like to express their gratitude to the following donors for their generous sponsorships for publishing Elixir 2005:

Prof. S.K. Lam	Prof. Lau Yu Lung
Dr. Godfrey Chi-Fung Chan	Dr. Victor Goh
Dr. Ramon Ruiz	Dr. Irene F. Osmund
Dr. Ngai Wai Kit	Prof. Lee Kin Hung
Dr. Chan Chi Keung	Prof. S.P. Chow
Dr. Wong Kwok Shing	Dr. Monica Wong
Dr. Sum P. Lee	Dr. Chang Kar Leung
Dr. Chu Wai Yee	Faculty of Medicine, HKU



## ELIXIR 2005

The Official Annual Journal of  
Medical Society, H.K.U.S.U.

All rights reserved.

杏雨  
**ELIXIR 2005**

The Official Annual Journal of Medical Society, H.K.U.S.U.  
© Cover designed by Cheung Tin Yan, Elaine (M09)

